|  |  |
| --- | --- |
| **Абонент сети  телекоммуникаций**  **uz** - телекоммуникациялар тармоғи абоненти  **en** - subscriber of  telecommunication network | Физическое или юридическое лицо, имеющее договорные отношения с оператором телекоммуникации на получение услуг связи определенного вида.  Телекоммуникациялар оператори билан муайян турдаги алоқа хизматлари кўрсатилиши юзасидан шартнома муносабатларига эга бўлган жисмоний ёки юридик шахс. |
| **Абонент телематической службы**  **uz** -телематик хизмат  абоненти  **en** - subscriber of telematics  services | Физическое или юридическое лицо, имеющее договорные отношения с оператором на получение услуг связи телематической службы. Абонент может быть как отправителем, так и получателем информации.  Оператор билан телематик хизматнинг алоқа хизматлари кўрсатилиши юзасидан шартнома муносабатларига эга бўлган жисмоний ёки юридик шахс. Абонент ахборот олувчи ҳам, ахборот жўнатувчи ҳам бўлиши мумкин. |
| **Абонентская линия**  **uz -** абонентлинияси  **en -** subscriber line | Линия между станцией сети телекоммуникаций и терминальным оборудованием.  Телекоммуникациялар тармоғи станцияси билан терминал ускуна орасидаги линия. |
| **Абонентская установка  телеграфной связи или**  **передачи данных**  **uz** -телеграф алоқа ёки маълумотлар узатиш абонент қурилмаси  **en** - subscription installation telegraph relationship or data communication | Оборудование, находящееся в распоряжении абонента сети, включая оконечную телеграфную установку или оконечную установку передачи данных и возможное дополнительное оборудование.  Четки телеграф қурилмаси ёки четки маълумотлар узатиш қурилмаси ҳамда қўшимча ускуна билан биргаликда тармоқ абонентининг тасарруфида бўлган ускуна. |

| **А** | |
| --- | --- |
| **Абонентский номер**  **местной телефонной**  **сети**  **uz** - маҳаллий телефон тармоғининг абонент рақами  **en** - local telephone network subscriber number | Номер, выделяемый абоненту при заключении договора на оказание услуг телекоммуникаций, по которому идентифицируется подключенное к сети телекоммуникаций оконечное (терминальное) оборудование.  Телекоммуникациялар хизматларини кўрсатиш юзасидан шартнома тузилганда абонентга ажратиладиган рақам. Бу рақамга қараб, телекоммуникациялар тармоғига уланган четки (терминал) ускуна идентификация қилинади. |
| **Абонентский  телефонный счетчик**  **uz** - абонент телефон  ҳисоблагичи  **en** - subscriber telephone meter | Абонентское телефонное устройство, предназначенное для учета числа состоявшихся телефонных разговоров и/или их продолжительности.  Бўлиб ўтган телефон сўзлашувлар сонини ва/ёки уларнинг давомийлигини ҳисобга олиш учун мўлжалланган, абонент телефон қурилмаси. |
| **Абонентский терминал**  **uz** - абонент терминали  **en** - subscriber terminal | Терминал, находящийся в распоряжении абонента телематической службы.  Телематик хизмат абонентининг тасарруфидаги терминал. |
| **Абонентское устройство**  **uz** - абонент қурилмаси  **en** - subscriber’s unit | Устройство, обеспечивающее абоненту телефонной сети подключение к коммутационной станции, передачу информации по выбору абонента, информационной или справочной служб телефонной сети и ведения разговора.  Телефон тармоғи абонентига коммутация станциясига уланиш, абонент танлаш учун, телефон тармоғининг маълумот бериш ёки ахборот хизматларининг маълумотини узатиш имконини берувчи қурилма. |
| **Аварийная сигнализация**  **uz** -авария сигнализацияси  **en** -alarming | Совокупность датчиков и устройств, с помощью которых осу­ществляется контроль за состоянием работаю­щей системы и оповещение о неисправности с помощью световых или звуковых сигналов.  Датчик ва қурилмалар мажмуи. Уларнинг ёрдамида ишлаётган тизим ҳолати устидан назорат амалга оширилади, ёруғлик ва товуш сигналларини узатиш орқали носозлик тўғрисида хабар берилади. |
| **Аварийное питание**  **uz** -авария таъминоти  **en** -emergency power | Автономный источник электроэнергии, не связанный с основным источником.  Асосий манба билан боғланмаган автоном электр энергия манбаи. |
| **Аварийный сигнал**  **uz** -авария сигнали  **en** -alarm | 1. Сигнал оповеще­ния, генерируемый в случае, если произошел отказ или контролируемый параметр вышел за допустимые пределы.  2. сигнализатор; устрой­ство аварийной сигнализации. Устройство, с помощью которого осуществляется подача зву­ковых или световых сигналов, предупреждаю­щих обслуживающий персонал о неисправно­сти или возникновении нештатной ситуации.  1. Ишламай қолишларда ёки назорат қилинадиган параметр йўл қўйиладиган чегарадан четга чиққанда узатиладиган хабардор қилиш сигнали.  2. Сигнализатор; авария сигнализация қурилмаси. Хизмат кўрсатадиган ходимларни носозлик ёки штатдан ташқари вазият юзага келганлиги тўғрисида огоҳлантирувчи товуш ёки ёруғлик сигналларини узатадиган қурилма. |
| **Автоинформатор**  **uz** - автоинформатор  **en** - autoinformer | Устройство коммутационной станции, позволяющее абоненту телефонной сети получать информацию о состоянии номера вызываемого абонента.  Коммутация станциясининг, телефон тармоғи абонентига чақирилаётган абонентнинг рақами тўғрисида маълумот олиш имконини берадиган қурилмаси. |
| **Автоматическая**  **междугородная телефонная станция (АМТС)**  **uz** - шаҳарлараро автоматик телефон станцияси (ШАТС)  **en** - automatic toll exchange | Автоматическая междугородная телефонная станция, обеспечивающая установление внутризоновых и междугородных соединений.  Зона ичидаги ва шаҳарлараро боғланишлар ўрнатилишини таъминлайдиган шаҳарлараро автоматик телефон станцияси. |
| **Автоматическая**  **телефонная станция (АТС)**  **uz** - автоматик телефон  станцияси (АТС)  **en** - automatic exchange;  central office (CO) | Телефонная станция, обеспечивающая автоматическое установление телефонных соединений и разъединений.  Телефон боғланишлар ва узилишларнинг автоматик равишда ўрнатилишини таъминловчи телефон станцияси. |
| **Автоматическая**  **телефонная станция (узел) декадно**-**шаговой системы (АТС ДШ)**  **uz** - декада-қадамли тизим  автоматик телефон станцияси (узели) (ДҚ АТС)  **en** - step-by-step exchange | Автоматическая телефонная станция (узел), коммутационное поле которой построено на декадно-шаговых искателях, а управляющие устройства – на электромагнитных реле.  Коммутация майдони декада-қадамли излагичлар, бошқариш қурилмалари эса, электромагнит релелар асосида қурилган автоматик телефон станцияси (узели). |
| **Автоматическая**  **телефонная станция (узел) квазиэлектронной системы (АТСКЭ)**  **uz** - квазиэлектрон тизим  автоматик телефон станцияси (узели) (КЭ АТС)  **en** - quasielectronic exchange | Автоматическая телефонная станция (узел), коммутационное поле которой построено на малогабаритных коммутационных приборах связи, а управляющие устройства – электронные.  Коммутация майдони кичик ўлчамли коммутация алоқа асбоблари, бошқарув қурилмалари эса, электрон асбоблар асосида қурилган автоматик телефон станцияси (узели). |
| **Автоматическая телефон-ная станция (узел) координатной системы (АТСК)**  **uz** - координата тизими  автоматик телефон станцияси (узели) (КАТС)  **en** - crossbar exchange | Автоматическая телефонная станция (узел), коммутационное поле которой построено на многократных координатных соединителях, а управляющие устройства – на электромагнитных реле с использованием полупроводниковых приборов.  Коммутация майдони кўп мартали координата улагичлари, бошқарув қурилмалари эса, яримўт-казгичли асбоблардан фойдаланилган электромагнит релелар асосида қурилган автоматик телефон станцияси (узели). |
| **Автоматическая**  **телефонная станция**  **(узел) релейной системы**  **uz** - релели автоматик  телефон станцияси (узели)  **en** - relay exchange | Автоматическая телефонная станция (узел), уп-равляющие устройства и коммутационное поле, которой построены на электромагнитных реле.  Бошқарув қурилмалари ва коммутация майдони электромагнит релелар асосида қурилган автоматик телефон станцияси (узели). |
| **Автоматическая  телефонная станция**  **(узел) цифровая**  **uz** - рақамли автоматик  телефон станцияси (узели)  **en** - digital exchange | Автоматическая телефонная станция (узел), управляющие устройства и коммутационное поле которой построены на электронных (цифровых) приборах.  Бошқарув қурилмалари ва коммутация майдони электрон (рақамли) асбоблар асосида қурилган автоматик телефон станцияси (узели). |
| **Автоматическая телефон-ная станция (узел) электронной системы (АТСЭ)**  **uz** - электрон тизим автоматик телефон станцияси (узели) **(**ЭАТС**)**  **en** - electronic exchange | Автоматическая телефонная станция (узел), управляющие устройства и коммутационное поле которой построены на электронных приборах.  Бошқарув қурилмалари ва коммутация майдони электрон асбоблар асосида қурилган автоматик телефон станцияси (узели). |
| **Автоном­ный**  **концентратор**  **uz** -автоном концентратор  **en** -null-attachment  concentrator (NАC) | Концентратор, который не имеет сетевых портов и вследствие этого не мо­жет быть непосредственно подключен к основ­ной магистрали. В сети стандарта FDDI он играет роль промежуточного звена, позволяя объеди­нить между собой несколько рабочих станций.  Тармоқ портларига эга бўлмаган ва бунинг натижасида асосий магистралга бевосита улана олмайдиган концентратор. FDDI стандарти тармо-ғида бир нечта ишчи станцияни ўзаро бирлаштириш имконини берган ҳолда, оралиқ звено вазифасини бажаради. |
| **Агент**  **uz** -агент  **en** - agent | В модели «клиент-сервер» часть системы, которая обеспечивает подготовку и обмен информацией от имени клиента или сервера. В SNMP (Simple Network Management Protocol – простой протокол управления сетью) ссылается на управляемую систему.  «Мижоз-сервер» моделида мижоз ёки сервер номидан ахборотни тайёрлаш ҳамда алмашишни таъминлайдиган тизимнинг бир қисми. Тармоқни бошқариш оддий протоколи – SNMP (Simple Network Management Protocol) да бошқарувчи тизимга таянади. |
| **Агент пользователя**  **uz** -фойдаланувчи агенти  **en** - user agent | Прикладной процесс модели взаимодействия открытых систем, представляющий пользователя в системе. От имени пользователя может принимать и отправлять сообщения, а в некоторых случаях даже создавать.  Фойдаланувчини тизимда ифода этувчи, очиқ тизимлар ўзаро ишлай олиш моделининг амалий жараёни. Фойдаланувчи номидан хабарлар қабул қилиши, жўнатиши, баъзи ҳолларда эса, ҳатто тузиши мумкин. |
| **Адрес назначения**  **uz** -тайинланган адрес  **en** -destination address | Сетевой адрес устройства-получателя данных.  Маълумотларни олувчи қурилманинг тармоқ адреси. |
| **Адресация в АТМ**  **uz** - АТМ да адреслаш  **en** - ATM address | Сети АТМ относятся к сетям большой размерности, в которых принята иерархическая адресация, также как и в телефонных сетях, с использованием префиксов, подобных кодам зон и номерам телефонных станций. Коммутаторы АТМ разделяют адресную информацию между подключенными оконечными станциями и хранят их адреса в маршрутных таблицах. Адреса источника и места назначения не включаются в каждую ячейку, они используются коммутаторами для установления виртуального пути и идентификаторов виртуальных каналов (VPIs/VCIs).  АТМ тармоқлари телефон тармоқларида бўлгани каби, иерархик адреслаш қабул қилинган, зона кодларига ва телефон станцияларининг рақамларига ўхшаш префикслардан фойдаланиладиган, катта ўлчамдаги тармоқлар қаторига киради. АТМ коммутаторлари адресли ахборотни уланган четки станциялар ўртасида ажратади ва йўналиш жадвалларида уларнинг адресларини сақлайди. Адреслари ва мўлжалланган жойлар ҳар бир ячейкага киритилмайди, улардан коммутаторлар виртуал йўлни ҳамда виртуал каналларнинг идентификаторларини (VPIs/VCIs) белгилашда фойдаланади. |
| **Алгоритм «дырявое  ведро»**  **uz** - **«**тешик челак» алгоритми  **en** - leaky bucket algorithm | Форма контроля потока, при использовании которой проверяется прибывающий поток, вместо использования параметров трафика, определяемого отправителем.  Оқимни назорат қилиш шакли бўлиб, ундан фойдаланишда жўнатувчи томонидан белгиланадиган трафик параметрларидан фойдаланиш ўрнига келаётган оқим текширилади. |
| **Алгоритм выбора**  **опти­мального маршрута**  **uz** -оптимал маршрутни  танлаш алгоритми  **en** -best-route algorithm | Алгоритм маршрутизации, при котором минимизируется время доставки пакета до конечного адресата.  Пакетни охирги адресатга етказиб бериш вақти минималлаштирилган маршрутлаш алгоритми. |
| **Анализатор протоколов**  **uz** -протоколлар анализатори  **en** -protocol analyzer | Вспомогательный аппаратно-программный комп-лекс, который может обнаружить и декодировать пакеты с расшифровкой содер­жимого отдельных полей. Современные ана­лизаторы способны обрабатывать данные различных протоколов.  Пакетларни аниқлаши ва айрим майдонлар мазмунини расшифровка қилган (ўқиган) ҳолда декодловчи, ёрдамчи аппарат-дастурий комплекс. Замонавий анализаторлар турли протоколларнинг маълумотларини қайта ишлаши мумкин. |
| **Аппаратная  (машинный зал)**  **uz** -аппаратхона  (машина зали)  **en** -equipment room | Централизованное помещение, предназначенное для размещения телекоммуникационного оборудования, обслуживающего пользователей в здании. Аппарат­ная отличается от телекоммуникационного шкафа назначением находящегося в ней оборудования или его сложностью и количеством.  Бинодаги фойдаланувчиларга хизмат кўрсатувчи телекоммуникация ускунасини жойлаштириш учун мўлжалланган марказлаштирилган хона. Аппаратхона телекоммуникация шкафидан, ундаги ускунанинг қандай мақсадларга мўлжал-ланганлиги ёки мураккаблиги ва сони билан фарқ қилади. |
| **Аппаратура автоматичес-кого определения номера**  **uz** - рақамни автоматик аниқлаш аппаратураси  **en** -automatic number  identification (ANI) equipment | Устройство, предназначенное для определения категории и номера оконечного абонентского телефонного устройства вызывающего абонента.  Чақираётган абонент четки абонент телефон қурилмасининг категорияси ва рақамини аниқлаш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Аппаратура повременного учета стоимости**  **телефонных разговоров**  **uz** -телефон сўзлашувлар қийматини вақтбай ҳисобга олиш аппаратураси  **en** -automatic message  accounting (AMA) equipment | Устройство, предназначенное для определения категории и номера оконечного абонентского телефонного устройства вызывающего абонента с целью тарификации услуг телекоммуникаций.  Телекоммуникациялар хизматларини тарифлаштириш мақсадида, чақираётган абонент четки абонент телефон қурилмасининг категорияси ва рақамини аниқлаш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Архитектура системы управления телекоммуникацией**  **uz** - телекоммуникацияларни бошқариш тизими  архитектураси  **en** - architecture of telecommunication management system | Общее построение программно-аппаратных сред-ств системы управления телекоммуникациями, определяющее их состав, конфигурацию, структуру, принципы информационного взаимодействия.  Телекоммуникацияларни бошқариш тизими аппа-рат-дастурий воситаларининг, уларнинг таркибини, конфигурацияси, структурасини, ахборот  ўзаро ҳамкорлик принципларини белгиловчи  умумий тузилиши. |
| **Асинхронный режим  передачи**  **uz** -асинхрон узатиш режими  **en** - asynchronous transfer  mode (ATM) | Высокоскоростная, коммутируемая и мультиплексирующая технология, которая использует ячейки размером 53 byte (5 byte – заголовок, 48 – byte полезная информация) для одновременной передачи различного типа трафика, включая голос, видео и данные. Технология асинхронна, поскольку информационные потоки могут быть посланы независимо от общего таймера.  Юқори тезликли, коммутацияланувчи ва мультиплексорловчи технология. Товуш, видео ҳамда маълумотларни бир вақтда узатиш учун 53 byte  (5 byte сарлавҳа, 48 byte фойдали ахборот) ўлчамли ячейкадан фойдаланади. Технология асинхрондир, чунки ахборот оқимлари умумий таймерга боғлиқ бўлмаган ҳолда юборилиши мумкин. |

| **Б** | |
| --- | --- |
| **Базовый маршрутизатор**  **uz** - базавий маршрутизатор  **en** -home router | Исход­ный маршрутизатор, в зоне действия которого находилась мобильная станция до ее переме­щения по сети.  Таъсир зонасида тармоқ бўйлаб кўчирилгунга қадар мобил станция жойлашган бошланғич маршрутизатор. |
| **Батарейный способ**  **передачи сигналов**  **uz** - сигналларни узатишнинг батареяли усули  **en** - battery pulses signalling | Способ передачи сигналов телекоммуникации, при котором электрические сигналы передаются импульсами постоянного тока.  Телекоммуникация сигналларини узатиш усули, бунда электр сигналлар ўзгармас ток импульслари билан узатилади. |
| **Безопасность  информационная**  **uz** - ахборот хавфсизлиги  **en** - information security | Состояние защищенности от определенного (заданного) множества случайных и преднамеренных воздействий нарушителя (угроз безопасности) на объекты сети, циркулирующие в ней данные (сообщения) и информацию управления сетью.  Бузғунчининг тармоқ объектларига, уларда айланувчи маълумотлар (хабарлар) ва тармоқни бошқариш ахборотига муайян (берилган) кўпгина тасодифий ва қасддан қилинган таъсирлардан (хавфсизликка таҳдидлардан) ҳимояланганлик ҳолати. |
| **Бесклассовая**  **маршрутизация**  **uz** -классиз маршрутлаш  **en** -classless routing | Метод маршрутизации, при котором уменьшается адресная емкость системы за счет агрегиро­вания нескольких потоков информации (на­пример, принадлежащих одной организации) в один групповой маршрут и присвоения ему общего сетевого номера.  Маршрутлаш методи, бунда бир қанча ахборот оқимини (масалан, бир ташкилотга тегишли бўлган) битта гуруҳли йўналишга агрегирлаш ҳамда умумий тармоқ рақамини бериш ҳисобига тизимнинг адрес сиғими камайтирилади. |
| **Бесконтактный коммутационный элемент связи**  **uz** - контактсиз коммутация алоқа элементи  **en** - static switching element | Коммутационный элемент связи, осуществляющий коммутацию в сетях телекоммуникаций путем изменения условий для прохождения сигналов телекоммуникаций без перемещения в пространстве контакт-деталей.  Алоқа тармоқларида, фазода контакт-деталларни (туташадиган қисмларни) кўчирмасдан, телекоммуникациялар сигналларининг ўтиш шароитларини ўзгартириш орқали коммутациялашни амалга оширадиган коммутация алоқа элементи. |
| **Беспроводная  локальная сеть**  **uz** -симсиз локал тармоқ  **en** -Cordless LAN (CLAN) | Технология радиодоступа, используемая в локальных сетях, в которых проводные средст­ва связи заменены на беспроводные.  Симли алоқа воситалари симсиз алоқа воситалари билан алмаштирилган локал тармоқларда фойдаланиладиган радиокириш технологияси. |
| **Бес­шнуровой телефон  первого поколения**  **uz** -биринчи авлод симсиз  телефони  **en** -Cordless Telephone  generation 1 (СТ1) | Технология беспроводного доступа, ориентированная на использование частотного разделения каналов и аналоговых радиотелефонов с даль­ностью действия до 50 m.  Каналларни частота бўйича ажратишга ва ишлаш радиуси 50 m гача бўлган аналог радиотелефонлардан фойдаланишга мўлжалланган, симсиз фойдалана олиш технологияси. |
| **Бес­шнуровой телефон  второго поколения**  **uz** -иккинчи авлод симсиз  телефони  **en** -СТ2 (Cordless Telephone generation 2) | Стандарт на систему беспроводного доступа, разработан­ный в Великобритании и введенный в эксплуа­тацию в 1990 г. Стандарт принят за основу при создании системы Telepoint.  Буюк Британияда ишлаб чиқилган ва 1990 йилда фойдаланишга жорий қилинган, симсиз фойдалана олиш тизимига тегишли стандарт. Telepoint тизимини яратишда асос қилиб олинган. |
| **Бит приоритета  потери ячейки**  **uz** -ячейкани йўқотишнинг устуворлик бити  **en** - cell loss priority (CLP) | Бит приоритета в заголовке ячейки, показывающий, что при необходимости ячейка может быть сброшена.  Ячейка сарлавҳасидаги, зарур бўлганда ячейка ташлаб юборилиши мумкинлигини кўрсатувчи устуворлик бити. |
| **Блок временной**  **коммутации**  **uz** - вақт бўйича  коммутациялаш блоки  **en** - timeswitch | Коммутационный блок, предназначенный для временной коммутации временных каналов сети коммутации.  Коммутация тармоғи вақт каналларини вақт бўйича коммутациялаш учун мўлжалланган коммутация блоки. |
| **Блок пораженный**  **uz** -зарарланган блок  **en** -errored block | Блок, в котором один или более битов являются ошибочными.  Бир ёки ундан ортиқ бити хато бўлган блок. |
| **Блок пространственной  коммутации**  **uz** - фазовий  коммутация блоки  **en** - spaceswitch | Коммутационный блок, предназначенный для пространственной коммутации линий, каналов сети коммутации.  Коммутация тармоғи линияларини, каналларини фазовий коммутациялаш учун мўлжалланган коммутация блоки. |
| **Блокировка в звеньевой структуре коммутационного поля коммутационного**  **блока (станции)**  **uz** - коммутация блоки  (станцияси) коммутация  майдонининг звеноли  структурасида блокировкалаш  **en** - switching center’s  switching field sectional  structure blocking | Состояние коммутационного поля коммутационного блока (станции), при котором соединение конкретного входа с требуемым свободным выходом невозможно из-за занятости промежуточных линий к этому выходу.  Коммутация блоки (станцияси) коммутация майдонининг ҳолати, бунда маълум бир киришни талаб қилинадиган бўш чиқиш билан боғлаш, бу чиқишга бўлган оралиқ линиялар бандлиги туфайли мумкин бўлмайди. |
| **Блок**-**схема;  структурная схема**  **uz** -блок-схема;  структуравий схема  **en** -block diagram | Упрощенная схема, на которой показаны толь­ко основные узлы устройства и связи между ними.  Қурилманинг асосий узеллари ва улар ўртасидаги боғланиш кўрсатилган, соддалаштирилган схема. |

| **В** | |
| --- | --- |
| **Вариация задержки ячеек**  **uz** -ячейкаларнинг кечикиш вариацияси  **en** - cell delay variation (CDV) | Конфигурируемый параметр АТМ, определяющий меру (в долях секунды) допустимой вариации задержки между двумя последовательными ячейками.  Конфигурацияланадиган АТМ параметри. Кетма-кет келадиган иккита ячейка орасидаги кечикишнинг (секунднинг улушларида ифодаланган) йўл қўйиладиган ўзгаришларини белгилайди. |
| **Вероятность ожидания**  **обслуживания задержанного телефонного вызова свыше заданного времени**  **uz** - кечиктирилган телефон  чақирувга хизмат кўрсатили-шини белгиланган вақтдан кўпроқ кутиш эҳтимоли  **en** - delayed telephone саll  waiting duration fixed time  excess probability | Вероятность того, что задержанный телефонный вызов будет обслужен с ожиданием свыше заданного времени.  Кечиккан телефон чақирувга белгиланган вақтдан кўпроқ кутиш билан хизмат кўрсатилиш эҳтимоли. |
| **Вероятность ожидания  обслуживания любого  поступившего вызова  свыше заданного времени**  **uz** - келган ҳар қандай чақирувга хизмат кўрсатилишини белгиланган вақтдан кўпроқ кутиш эҳтимоли  **en** - offered call waiting  duration fixed time excess  probability | Вероятность того, что поступивший телефонный вызов будет обслужен с ожиданием свыше заданного времени.  Келган телефон чақирувга белгиланган вақтдан кўпроқ кутиш билан хизмат кўрсатилиш эҳтимоли. |
| **Вероятность ожидания  обслуживания телефонного вызова**  **uz** - телефон чақирувга  хизмат кўрсатилишини  кутиш эҳтимоли  **en** - call servicing waiting  probability | Вероятность того, что поступивший телефонный вызов будет обслужен с ожиданием.  Келган телефон чақирувга кутиш билан хизмат кўрсатилиш эҳтимоли. |
| **Вероятность ошибок**  **пакета IP**  **uz** - IP пакетдаги хатолик  эҳтимоллиги  **en** -IP packet error rate | Отношение числа ошибочно принятых пакетов IP к общему числу переданных пакетов IP.  Хато қабул қилинган IP пакетлар сонининг узатилган IP пакетларнинг умумий сонига нисбати. |
| **Вероятность потери**  **первичного телефонного**  **вызова**  **uz** - дастлабки телефон  чақирувнинг йўқолиш эҳтимоли  **en** - primary call loss  probability | Вероятность того, что первичный телефонный вызов получит отказ в обслуживании.  Дастлабки телефон чақирувга хизмат кўрсати-лишининг рад этилиш эҳтимоли. |
| **Вероятность превышения  заданной длины очереди**  **uz** - белгиланган навбат  узунлигининг ошиш эҳтимоли  **en** - fixed queue length excess probability | Вероятность того, что длина очереди вызовов, ожидающих обслуживания, будет превышена.  Хизмат кўрсатилишини кутаётган чақирувлар  навбати узунлигининг ошиб кетиш эҳтимоли. |
| **Взаимодействие сетей связи**  **uz** - алоқа тармоқларининг биргаликда ишлаши  **en** - networks interworking | Совместное функционирование технологически сопряженных сетей с целью выполнения общих задач.  Технологик жиҳатдан боғланган тармоқларнинг умумий вазифаларни бажариш мақсадида биргаликда ишлаши. |
| **Взаимосвязь сетей  телекоммуникаций**  **uz** - телекоммуникациялар тармоқларининг ўзаро  боғлиқлиги  **en** - communication networks interconnection | Взаимодействие сетей, при котором обеспечивается связь определенного вида между абонентами взаимодействующих сетей.  Тармоқларнинг ўзаро ҳамкорлиги бўлиб, бунда биргаликда ишлайдиган тармоқларнинг абонентлари ўртасида алоқанинг маълум тури таъминланади. |
| **Видеотелефонный аппарат**  **uz** - видеотелефон аппарати  **en** - videophone | Телефонный аппарат с устройством, обеспечивающим передачу и прием одновременно речевых сообщений и видеоизображения.  Бир вақтнинг ўзида нутқли хабарлар ҳамда видеотасвир узатилиши ва қабул қилинишини таъминловчи қурилмаси бўлган телефон аппарати. |
| **Виртуальная локальная вычислительная сеть**  **uz** -виртуал локал ҳисоблаш тармоғи  **en** -virtual LAN (VLAN) | Совокупность локальных сетей, связан­ных друг с другом с помощью высокоскорост­ной магистрали и коммутаторов ATM. Пользо­ватели в такой сети объединены в рабочие группы по территориальному признаку или административной принадлежности. Значи­тельную долю трафика в сети VLAN занимает широковещательная передача. Внутренний трафик в разных сегментах VLAN полностью изолирован, а поэтому широковещательный поток фильтруется на границе, разделяющей соседние сегменты сети.  Бир-бири билан юқори тезликли магистраль ва АТМ коммутаторлари ёрдамида боғланган локал тармоқлар мажмуи. Бундай тармоқ фойдаланувчилари ҳудудий белгига ёки маъмурий мансубликка кўра, ишчи гуруҳларга бирлаштирилади. Виртуал локал ҳисоблаш тармоғида трафикнинг катта қисмини кенг қамровли узатиш эгаллайди. Тармоқнинг турли сегментларидаги ички трафик тўлиқ изоляцияланган, шу сабабли, кенг қам-ровли оқим тармоқнинг қўшни сегментларини ажратиб турадиган чегарада фильтрланади. |
| **Виртуальный канал**  **uz** -виртуал канал  **en** - virtual channel | Определенный маршрут между двумя точками в сети АТМ, который может пересекать несколько виртуальных путей.  АТМ тармоғида икки нуқта ўртасидаги, бир қанча виртуал йўл кесиб ўтиши мумкин бўлган муайян йўналиш. |
| **Внутризвенная обходная  линия коммутационного**  **поля коммутационного  блока (станции)**  **uz** - коммутация блоки  (станцияси) коммутация  майдонининг звено ичидаги  айланиб ўтиш линияси  **en** - switching field bypass line | Линия коммутационного поля коммутационного блока (станций), соединяющая выход одного коммутатора того же звена коммутации.  Айнан бир коммутация звеноси битта коммутаторининг чиқишини бирлаштирувчи, коммутация блоки (станция) коммутация майдони линияси. |
| **Внутризоновая  телефонная сеть**  **uz** - зонаичи телефон тармоғи  **en** - intrazone telephone  network | Часть телефонной сети, представляющая собой совокупность расположенных в зоне нумерации автоматических междугородных телефонных станций, а также линий, каналов телефонной сети, предназначенная для обеспечения всеми видами телефонной связи абонентов различных местных телефонных сетей данной зоны, а также установления междугородных соединений.  Телефон тармоғининг, ўзида рақамлаш зонасида жойлашган шаҳарлараро автоматик телефон стан-циялар мажмуини, шунингдек, телефон тармоғи каналлари, линияларини ифодаловчи, шу зонадаги турли маҳаллий телефон тармоқларининг абонентларини телефон алоқанинг барча турлари билан таъминлаш, шунингдек, шаҳарлараро боғланишларни ўрнатиш учун мўлжалланган қисми. |
| **Внутристанционная  телефонная нагрузка**  **uz** - станция ичидаги телефон трафик (юклама)  **en** - intraoffice telephone traffic | Телефонная нагрузка, создаваемая оконечными абонентскими телефонными устройствами, включенными в коммутационную станцию, предназначенная для других оконечных телефонных абонентских устройств той же станции.  Коммутация станциясига уланган четки абонент телефон қурилмалари вужудга келтирадиган, шу станциянинг бошқа четки телефон абонент қурилмалари учун мўлжалланган телефон трафик. |
| **Внутристанционный  соединительный путь**  **uz** - станция ичидаги  боғловчи йўл  **en** - junction path | Соединительный путь между входящими и исходящими коммутационными приборами связи или комплектами коммутационной станции.  Кирувчи ва чиқувчи коммутация алоқа асбоблари ёки коммутация станцияси тўпламлари орасидаги боғловчи йўл. |
| **Волновая маршрутизация; ла­винная маршрутизация**  **uz** -тўлқинли маршрутлаш; кўчкили маршрутлаш  **en** -flooding routing | Один из наиболее про­стых для реализации методов маршрутизации, не требующий построения таблиц связности. Запрос от каждого узла связи передается одно­временно на все соседние узлы и, если маршру­тизатор обнаруживает, что какой-то пакет уже получен, он исключает его. Метод волны поро­ждает большой избыточный трафик и поэтому неэффективен в сетях с большим количеством узлов.  Маршрутлашни амалга оширишнинг энг оддий, боғланганлик жадвали тузилишини талаб қилмайдиган, методларидан бири. Ҳар бир алоқа узелидан олинадиган сўров бир вақтда барча қўшни узелларга узатилади, қандайдир пакет аввал олинганлиги аниқланса, маршрутизатор уни чиқариб ташлайди. Тўлқин методи ортиқча трафикни келтириб чиқаради, шунинг учун узеллар сони кўп бўлган тармоқларда унинг самарадорлиги паст. |
| **Временная коммутация**  **uz** - вақт бўйича коммутация  **en** - time switching | Коммутация в сетях телекоммуникаций, осуществляемая соединением временных позиций временных каналов сети коммутации.  Телекоммуникациялар тармоқларидан коммутация тармоғи вақт каналларининг вақт бўйича ўринларини боғлаш билан амалга ошириладиган коммутация. |
| **Временной канал**  **сети коммутации**  **uz** - коммутация тармоғининг вақт канали  **en** - time channel | Канал сети коммутации, образованный на базе телекоммуникационной транспортной сети, по которому передача сигналов, относящихся к одному сообщению, осуществляется в специально отведенные дискретные интервалы времени.  Телекоммуникация транспорт тармоғи асосида ташкил қилинган коммутация тармоғи канали. Бу канал орқали битта хабарга тааллуқли бўлган сигналлар махсус ажратилган дискрет вақт интервалларида узатилади. |
| **Временный запрет**  **входящей связи**  **uz** - кирувчи алоқани  вақтинчалик тақиқлаш  **en** - incoming call restriction | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий запрещать входящую телефонную связь на период времени, заранее сообщенный абонентом на коммутационную станцию.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатишнинг қўшимча тури. Бу абонент томонидан коммутация станциясига олдиндан айтилган вақт даврига кирувчи телефон алоқани тақиқлаш имконини беради. |
| **Входящая телефонная**  **нагрузка**  **uz** - кирувчи телефон  трафик (юклама)  **en** - incoming telephone traffic | Телефонная нагрузка, получаемая пучками линий (каналов) или группами коммутационных приборов связи от внешних источников телефонной нагрузки.  Линия (канал) лар боғламлари ёки коммутация алоқа асбоблари гуруҳига ташқи телефон трафик манбаларидан келадиган телефон трафик. |
| **Выделенная линия**  **uz** - ажратилган линия  **en** - leased line | Линия, постоянно закрепленная за источником передачи информации.  Ахборот узатиш манбаига доимий бириктирилган линия. |
| **Выделенная сеть**  **телекоммуникаций**  **uz** - ажратилган телеком-муникациялар тармоғи  **en** - dedicated telecom-munications network | Сеть телекоммуникации юридического лица, не имеющая выхода на сеть телекоммуникации общего пользования.  Юридик шахснинг, умумий фойдаланишдаги телекоммуникациялар тармоғига чиқиш имкониятига эга бўлмаган телекоммуникациялар тармоғи. |
| **Выделенный канал**  **сигнализации  телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғининг  ажратилган сигнализация  канали  **en** - telephone network  signalling associated channel | Индивидуальный (отдельный от разговорного) канал, используемый для обмена сигналами телекоммуникации между коммутационными станциями и узлами коммутации телефонной сети.  Коммутация станциялари билан телефон тармоғининг коммутация узеллари ўртасида телекоммуникация сигналларини алмашиш учун фойдаланиладиган индивидуал (сўзлашув каналидан алоҳида бўлган) канал. |
| **Вызов абонента по  его заказу**  **uz** - абонентни унинг  буюртмаси бўйича чақириш  **en** - wake-up service | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий абоненту получать вызов с коммутационной станции в определенное, предварительно заказанное время.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатишнинг қўшимча тури. Бу абонентга маълум бир, олдиндан буюртма қилинган вақтда коммутация станциясидан чақирув олиш имконини беради. |
| **Вызывной прибор**  **телефонного аппарата**  **uz** - телефон аппаратининг чақирув асбоби  **en** - call indicating device | Прибор телефонного аппарата, предназначенный для приема или передачи сигналов вызова.  Телефон аппаратининг, чақирув сигналларини қабул қилиш ёки узатиш учун мўлжалланган асбоби. |
| **Вынужденное искание**  **uz** - мажбурий излаш  **en** - numerical selection | Искание в соответствии с полученной номерной информацией.  Олинган рақамга оид ахборотга мувофиқ излаш. |

| **Г** | |
| --- | --- |
| **Гарантированная скорость передачи кадров**  **uz** -кадрларни узатишнинг кафолатланган тезлиги  **en** - guaranteed frame rate (GFR) | Стандарт, предложенный подрабочей группой АТМ Forum управления трафиком (иногда называется UBR+). Гарантированная скорость передачи данных позволяет пользователям определять, в зависимости от соединения, минимальную скорость ячейки для передачи.  Трафикни бошқариш учун АТМ Forum ишчи кичик гуруҳи томонидан таклиф этилган стандарт (баъзан UBR+ дейилади). Маълумотларни узатишнинг кафолатланган тезлиги фойдаланувчиларга уланишга боғлиқ равишда, ячейканинг узатиш учун энг кам тезлигини аниқлаш имконини беради. |
| **Гибкий (программируемый) коммутатор**  **uz** - дастурлаштириладиган коммутатор (софтсвич)  **en** -softswitch | Устройство, которое осуществляет функции управления вызовами и сигнализации в IP сети. Гибкий коммутатор состоит из аппаратно-программных средств, поддерживающих набор протоколов, которые ориентированы на выполнение необходимых функций обслуживания трафика в IP сети.  IP тармоғида чақирувларни бошқариш ва сигнализация функцияларини амалга оширувчи қурилма. Дастурлаштириладиган коммутатор IP тармоғида хизмат кўрсатиш трафикининг зарур функцияларини бажаришга йўналтирилган протоколлар тўпламини таъминлайдиган аппарат-дастурий воситалардан иборат. |
| **Гигабитный IP**  **маршрутизатор**  **uz** -гигабитли IP  маршрутизатор  **en** - gigabit IP router (GIPR) | Высокоскоростное устройство, интегрирующее возможности IP маршрутизации и коммутационных технологий АТМ. Позволяет программному обеспечению обработки IP напрямую контролировать структуру коммутаторов АТМ.  IP-маршрутлаш ва АТМ коммутация технологиялари имкониятларини бирлаштирувчи, юқори тезликли қурилма. IP қайта ишлаш дастурий таъминотига АТМ коммутаторлари структурасини бевосита назорат қилиш имконини беради. |
| **Глобальная сеть**  **телекоммуникаций**  **uz** - глобал телекоммуникациялар тармоғи  **en** - wide area network (WAN);  global network | Сеть телекоммуникаций, охватывающая территорию нескольких стран или нескольких континентов.  Бир нечта мамлакат ёки қитъа ҳудудини қамраб олувчи телекоммуникациялар тармоғи. |
| **Городская сеть;**  **сеть мегаполиса**  **uz** -шаҳар (мегаполис)  тармоғи  **en** -metropolitan  area network (MAN) | Сеть связи, занимающая промежуточное положение между глобальны­ми и локальными сетями. Предна­значена для обслуживания территорий круп­ных городов (мегаполисов). Основу обычно со­ставляют высокоскоростные магистральные волоконно-оптические линии связи.  Глобал ва локал тармоқлар ўртасида оралиқ ҳолатни эгаллайдиган алоқа тармоғи. Йирик шаҳар-лар (мегаполислар) ҳудудига хизмат кўрсатиш учун мўлжалланган. Юқори тезликли магистраль оптик-толали алоқа линиялари бундай тармоқ-нинг асоси ҳисобланади. |
| **Городская телефонная**  **станция**  **uz** - шаҳар телефон станцияси  **en** - urban local exchange (LE) | Телефонная станция, обеспечивающая телефонную связь абонентов города.  Шаҳар абонентларининг телефон алоқасини таъминловчи телефон станцияси. |
| **Граничный маршрутизатор**  **uz** -чегаравий (чекка)  маршрутизатор  **en** -border router | Мар­шрутизатор, находящийся на границе сети и не обеспечивающий дальнейшее продвижение сообщений по данной сети.  Тармоқ чегарасидаги, хабарларнинг берилган тармоқ орқали кейинчалик йўлланишини таъминламайдиган маршрутизатор. |
| **Громкоговорящий**  **телефонный аппарат**  **uz** - радиокарнайли  телефон аппарати  **en** - loudspeaking telephone set | Телефонный аппарат, осуществляющий прием речевых сигналов посредством громкоговорящего устройства.  Радиокарнайли (товушни баландловчи) қурилма ёрдамида нутқ сигналларини қабул қиладиган телефон аппарати. |
| **Группа звеньев**  **сигнализации**  **uz** - сигнализация звенолари гуруҳи  **en** - signaling links group | Совокупность звеньев сигнализации, непосредственно соединяющих два пункта сигнализации и имеющих одинаковые физические характеристики (скорость в битах, время распространения и т.д.).  Иккита сигнализация икки пунктини бевосита боғлайдиган, бир хил физик характеристикаларга (битлардаги тезлиги, тарқалиш вақти ва ҳ.к.) эга бўлган сигнализация звенолари йиғиндиси. |
| **Групповое искание**  **uz** - гуруҳли излаш  **en** - group selection | Сочетание вынужденного и свободного исканий, при котором сначала осуществляется вынужденное искание группы выходов, а затем свободное искание в этой группе.  Мажбурий ва эркин излашлар бирикмаси, бунда дастлаб чиқишлар гуруҳини мажбурий излаш, сўнгра бу гуруҳда эркин излаш амалга оширилади. |

| **Д** | |
| --- | --- |
| **Данные**  **uz** - маълумотлар  **en** - data | Информация, предоставленная в виде, пригодном для обработки автоматическими средствами при возможном участии человека.  Одамнинг иштироки мумкин бўлган ҳолда, автоматик воситалар билан қайта ишлаш учун яроқли бўлган ахборот. |
| **Дейтаграмма**  **uz** -дейтаграмма  **en** -datagram | 1. Пакет данных, кото­рый пересылается по сети независимо от ос­тальной части информации, адресованной тому же пользователю.  2. Длинное сообщение, раз­деленное на короткие пакеты, передаваемые по сети независимо друг от друга. Исходное со­общение полностью восстанавливается после сборки пакетов на приемной стороне. Длина пакета варьируется в зависимости от скорости передачи и характеристик сети.  1. Тармоқ бўйлаб, айнан бир фойдаланувчига йўлланган ахборотнинг бошқа қисмига боғлиқ бўлмаган тарзда узатиладиган маълумотлар пакети.  2. Тармоқ бўйлаб, бир-бирига боғлиқ бўлмаган тарзда узатиладиган қисқа пакетларга бўлинган узун хабар. Дастлабки хабар қабул қилиш томонда пакетлар йиғилгандан сўнг тўлиқ тикланади. Пакетнинг узунлиги узатиш тезлиги ва тармоқ характеристикаларига боғлиқ равишда ўзгаради. |
| **Дейтаграммная сеть**  **uz** -дейтаграммали тармоқ  **en** -datagram network | Сеть передачи данных с пакетной коммутацией, в которой каждая дейтаграмма пересылается в пункт назначения по независимому маршруту, выбор которого зависит от текущей загрузки сети. Восстановление данных из дейтаграмм, переданных по разным маршрутам, осуществляют протоколы транспортного уров­ня. В дейтаграммной сети не требуется уста­новление предварительного соединения и по­этому для нее характерны меньшие задержки трафика. Это особенно выгодно при передаче небольших объемов информации.  Пакетлар коммутацияланган маълумотлар узатиш тармоғи. Бу тармоқда ҳар бир дейтаграмма тайинланган пунктга, тармоқнинг юкланганлигига боғлиқ ҳолда танланадиган алоҳида (мустақил) йўналиш бўйлаб узатилади. Транспорт сатҳ протоколлари турли йўналишда узатилган дейтаграммаларни тиклайди. Дейтаграммали тармоқда олдиндан уланиш талаб этилмайди, шунинг учун трафикнинг кечикиши камроқ учрайди. Бу айниқса, кичик ҳажмдаги ахборотни узатишда қулайлик яратади. |
| **Дейтаграммный сокет**  **uz** -дейтаграммали сокет  **en** -datagram socket | Тип ин­терфейса, обеспечивающего двунаправленный прием и передачу дейтаграмм в режиме без ус­тановления соединения.  Дейтаграммаларни, боғланиш ўрнатилмасдан, икки томонлама қабул қилиш ва узатиш имконини таъминловчи интерфейс тури. |
| **Декадно-шаговый искатель (ДШИ**)  **uz** - декада қадамли излагич (ДҚИ)  **en** - ten-step switch  (tetragonal selector) | Электромеханический искатель, контактное поле которого разделено на десять декад, каждая из которых имеет по десять выходов; соединение входа с одним выходом осуществляется подъемом щеток на определенную декаду, а затем вращением выбирается свободный или требуемый в декаде выход.  Контакт майдони, ҳар бири ўнтадан чиқишга эга бўлган ўнта декадага бўлинган электромеханик излагич; киришни чиқишларнинг бири билан улаш чўткаларни маълум бир декадага кўтариш орқали амалга оширилади, сўнгра айлантирган ҳолда, бўш ёки декадада талаб қилинадиган чиқиш танланади. |
| **Декапсуляция**  **uz** -декапсуллаш  **en** -decapsulation | Процесс выделения исходного сообщения из принятого потока информации.  Қабул қилинган ахборот оқимидан дастлабки хабарни ажратиш жараёни. |
| **Декомпозиция сети**  **uz** -тармоқ декомпозицияси  **en** -network decomposition | Метод анализа сетевых характеристик, основанный на разбиении сети на подсети (обычно по видам передаваемой информации) с целью дальнейшего анализа особенностей функционирования каждой из них.  Тармоқ характеристикаларини таҳлил қилиш методи. Тармоқни қуйи тармоқларга (одатда, узатиладиган ахборот турига қараб), улардан ҳар бирининг ишлаш хусусиятларини таҳлил қилиш мақсадида, бўлишга асосланган. |
| **Демаркационная точка**  **uz** -демаркация нуқтаси  **en** -demarcation point | 1. Точка, в которой происходит соединение двух сер­висных сетей и которая определяет разделение от­ветственности. Примером может служить частная сеть.  2. Точка, в которой изменяется функциональный контроль или владелец.  3. Точка соединения между средствами местной телекоммуникационной сети и кабельной системой и телекоммуникационным обо­рудованием на стороне пользователя. Эта точка должна располагаться на абонентской стороне за­щитного устройства телефонной компании или его эквивалента в тех случаях, когда предохранитель не нужен.  1. Иккита сервис тармоқ уланадиган ва жавобгарлик тақсимланиши белгиланадиган нуқта. Хусусий тармоқ бунга мисол бўла олади.  2. Функционал назорат ёки эгалик қилувчи ўзгарадиган нуқта.  3. Маҳаллий телекоммуникация тармоғи воситалари билан фойдаланувчи томонидаги кабель тизими ҳамда телекоммуникация ускунаси ўртасидаги боғланиш нуқтаси. Бу нуқта телефон компанияси ҳимоя қурилмасининг абонент томонида ёки сақлагич керак бўлмаган ҳолларда, унинг эквивалентида жойлашиши керак. |
| **Дерево**  **uz** - дарахт  **en** -tree | 1. Топологическая схема, в кото­рой каждый узел, кроме одного, называемого корневым, связан только с одним элементом вышестоящего уровня. 2. Структурированная древовидная схема маршрутов доставки ин­формации от отправителя к получателю сооб­щений.  1. Ҳар бир узел, асосий узел деб номланадигандан бошқа, юқори сатҳнинг фақат битта элементи билан боғланган топологик схема.  2. Ахборотни жўнатувчидан олувчига етказиш йўналишларининг структураланган дарахтсимон схемаси. |
| **Детерминированный поток телефонных вызовов**  **uz** - детерминалланган (аниқланган) телефон чақирувлар оқими  **en** - determined telephone  call flow | Поток телефонных вызовов с фиксированными моментами поступления.  Келиш вақти қайд қилинган телефон чақирувлар оқими. |
| **Дисциплина обслуживания**  **потоков телефонных**  **вызовов**  **uz** - телефон чақирувлар оқимларига хизмат кўрсатиш интизоми  **en** - telephone call service  procedure | Характеристика алгоритма взаимодействия поступающего потока телефонных вызовов с коммутационной станции, включающая способ и порядок обслуживания телефонных вызовов.  Коммутация станциясидан келадиган телефон чақирувлар оқими ўзаро боғланиш алгоритмининг характеристикаси, телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш усули ва тартибини ичига олади. |
| **Длительность ожидания**  **ответа станции**  **uz** - станция жавобини  кутиш давомийлиги  **en** - dial-tone delay | Интервал времени с момента поднятия трубки и получения сигнала «ответ станции».  Трубка кўтарилган ва «станция жавоби» сигнали олинган пайтгача бўлган вақт интервали. |
| **Длительность разъединения**  **телефонного соединения**  **uz** - телефон боғланишни  узиб қўйиш давомийлиги  **en** - duration of call release | Интервал времени с момента получения сигнала отбоя до момента окончания возвращения коммутационных приборов связи в исходное состояние.  Отбой сигнали олинган пайтдан, коммутацион алоқа асбобларининг бошланғич ҳолатга қайтиши тугайдиган пайтгача бўлган вақт интервали. |
| **Длительность  телефонного занятия**  **uz** - телефон бандлигининг  давомийлиги  **en** - seizure duration | Интервал времени, в течение которого линия, канал телефонной сети или коммутационный прибор связи заняты обслуживанием одного телефонного вызова.  Телефон тармоғи линияси, канали ёки коммутацион алоқа асбоби битта телефон чақирувга хизмат кўрсатиш билан банд бўладиган вақт интервали. |
| **Длительность  телефонного** **разговора**  **uz** - телефон сўзлашувининг  давомийлиги  **en** - call duration | Интервал времени с момента получения сигнала ответа вызываемого абонента до момента получения сигнала отбоя.  Чақирилаётган абонентнинг жавоб сигнали олинган пайтдан, отбой сигнали олинган пайтгача бўлган вақт интервали. |
| **Длительность  телефонного соединения**  **uz** - телефон боғланишининг  давомийлиги  **en** - call connection duration | Интервал времени с момента поступления телефонного вызова на коммутационную станцию или узел до момента освобождения линии, каналов телефонной сети и коммутационных приборов связи и возвращения их в исходное состояние.  Телефон чақирув коммутация станциясига ёки узелига келган пайтдан телефон тармоғи линиялари, каналлари ва коммутацион алоқа асбоблари бўшайдиган ва улар бошланғич ҳолатга қайтгунгача бўлган вақт интервали. |
| **Длительность установления телефонного соединения**  **uz** - телефон боғланишнинг ўрнатилиш давомийлиги  **en** - call setup duration | Интервал времени с момента поступления телефонного вызова на коммутационную станцию или узел до момента посылки сигнала вызова абоненту телефонной сети.  Телефон чақирув коммутация станциясига ёки узелига келган пайтдан телефон тармоғи абонентига чақирув сигнали юборилган пайтгача бўлган вақт интервали. |
| **Домен**  **uz** -домен  **en** -domain | Автономная часть более круп­ной сети с общим контроллером и централи­зованным управлением, в которой реализова­на единая стратегия маршрутизации пакетов (как правило, с общей системой обеспечения безопасности). В настоящее время термин «домен» чаще используется применительно к административному делению сложных распределенных систем. Например, в Internet доменом обозначается группа узлов сети, относящихся к общему региону (домены ru, uz, uk и др.) или какой-либо предметной области (домены edu, int и др.).  Умумий контроллерга эга ва марказлаштирилган тарзда бошқариладиган, пакетларни маршрутлашнинг (одатда, хавфсизликни таъминлашнинг умумий тизими бўлган) ягона стратегияси амалга оширилган йирик тармоқнинг автоном қисми. Ҳозирги вақтда «домен» атамаси кўпроқ, мураккаб тақсимлаш тизимларининг маъмурий бўлини-шига нисбатан қўлланилади. Масалан, Internet да домен билан умумий регионга тегишли тармоқ узеллари гуруҳи (ru, uz, uk ва б. доменлар) ёки қандайдир соҳа гуруҳи (edu, int ва б. доменлар) белгиланади. |
| **Доменное имя**  **uz** -домен номи  **en** - domain name | Система наименований, используемая в иерархических IP сетях.  Иерархик IP тармоқларда фойдаланиладиган номлар тизими. |
| **Доминантный**  **маршрутизатор**  **uz** -доминант (асосий)  маршрутизатор  **en** -dominant router | Маршрутизатор, определяющий активных абонентов и отвечающий за периодиче­скую рассылку запросов.  Фаол абонентларни аниқлайдиган ва сўровларнинг даврий юборилиши учун жавоб берадиган асосий маршрутизатор. |
| **Дополнительный вид**  **обслуживания абонента**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи  абонентига қўшимча  хизмат турини кўрсатиш  **en** - supplementary services | Вид обслуживания абонента телефонной сети, предоставляемый по заказу абонента телефонной сети с целью обеспечения расширенных возможностей при пользовании телефонной связью.  Телефон алоқадан фойдаланишда кенгайтирилган имкониятларни таъминлаш мақсадида, телефон тармоғи абонентининг буюртмаси бўйича тақдим этиладиган, телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатиш тури. |
| **Допустимая скорость**  **передачи ячеек**  **uz** -ячейкаларни узатишнинг йўл қўйиладиган тезлиги  **en** - allowed cell rate (ACR) | Параметр управления трафиком, который устанавливает скорость передачи ячеек для данного соединения, исходя из состояния трафика в сети. Значение ACR находится между минимальной скоростью ячеек (MCR) и пиковой скоростью ячеек (PCR).  Трафикни бошқариш параметри, трафикнинг тармоқдаги ҳолатидан келиб чиқиб, берилган боғланиш учун ячейкаларни узатиш тезлигини белгилайди. ACR қиймати ячейкаларнинг минимал (MCR) ҳамда энг юқори (PCR) тезликлари орасида ётади. |
| **Доступная скорость**  **передачи**  **uz** -мумкин бўлган  узатиш тезлиги  **en** -available bit rate (ABR) | Обозначение, применяемое для асинхронного типа трафика в сетях ATM (класс С). Данный тип трафика используется для передачи неравномерных потоков данных с негарантированным качеством обслужива­ния QoS (в нормальных условиях работы поток данных передается с заданной скоростью и минимальными задержками).  АТМ тармоқларидаги асинхрон турдаги трафик учун қўлланиладиган белги (С класси). Трафикнинг бу туридан бир маромда бўлмаган маълумотлар оқимини хизмат кўрсатиш сифати QoS кафолатланмаган тарзда узатиш учун фойдаланилади (нормал иш шароитларида маълумотлар оқими берилган тезлик ҳамда минимал кечикишлар билан узатилади). |
| **Доступная скорость**  **передачи двоичных данных**  **uz** -иккилик маълумотларни узатишнинг мумкин бўлган тезлиги  **en** - available bit rate (ABR) | Один из 4 классов обслуживания, определенных АТМ Forum, в рамках которого сеть АТМ делает все возможное для удовлетворения требований к скорости передачи данных в данный момент.  АТМ Forum томонидан белгиланган тўртта хизмат кўрсатиш классидан бири бўлиб, унинг доирасида АТМ тармоғи бўйлаб берилган онда маълумотлар узатиш тезлигига қўйиладиган талабларни қондириш юзасидан барча чоралар кўрилади. |
| **Доступность к группе**  **коммутационных  приборов связи**  **uz** - коммутацион алоқа  асбоблари гуруҳидан  фойдалана олишлик  **en** - availability to the  switching device group | Число коммутационных приборов связи, каждый из которых доступен любому источнику телефонной нагрузки одной нагрузочной группы коммутационного поля.  Коммутация майдони битта юклама гуруҳи телефон юкламасининг ҳар қандай манбаи фойдалана оладиган, коммутацион алоқа асбобларининг сони. |
| **Доступность к пучку линий (каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи линиялари (каналлари) боғламидан  фойдалана олишлик  **en** - availability to telephone network circuit group | Число линий (каналов) телефонной сети, каждая из которых доступна каждому источнику телефонной нагрузки одной нагрузочной группы коммутационного поля.  Ҳар биридан коммутация майдони битта трафик гуруҳининг телефон трафик манбаи фойдалана оладиган, телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг сони. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Ж** | |
| **Живучесть системы  (сети) телекоммуникаций**  **uz** - телекоммуникациялар  тизими (тармоғи) нинг  яшовчанлиги  **en** - fail-safety | Свойство системы (сети) телекоммуникаций сохранять способность выполнять требуемые функции в условиях воздействия внешних по отношению к ней дестабилизирующих факторов. Живучесть сети характеризуется коэффициентом живучести.  Телекоммуникациялар тизими (тармоғи) нинг, унинг барқарорлигини бузувчи ташқи омиллар таъсирида талаб қилинган функцияларни бажариш қобилиятини сақлаб қолиш хусусияти; яшовчанлик коэффициенти орқали тавсифланади. |

| **З** | |
| --- | --- |
| **Заголовок**  **uz** -сарлавҳа  **en** - header | 1. Пять байтов в ячейке АТМ, которые обеспечивают передачу адресной и контрольной информации, включая основной контроль потока, идентификатор виртуального пути, идентификатор виртуальной цепи, тип полезной нагрузки, приоритет потери ячейки.  2. Начальная часть сообщения, обычно содержащая служебную и управляю­щую информацию.  1. АТМ ячейкасидаги бешта байт. Бу байтлар адресли ҳамда назорат ахбороти узатилишини, жумладан, оқимни асосий назорат қилиш, виртуал йўл идентификатори, виртуал занжир идентификатори, фойдали юклама тури, ячейкани йўқотиш устуворлигини таъминлайди.  2. Хабарнинг одатда, хизматга оид ва бошқарувчи ахборотни ичига оладиган бошланғич қисми. |
| **Загрузка (по линии связи)**  **uz** -юклаш (алоқа  линияси бўйича)  **en** -download | Пересыл­ка файлов от сервера сети на терминал пользо­вателя.  Файлларни тармоқ серверидан фойдаланувчи терминалига жўнатиш. |
| **Задержанный  телефонный вызов**  **uz** - кечиктирилган  телефон чақируви  **en** - delayed telephone call | Телефонный вызов, ожидающий обслуживания сверх установленного времени.  Ўрнатилган вақтдан ортиқ хизмат кўрсатилишини кутаётган телефон чақирув. |
| **Заказная система  обслуживания заявок**  **uz** - талабномаларга хизмат кўрсатишнинг буюртма  тизими  **en** - reserved servicing system | Система обслуживания, при которой абонент делает предварительный заказ на междугородный разговор, оконечное абонентское телефонное устройство при этом на время между окончанием приема заявки и началом ее исполнения освобождается.  Абонент шаҳарлараро сўзлашувга олдиндан буюртма берадиган, четки абонент телефон қурилмаси талабнома қабул қилиниши тугаши билан, уни бажариш бошланиши ўртасидаги вақтга бўш турадиган хизмат кўрсатиш тизими. |
| **Закрытая архитектура**  **uz** -ёпиқ архитектура  **en** -closed architecture | Архитектура, совместимая только с техническим и программным обеспечением единственного произво­дителя.  Ягона ишлаб чиқарувчининг техник ва дастурий таъминотига мос келадиган архитектура. |
| **Закрытая сеть**  **uz** -ёпиқ тармоқ  **en** -closed network | Выделенная сеть связи, доступ к которой возможен только для ограниченного числа зарегистрированных пользователей.  Чекланган миқдордаги қайд қилинган фойдаланувчилар кира оладиган ажратилган алоқа тармоғи. |
| **Замена меток**  **uz** -белгиларни алмаштириш  **en** -label swapping | Технология па­кетной передачи, в которой одновременно с коммутацией пакетов происходит замена иден­тификационных меток, сопровождающих их передачу по сети.  Пакетли узатиш технологияси. Бунда пакетларни коммутациялаш билан бир вақтда тармоқ орқали пакетлар узатилишини кузатиб борадиган идентификация белгиларининг алмашиниши рўй беради. |
| **Занятие; захват**  **uz** -банд этиш; қамраб олиш  **en** -stealing | Процедура принуди­тельного перераспределения пропускной спо­собности линий и каналов связи, обычно за счет удаления части информационной нагрузки и введения вместо нее служебной информа­ции.  Ахборот юкламасининг бир қисмини чиқариб ташлаш ҳамда унинг ўрнига хизматга оид ахборотни киритиш ҳисобига, алоқа линиялари ва каналларининг ўтказиш қобилиятини мажбуран қайта тақсимлаш процедураси. |
| **Затор**  **uz** -тиқилиш  **en** -jam | Сетевой конфликт, возникающий вследствие столкновения пакетов в сети и вы­зывающий ее перегрузку.  Тармоқдаги конфликт, тармоқда пакетларнинг тўқнашиши оқибатида вужудга келади ва унинг ўта юкланишига сабабчи бўлади. |
| **Защищенная сеть**  **телекоммуникаций  общего пользования**  **uz** -умумий фойдаланишдаги муҳофазаланган телекоммуникациялар тармоғи  **en** - protected public switched telecommunication network | Сеть телекоммуникаций, в которой любое реальное воздействие нарушителя, направленное на блокирование информации пользователей при ее передаче, обнаруживается средствами сети с заданной вероятностью, вызывая при этом реакцию сети, направленную на ликвидацию последствий этого воздействия (информирование пользователей, локализация мест воздействия нарушителя, восстановление работоспособности сети и создание условий, обеспечивающих передачу информации пользователей в сети).  Бузғунчининг фойдаланувчилар ахборотини узатишда уни тўсишга қаратилган ҳар қандай мавжуд таъсирини тармоқ воситалари ёрдамида берилган эҳтимоллик билан қидириб топадиган ва тармоқ-нинг бу таъсир оқибатларини бартараф этишга қаратилган муносабати (фойдаланувчиларни хабардор қилиш, бузғунчи таъсир кўрсатган жойларни муҳофаза қилиш, тармоқнинг ишга яроқлилигини тиклаш ва тармоқда фойдаланувчилар ахбороти узатилишини таъминловчи шароитларни яратиш) ни келтириб чиқарувчи телекоммуникациялар тармоғи. |
| **Звено коммутации**  **uz** - коммутация звеноси  **en** - switch section | Группа коммутаторов, реализующих одну и ту же функцию в коммутационном поле и осуществляющих соединение входа с выходом.  Коммутация майдонида айнан бир функцияни бажарадиган ҳамда киришни чиқиш билан боғлайдиган коммутаторлар гуруҳи. |
| **Звено передачи  виртуального канала**  **uz** -виртуал каналнинг  узатиш звеноси  **en** - virtual channel link (VCL) | Соединение между двумя устройствами АТМ, которое разрешает передачу ячеек АТМ в любом направлении. VCL начинается в точке, где определяется VCL и заканчивается в точке, где он переводится или сбрасывается. VCL является частью VCC.  АТМ иккита қурилмаси ўртасидаги боғланиш бўлиб, АТМ ячейкаларининг исталган йўналишда узатилишини таъминлайди. У виртуал каналнинг узатиш звеноси аниқланадиган нуқтада бошланиб, кўчириладиган ёки чиқариб ташланадиган нуқтада тугайди. Виртуал каналнинг узатиш звеноси виртуал канал орқали боғланиш (алоқа ўрнатиш) нинг бир қисми ҳисобланади. |
| **Звено сигнализации**  **uz** - сигнализация звеноси  **en** - signaling link | Средство передачи, состоящее из звена передачи данных сигнализации и функции управления ею; используется для обеспечения надежной передачи сигнальных сообщений.  Сигнализация маълумотлар узатиш звеноси ва уни бошқариш функциясидан иборат узатиш воситаси; сигналли хабарлар ишончли узатилишини таъминлаш учун фойдаланилади. |
| **Звеньевая древовидная**  **структура коммутационного поля коммутационного**  **блока (станции)**  **uz** - коммутация блоки  (станцияси) коммутация  майдонининг дарахтсимон звеноли структураси  **en** - sectional tree-type structure of switching center switching field | Структура, при которой в коммутационном поле коммутационного блока (станции) от одного входа к любому выходу имеется не более одного соединительного пути.  Коммутация блоки (станцияси) нинг коммутация майдонида битта киришдан исталган чиқишгача биттадан ортиқ бўлмаган боғловчи йўл бўладиган структура. |
| **Звеньевая структура**  **коммутационного поля коммутационного блока (станции)**  **uz** - коммутация блоки  (станцияси) коммутация  майдонининг звеноли  структураси  **en** - sectional structure of switching center’s switching field | Структура, при которой коммутационное поле коммутационного блока (станции) состоит из нескольких звеньев, последовательно соединенных между собой в определенном порядке, через которые устанавливают соединения от входа к выходу.  Коммутация блоки (станцияси) нинг коммутация майдони, улар орқали киришдан чиқишга боғла-нишлар ўрнатиладиган, ўзаро муайян бир нечта звенодан иборат бўлган структура. |

| **И** | |
| --- | --- |
| **Идентификатор**  **виртуального канала**  **uz** -виртуал канал  идентификатори  **en** - virtual channel identifier (VCI) | Уникальный цифровой ярлык, используемый для идентификации каждого виртуального канала в сети АТМ, определяемый 16-битным полем в заголовке ячейки АТМ.  АТМ тармоғидаги ҳар бир виртуал канални идентификация қилиш учун ишлатиладиган, АТМ ячейкаси сарлавҳасидаги 16 битли майдон билан белгиланадиган ягона рақамли ёрлиқ. |
| **Идентификатор**  **виртуального пути**  **uz** -виртуал йўл  идентификатори  **en** - virtual path identifier (VPI) | 8-битное поле в заголовке ячейки АТМ, которое определяет виртуальный путь, по которому будет направлена ячейка.  АТМ ячейкаси сарлавҳасидаги, ячейка йўллана-диган виртуал йўлни белгилайдиган 8 битли майдон. |
| **Идентификация по паролю**  **uz** -пароль бўйича  идентификациялаш  **en** -password identification | Процедура, позволяющая однозначно идентифицировать пользователя по паролю, копия которого хранится в системе. Процеду­ра выполняется для определения прав и полномочий пользователя на использование ре­сурсов системы.  Нусхаси тизимда сақланадиган пароль бўйича фойдаланувчини қатъий идентификациялаш имконини берадиган процедура. Фойдаланувчининг тизим ресурсларидан фойдаланиш юзасидан ҳуқуқлари ҳамда ваколатларини аниқлаш мақсадида бажарилади. |
| **Иерархическая адреса­ция**  **uz** -иерархик адресация (адреслаш)  **en** -hierarchical addressing | Способ идентификации объектов в иерар­хической сети посредством составных адресов, отражающих структуру сети и путь доступа.  Иерархик тармоқдаги объектларни, тармоқ структураси ҳамда фойдаланиш йўлини акс эттирувчи таркибий адреслар воситасида идентификациялаш усули. |
| **Иерархическая**  **маршрути­зация**  **uz** -иерархик маршрутлаш  **en** -hierarchical routing | Маршрутизация в многоуровневой сети, выполняемая автономно на каждом ее уровне.  Кўп сатҳли тармоқдаги, унинг ҳар бир сатҳида мустақил бажариладиган маршрутлаш. |
| **Иерархический файл**  **uz** -иерархик файл  **en** -hierarchical file | Файл с дре­вовидной структурой.  Дарахтсимон структурага эга файл. |
| **Избыточная  телефонная нагрузка**  **uz** - ортиқча телефон трафиги  **en** - overflow (rejected)  telephone traffic | Часть поступающей телефонной нагрузки, не обслуженной пучком линий (каналов) телефонной сети и направляемой на пучки линий (каналов) обходных путей телефонной сети.  Келадиган телефон трафикнинг, телефон тармоғи линиялари (каналлари) боғлами томонидан хизмат кўрсатилмаган ва телефон тармоғи айланма йўлларининг линиялари (каналлари) боғламлари-га йўналтириладиган қисми. |
| **Избыточный трафик**  **uz** - ортиқча трафик  **en** - rejected traffic | Часть трафика, поступившего на совокупность технических средств и не прошедшая через эту совокупность.  Трафикнинг, техник воситалар тўпламига келиб тушган ва бу тўплам орқали ўтмаган қисми. |
| **Изменение времени между прибытиями ячеек**  **uz** -ячейкаларнинг келиши орасидаги вақтнинг ўзгариши  **en** - cell interarrival variation | Отклонение фазы или частоты передаваемого сигнала.  Узатиладиган сигнал фазаси частотасининг оғиши (четга чиқиши) |
| **Изолированный узел**  **uz** - изоляцияланган узел  **en** -isolated node | 1. Узел, ко­торый не связан с другими узлами сети, напри­мер, вследствие неисправности соединитель­ных линий.  2. Изолированная вершина графа.  1. Боғловчи линияларнинг носозлиги оқибатида тармоқнинг бошқа линиялари билан уланмаган узел.  2. Графнинг изоляцияланган учи. |
| **Инкапсуляция**  **uz** -инкапсуляция  (инкапсуллаш)  **en** -еncapsulation | Процесс преоб­разования данных, позволяющий передать их через сеть в прозрачном режиме. Формирова­ние инкапсулированного пакета осуществляет­ся путем добавления к нему заголовка и вспо­могательной информации. При передаче в се­тях с многоуровневой иерархией инкапсулиро­ванный пакет может содержать несколько за­головков разного уровня: в начале пакета обычно указан заголовок физического уровня, за ним следует заголовок сетевого уровня и после этого заголовок транспортного уровня. Далее могут располагаться данные прикладных протоколов. Затраты пропускной способности на инкапсулирование трафика обычно не пре­вышают (2-3) %.  Маълумотларни ўзгартириш жараёни бўлиб, уларни тармоқ орқали очиқ режимда узатиш имконини беради. Инкапсулланган пакет сарлавҳа ва қўшимча (ёрдамчи) ахборот қўшиш орқали шакллантирилади. Кўп сатҳли иерархияга эга тар-моқларда инкапсулланган пакет турли сатҳдаги бир нечта сарлавҳадан иборат бўлиши мумкин: дастлаб физик сатҳ сарлавҳаси кўрсатилади, кейин тармоқ сатҳининг сарлавҳаси, ундан сўнг транспорт сатҳи сарлавҳаси келади. Буларнинг орқасида амалий протоколларнинг маълумотлари жойлашиши мумкин. Трафикни инкапсуллашга қилинадиган ўтказиш қобилияти ресурсларининг сарфи (2-3) фоиздан ошмайди. |
| **Интегрированная система**  **uz** -интеграциялашган  тизим  **en** -integrated system | Телекоммуникационная система, осуществляющая передачу аналоговых и цифровых потоков в одной и той же коммутирующей сети.  Аналог ва рақамли оқимларнинг узатилиши айнан бир коммутацияловчи тармоқда амалга ошириладиган телекоммуникация тизими. |
| **Интегрированная  цифровая сеть**  **uz** - интеграциялашган  рақамли тармоқ  **en** - integrated digital  network (IDN) | Сеть, в которой осуществляется совмещение процессов цифровой передачи и цифровой коммутации, обеспечивающее существование сквозного цифрового тракта передачи от одной оконечной станции, где это совмещение осуществляется, до другой такой же станции.  Рақамли узатиш ва рақамли коммутация жараёнлари бирлаштириладиган тармоқ. Бунда бирлаштириш амалга ошириладиган битта четки станциядан бошқа шундай бир станциягача очиқ рақамли узатиш тракти таъминланади. |
| **Интеллектуальная**  **плат­форма**  **uz** -интеллектуал плат­форма  **en** -intelligent platform | Программно-аппаратная «надстройка» над сетью, обеспечивающая применение интеллектуальных технологий для обработки за­просов, адаптации оборудования к требовани­ям абонентов и предоставления новых услуг.  Сўровларни қайта ишлаш, ускунани абонентлар талабига мослаштириш ҳамда янги хизматларни тақдим этиш мақсадида интеллектуал технологиялар қўлланилишини таъминлайдиган дастурий-аппарат «устқурма». |
| **Интеллектуальная сеть**  **uz** -интеллектуал тармоқ  **en** - intelligence network | Сетевая структура, состоящая из базовой сети и интеллектуальной надстройки, взаимодействующих друг с другом в соответствии с установленными протоколами и интерфейсами, и создаваемая с целью предоставления абонентам расширенного набора услуг.  Абонентларга хизматларнинг кенг тўпламини тақдим этиш мақсадида тузиладиган, белгиланган протоколлар ва интерфейсларга мувофиқ бир-бири билан ўзаро ҳамкорликда ишлайдиган таянч тармоқ ҳамда интеллектуал устқурмадан иборат тармоқ структураси. |
| **Интенсивность стационарного потока телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувлар  стационар оқимининг  интенсивлиги  **en** - stationary telephone call flow intensity | Математическое ожидание числа телефонных вызовов, поступающих в единицу времени.  Вақт бирлиги ичида келадиган телефон чақирувлар сонини математик кутиш. |
| **Интенсивность  телефонной нагрузки**  **uz** - телефон юклама  интенсивлиги  **en** - telephone traffic intensity | Телефонная нагрузка за единицу времени, обычно за один час. Единицей измерения интенсивности телефонной нагрузки является эрланг. Один эрланг представляет собой одно часозанятие за один час.  Вақт бирлиги, одатда, бир соат ичидаги телефон трафик. Телефон юклама интенсивлигини ўлчаш бирлиги эрланг ҳисобланади. Бир эрланг бир соат ичидаги бир бандлик соатини ўзида ифодалайди. |
| **Интервал канальный**  **uz** - канал интервали  **en** - channel time-slot | Временной интервал, занимающий определенную позицию в цикле и предназначенный для одного канала, полученного временным способом.  Циклда муайян позицияни эгаллайдиган, вақт усули билан олинган битта канал учун мўлжалланган вақт интервали. |
| **Интернет**  **uz** -Интернет  **en** - Internet | Совокупность взаимосвязанных компьютерных сетей, базирующихся на протоколе передачи данных с коммутацией пакетов IP.  IP пакетларни коммутациялаш орқали маълумотлар узатиш протоколига асосланган, ўзаро боғлиқ компьютер тармоқларининг мажмуи. |
| **Интерфейс**  **uz** - интерфейс  **en** - interface | Граница между двумя взаимодействующими системами (устройствами), определенная общими функциональными, конструктивными  характеристиками, требованиями к протоколам обмена и т. д.  Биргаликда ишлайдиган иккита тизим (қурилма) ўртасидаги чегара, умумий функционал, конструктив характеристикалар, айирбошлаш протоколларига қўйиладиган талаблар билан белгиланади. |
| **Интерфейс**  **пользователь**-**сеть**  **uz** -фойдаланувчи-тармоқ  интерфейси  **en** - user-to-network interface (UNI) | Один из стандартных интерфейсов АТМ и протокол, определяющий связь между пользователем сети АТМ и сетью АТМ.  АТМ стандарт интерфейсларидан бири ҳамда АТМ тармоғи фойдаланувчиси билан АТМ тармоғи ўртасидаги боғланишни белгиловчи протокол. |
| **Интерфейс сети  общего пользования**  **uz** -умумий фойдаланишдаги  тармоқ интерфейси  **en** -public network interface (PNI) | Точка демаркации между сетью общего пользования и частными сетями. Во многих случаях интерфейс сети общего пользования является точкой взаимодействия между средст­вами поставщика сервиса и кабельной системой ко­нечного пользователя.  Умумий фойдаланишдаги тармоқ ва хусусий тармоқлар ўртасидаги демаркация нуқтаси. Кўпгина ҳолларда, умумий фойдаланишдаги тармоқ интерфейси сервис етказиб берувчиларнинг воситалари ва охирги фойдаланувчининг кабель тизими ўртасидаги ўзаро таъсир нуқтаси ҳисобланади. |
| **Искание**  **uz** - излаш  **en** - selection | Процесс опроса состояния или выбора выхода или группы выходов при установлении соединения в коммутационном поле коммутационной станции или его отдельных частях.  Коммутация станциясининг коммутация майдонида ёки унинг айрим қисмларида боғланиш ўрнатишда, ҳолатни сўраш ёки чиқишни ёки чиқишлар гуруҳини танлаш жараёни. |
| **Искатель с индивидуальным приводом**  **uz** - алоҳида юритмали  излагич  **en** - separate drive selector | Электромеханический искатель, движение контактных щеток которого осуществляется от привода, принадлежащего только данному искателю.  Контакт чўткаларининг ҳаракатланиши фақат берилган излагичга тегишли бўлган юритма орқали амалга ошириладиган электромеханик излагич. |
| **Искатель с обратным**  **приводом**  **uz** - тескари юритмали  излагич  **en** - reverse-motion selector | Электромеханический искатель с индивидуальным приводом, движение контактных щеток которого происходит при опускании якоря электромагнита.  Контакт чўткаларининг ҳаракатланиши электромагнит якори қўйиб юборилганда юз берадиган, алоҳида юритмали электромеханик излагич. |
| **Искатель с прямым**  **приводом**  **uz** - тўғри юритмали излагич  **en** - direct-action selector | Электромеханический искатель с индивидуальным приводом, движение контактных щеток которого происходит при притяжении якоря электромагнита.  Контакт чўткаларининг ҳаракатланиши электромагнит якори тортишида юзага келадиган, алоҳи-да юритмали электромеханик излагич. |
| **Источник телефонной**  **нагрузки**  **uz** - телефон юклама манбаи  **en** - telephone traffic source | Оконечное абонентское телефонное устройство, линия или канал телефонной сети, или коммутационный прибор связи, от которых нагрузка поступает на телефонную сеть или ее отдельные части.  Четки абонент телефон қурилмаси, телефон тар-моғи канали ёки линияси, ёки коммутацион алоқа асбоби. Трафик улардан телефон тармоғига ёки унинг алоҳида қисмларига келади. |
| **Исходящая телефонная  нагрузка**  **uz** - чиқувчи телефон юклама  **en** - outgoing telephone traffic | Телефонная нагрузка, направленная к внешним по отношению к рассматриваемым источникам телефонной нагрузки – пучкам линий (каналов) или группам коммутационных приборов связи.  Қараб чиқиладиган телефон трафик манбаларига нисбатан ташқи бўлган линия (канал)лар боғла-мига ёки коммутацион алоқа асбоблари гуруҳига йўналтирилган телефон трафик. |
| **Исходящий шнуровой**  **комплект таксофонов**  **uz** - таксофонларнинг чиқувчи шнурли тўплами  **en** - outgoing payphone cord set | Станционное абонентское телефонное устройство, обеспечивающее включение абонентской линии таксофона в коммутационное поле коммутационной станции, прием сигналов вызова, отбоя, питание микрофона, переполюсовку напряжения питания на проводах абонентской линии.  Таксофон абонент линиясининг коммутация стан-циясининг коммутация майдонига уланишини, чақирув, отбой сигналларининг қабул қилиниши-ни, микрофон таъминотини, абонент линияси симларидаги таъминот кучланишининг қайта қутбланишини (уланишини) таъминловчи, станция абонент телефон қурилмаси. |

| **К** | |
| --- | --- |
| **Канал арендованный**  **uz** - ижарага олинган канал  **en** - leased circuit;  leased channel | Канал, предоставляемый оператором сети в аренду пользователю сети на основе соглашения (договора).  Тармоқ оператори томонидан келишув (шартнома) асосида тармоқ фойдаланувчисига ижарага бериладиган канал. |
| **Канал основной цифровой**  **uz** - асосий рақамли канал  **en** - basic digital circuit;  basic digital channel | Типовой цифровой канал передачи со скоростью передачи сигналов 64 kbit/s.  Сигналларни узатиш тезлиги 64 kbit/s бўлган намунавий рақамли узатиш канали. |
| **Канал передачи**  **uz** - узатиш канали  **en** - transmission circuit;  transmission channel | Комплекс технических средств и среды распространения, обеспечивающий передачу сигнала телекоммуникаций в полосе частот или со скоростью передачи, характерной для данного канала передачи, между сетевыми станциями, сетевыми узлами или между сетевой станцией и сетевым узлом, а также между сетевой станцией или узлом и оконечным устройством транспортной сети телекоммуникаций.  Телекоммуникациялар сигналини муайян частоталар полосасида ёки берилган узатиш канали учун хос бўлган узатиш тезлиги билан тармоқ станциялари, тармоқ узеллари ўртасида ёки тармоқ станцияси ва тармоқ узели, шунингдек, тармоқ станцияси ёки узели ҳамда телекоммуникациялар транспорт тармоғининг четки қурилма-си ўртасида узатилишини таъминлайдиган техник воситалар комплекси ҳамда узатиш муҳити. |
| **Канал передачи типовой**  **uz** - намунавий узатиш канали  **en** - typical transmission circuit;  typical transmission channel | Канал передачи, параметры которого соответствуют принятым нормам.  Параметрлари қабул қилинган нормаларга мос келадиган узатиш канали. |
| **Канал передачи тональной частоты**  **uz** - тонал частотани узатиш канали  **en** - voice frequency transmission circuit; voice frequency transmission channel | Типовой аналоговый канал передачи с полосой частот от 300 до 3400 Hz.  Частоталар полосаси 300 Hz дан 3400 Hz гача бўлган намунавий аналог узатиш канали. |
| **Канал сети коммутации**  **uz** - коммутация тармоғи  канали  **en** - switching network channel | Часть канала телекоммуникации между точками коммутации узлов и станций сети коммутации.*.*  Телекоммуникациялар каналининг, узеллар коммутацияси нуқталари ва коммутация тармоғи станциялари ўртасидаги қисми. |
| **Канал сети коммутации**  **временной**  **uz** - коммутация тармоғининг вақт канали  **en** - time dividing channel | Канал сети коммутации, образованный на базе транспортной сети телекоммуникаций, по которому передача сигналов, относящихся к одному сообщению, осуществляется в специально отведенные дискретные интервалы времени.  Телекоммуникацияларнинг транспорт тармоғи негизида ташкил этилган коммутация тармоғи канали. Бу канал орқали битта хабарга тегишли бўлган сигналларнинг узатилиши махсус ажратилган дискрет вақт интервалларида амалга оширилади. |
| **Канал сети коммутации пространственный**  **uz** - коммутация тармоғининг фазовий канали  **en** - space channel | Канал сети коммутации, образованный на базе транспортной сети телекоммуникаций, по которому передача сигналов, относящихся к одному сообщению, осуществляется непрерывно.  Телекоммуникацияларнинг транспорт тармоғи негизида ташкил этилган коммутация тармоғи канали. Бу канал орқали битта хабарга тегишли бўлган сигналларнинг узатилиши узлуксиз амалга оширилади. |
| **Канал телекоммуникации**  **uz** - телекоммуникациялар  канали  **en** - telecommunication circuit; telecommunication channel | Путь прохождения сигналов телекоммуникаций, образованный последовательно соединенными каналами и линиями сети коммутации при помощи станций и узлов сети коммутации, обеспечивающий при подключении к его окончаниям абонентских оконечных устройств (терминалов) передачу сообщения от источника к получателю (получателям).  Коммутация станциялари ва узеллари ёрдамида кетма-кет уланган коммутация тармоғи каналлари ва линияларидан ташкил топган, абонент четки қурилмалари (терминаллари) унинг учларига уланганда хабарнинг манбадан олувчига (олувчиларга) узатилишини таъминлайдиган, телекоммуникациялар сигналларининг ўтиш йўли. |
| **Качество обслуживания**  **телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш сифати  **en** - quality of service of  telephone calls | Свойство системы распределения информации, определяемое совокупностью вероятностных оценок телефонных потерь и ожидания обслуживания телефонных вызовов.  Ахборотни тақсимлаш тизимининг хусусияти, телефон йўқотишлар ва телефон чақирувларига хизмат кўрсатилишини кутишни эҳтимолий баҳолашлар мажмуи орқали аниқланади. |
| **Качество услуги**  **uz** - хизмат сифати  **en** - quality of service (QoS) | Комплексная характеристика степени удовлетворения пользователя предоставляемыми услугами.Качество характеризуется общими аспектами параметров характеристик, применимыми ко всем услугам как: операбельность услуги; доступность услуги; сохранность услуги; целостность услуги; другие факторы, специфичные для каждой услуги.  Фойдаланувчининг тақдим этиладиган хизматлардан қониққанлик даражасининг комплекс характеристикаси. Хизматлар сифати барча хизматларга қўлласа бўладиган қуйидаги характеристикалар билан ифодаланади: операбеллиги; хизматдан фойдалана олишлик; хизматнинг ишончлилиги; хизматнинг яхлитлиги; ҳар бир хизмат учун специфик бўлган бошқа омиллар. |
| **Квазисвязанный режим**  **работы сети ОКС**  **uz** - умумий сигнализация  канали (УСК) тармоғининг квазибоғланган иш режими  **en** - quasi-associated mode | Режим работы сети ОКС, при котором сигнальные единицы, относящиеся к обслуживаемому пучку линий (каналов) телефонной сети, проходят по одному определенному маршруту.  УСК тармоғининг иш режими, бунда телефон тармоғи линия (канал) ларининг хизмат кўрсатиладиган боғламига тегишли бўлган сигнал бирликлари муайян битта йўналиш орқали ўтади. |
| **Кнопка удержания линии**  **uz** -линияни ушлаб туриш тугмаси  **en** -hold button | Кнопка, нажатие на которую позволяет не прерывать установленное соединение при опускании на рычаг телефонной трубки. Функция особенно удобна, когда имеется несколько аппаратов и можно продолжить разговор по другому теле­фону, а затем вернуться к первому.  Босилганда, ўрнатилган боғланиш телефон трубка ричагига қўйилганда узилмаслигига имкон берадиган тугма. Функция бир нечта аппарат бўлганда, бир телефон орқали гаплаша туриб, иккинчисига қайтиш мумкинлиги сабабли қулайлик яратади. |
| **Кольцевой вызов**  **uz** -айланма чақирув  **en** -ring-around | Вызов, про­шедший через АТС и вернувшийся к вызываю­щему абоненту.  АТС орқали ўтган ва чақираётган абонентга қайтган чақирув. |
| **Комбинированная система обслуживания заявок**  **uz** - талабномаларга комбинацияланган хизмат кўрсатиш тизими  **en** - combined servicing system | Система обслуживания, при которой совмещаются различные системы обслуживания заявок на междугородные разговоры.  Шаҳарлараро сўзлашувларга турли усуллардан фойдаланиб хизмат кўрсатиш тизими. |
| **Комбинированное обслуживание телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувларга комбинацияланган хизмат кўрсатиш  **en** - telephone call combined service | Способ обслуживания телефонных вызовов, при котором обслуживание вызовов на данном этапе установления соединения может осуществляться с явными потерями, а на другом – с ожиданием.  Телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш усули, бунда боғланиш ўрнатилишининг белгилаган босқичида чақирувларга хизмат кўрсатиш аниқ йўқотишлар билан, бошқа босқичида кутиш билан амалга оширилиши мумкин. |
| **Коммуникационная сеть**  **uz** -коммуникация тармоғи  **en** -communication network | Система и способ организации рабочих станций, при которых они способны осуществлять взаимосвязь, но не обязательно через один и тот же канал.  Ишчи станциялар тизими ва улар ишини ташкил қилиш усули бўлиб, бунда станциялар ўзаро алоқани амалга оширишга қодир бўлади (айнан битта канал орқали бўлиши шарт эмас). |
| **Коммутатор**  **коммутационного поля**  **uz** - коммутация майдони коммутатори  **en** - switch of the switching network | Совокупность коммутационных элементов связи, на которых реализуется полнодоступное включение *n* входов и *m* выходов, обеспечивающих соединение входа с выходом через одну точку коммутации.  Битта коммутация нуқтаси орқали киришни чиқиш билан уланишини таъминловчи, *n* кириш ва *m* чиқишларнинг тўлақонли уланиши амалга ошадиган, коммутация алоқа элементларининг мажмуи. |
| **Коммутатор низовых  (локальных) связей**  **uz** -қуйи (локал) боғланишлар коммутатори  **en** - local connection switchboard | Устройство, обеспечивающее соединение передающих телеграфных аппаратов коммутационной телеграфной станции с телеграфными каналами или линиями связи к оконечным установкам для передачи принятых телеграмм.  коммутацион телеграф станция узатувчи телеграф аппаратларининг, қабул қилинган телеграммаларни узатиш учун, телеграф каналлари ёки алоқа линиялари ёрдамида четки қурилмаларга уланишини таъминлайдиган қурилма. |
| **Коммутатор особой**  **корреспонденции**  **uz** -алоҳида корреспонденция коммутатори  **en** - special correspondence switchboard | Устройство, обеспечивающее соединение ручным или полуавтоматическим способом телеграфных каналов или линий связи или станционных телеграфных аппаратов между собой или с магистральными телеграфными каналами для обслуживания приоритетных вызовов.  Имтиёзли чақирувларга хизмат кўрсатиш мақса-дида, телеграф каналлари ёки алоқа линиялари ёки станция телеграф аппаратларини ўзаро ёки магистрал телеграф каналлари билан, қўлда ёки ярим автоматик усулда уланишини таъминлайдиган қурилма. |
| **Коммутатор пакетов**  **uz** -пакетлар коммутатори  **en** -packet switch | Устройство, которое принимает пакеты от абонентских станций или соседних узлов сети и на основа­нии содержащейся в них адресной части рас­пределяет их по своим выходам (портам). По­следовательная передача данных от одного коммутатора к другому осуществляется до тех пор, пока пакет не достигнет конечного пункта назначения. Основное отличие данного типа коммутатора от аналогичного устройства в сети коммутации каналов заключается в наличии буферной памяти, которая позволяет хранить поступившие пакеты без потерь информации в случае, если выходной порт коммутатора занят обработкой другого пакета.  Абонент станцияларидан ёки тармоқнинг қўшни узелларидан пакетлар қабул қиладиган ва уларни адрес қисми асосида ўзининг портлари бўйлаб тақсимлайдиган қурилма. Маълумотларни бир коммутатордан бошқасига изчил узатиш, пакет мўлжалланган охирги пунктга етиб боргунга қадар амалга оширилади. Ушбу турдаги коммутаторнинг каналлар коммутацияланадиган тармоқ-даги ўхшаш қурилмадан асосий фарқи, буфер хотира мавжудлигидадир. Буфер хотира коммутаторнинг чиқиш порти бошқа пакетни қайта ишлаш билан банд бўлганда, ахборотни йўқотмаган ҳолда пакетларни сақлаш имконини беради. |
| **Коммутатор**  **циркулярных схем**  **uz** -циркуляр схемалар  коммутатори  **en** - broadcast circuit switchboard | Устройство, обеспечивающее подключение к своей цепи передачи одной из заранее составленных групп оконечных установок телеграфной сети для одновременной передачи телеграфного сообщения.  Телеграф хабарни бир вақтда узатиш учун, ўзининг узатиш занжирига телеграф тармоғи четки қурилмалари олдиндан тузилган гуруҳларидан бирининг уланишини таъминлайдиган қурилма. |
| **Коммутационная группа коммутационного прибора связи**  **uz** - коммутациион алоқа  асбоби коммутация гуруҳи  **en** - switching group of  telecommunication switching  device | Совокупность коммутационных элементов связи, объединенных конструктивно или функционально и осуществляющих при внешнем воздействии одновременную коммутацию физических цепей.  Конструктив ёки функционал жиҳатдан бирлаштирилган ва ташқи таъсир шароитида физик зан-жирларнинг бир вақтда коммутацияланишини амалга оширадиган коммутация алоқа элементларининг мажмуи. |
| **Коммутационная система**  **uz** - коммутация тизими  **en** - switching system | Совокупность всех коммутационных блоков и ступеней искания станции или узла коммутации.  Станция ёки узелнинг барча коммутация блоклари ва излаш босқичларининг мажмуи. |
| **Коммутационная станция**  **uz** -коммутация станцияси  **en** -switching station | Совокупность технических средств, обеспечи­вающих коммутацию абонентских и соедини­тель-ных линий при реализации оконечных и транзитных соединений.  Четки ва транзит боғланишларни амалга оширишда абонент ҳамда боғловчи линиялар коммутациясини таъминловчи техник воситалар мажмуи. |
| **Коммутационная**  **телеграфная станция**  **uz** -коммутацион телеграф станцияси  **en** - telegraph station | Совокупность коммутационной, управляющей аппаратуры, устройств сопряжения и накопления, при необходимости, обеспечивающая установление местных, исходящих, входящих или транзитных соединений и реализующая определенный способ коммутации.  Зарур бўлганда, маҳаллий, чиқувчи, кирувчи ёки транзит боғланишлар ўрнатилишини таъминловчи ҳамда муайян коммутация усулини амалга оширувчи коммутация, бошқарувчи аппаратура, қўшиш ва тўплаш қурилмаларининг мажмуи. |
| **Коммутационное поле**  **коммутационного блока**  **uz** - коммутация блокининг коммутация майдони  **en** - switching field of switching unit | Совокупность коммутационных приборов связи коммутационного блока.  Коммутация блоки коммутацион алоқа асбобларининг мажмуи. |
| **Коммутационное поле**  **коммутационного прибора**  **uz** - коммутация асбобининг коммутация майдони  **en** - switching field of switching device | Совокупность коммутационных групп коммутационного прибора телекоммуникации.  Телекоммуникациялар коммутацион асбоби коммутацион гуруҳларининг мажмуи. |
| **Коммутационное поле**  **коммутационной станции**  **uz** - коммутация станциясининг коммутация майдони  **en** - switching network of  exchange | Совокупность всех коммутационных блоков коммутационной станции.  Коммутация станцияси барча коммутация блокларининг мажмуи. |
| **Коммутационное поле**  **ступени коммутации**  **uz** - коммутация босқичининг коммутация майдони  **en** - switching field of selection stage | Совокупность коммутационных блоков в ступени коммутации.  Коммутация босқичидаги коммутация блокларининг мажмуи. |
| **Коммутационный блок**  **uz** - коммутация блоки  **en** - switching unit | Конструктивно законченная совокупность коммутационных приборов связи, имеющих все или часть общих выходов и промежуточных линий коммутационного поля.  Коммутация майдони умумий чиқиш учлари ва оралиқ линияларининг барчасини ёки бир қисмини ўз ичига олувчи коммутацион алоқа асбобларининг конструктив тугалланган мажмуи. |
| **Коммутационный прибор**  **uz** - коммутация асбоби  **en** - switching device | Функционально законченная совокупность коммутационных элементов связи, осуществляющая автоматическую коммутацию в сетях телекоммуникаций.  Телекоммуникациялар тармоқларида автоматик коммутацияни амалга оширадиган, коммутацион алоқа элементларининг функционал тугалланган мажмуи. |
| **Коммутационный элемент**  **uz** - коммутация элементи  **en** - switching element | Элемент, осуществляющий коммутацию в сетях телекоммуникаций.  Телекоммуникациялар тармоқларида коммутацияни амалга оширадиган элемент. |
| **Коммутация**  **uz** -коммутация  **en** -patching | Соединение цепей посредством шнуров (пэтч-кордов), вилки которых включаются в соответствую­щие гнезда.  Вилкалари тегишли тешикларга киритиладиган шнурлар (пэтч-кордлар) ёрдамида занжирларни улаш. |
| **Коммутация каналов**  **uz** - каналлар коммутацияси **en** - circuit switching | Совокупность операций на станции или сети коммутации, обеспечивающих последовательное соединение каналов и линий сети коммутации.  Коммутация станцияси ёки тармоғидаги, коммутация тармоғи каналлари ва линияларининг кетма-кет уланишини таъминловчи операциялар мажмуи. |
| **Коммутация пакетов**  **uz** - пакетлар коммутацияси **en** - packet switching | Совокупность операций на станции или сети коммутации, состоящих в приеме отрезков сообщений (пакетов) и передаче их в соответствии с содержащимся в них адресным признаком.  Коммутация станцияси ёки тармоғидаги, хабарлар (пакетлар) қисмларини қабул қилиш ва адрес белгисига кўра узатишдан иборат операциялар мажмуи. |
| **Коммутация сообщений**  **uz** - хабарлар коммутацияси  **en** - message switching | Совокупность операций на станции или узле сети коммутации, состоящих в приеме полного сообщения, его накоплении и последующей передаче в соответствии с содержащимся в нем адресным признаком.  Коммутация станцияси ёки тармоқ узелидаги, тўлиқ хабарни қабул қилиш, йиғиш, сўнг ундаги адрес белгисига кўра узатишдан иборат операциялар мажмуи. |
| **Коммутируемая сеть связи**  **uz** - коммутацияланадиган алоқа тармоғи  **en** - switched telecommunication network | Сеть коммутации, обеспечивающая по запросу абонента или в соответствии с заданной программой связь между абонентскими оконечными устройствами при помощи станций и узлов коммутации этой сети на требуемое время для передачи сообщений.  Абонент сўровига кўра ёки берилган дастурга мувофиқ, четки абонент қурилмалари ўртасида ушбу тармоқнинг коммутация станциялари ва узеллари ёрдамида хабарларни узатиш учун талаб қилинган вақтга алоқани таъминлайдиган коммутация тармоғи. |
| **Комплект коммутационной станции**  **uz** - коммутация станцияси тўплами  **en** - switching station set | Устройство для согласования и подключения линий сети коммутации с коммутационными приборами коммутационной станции.  Коммутация тармоғи линияларини улаш ва уларни коммутация станциясининг коммутация асбоблари билан мувофиқлаштириш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Комплект спаренных**  **телефонных аппаратов**  **uz** - жуфтланган телефон  аппаратлар тўплами  **en** - paired telephone set | Станционное абонентское телефонное устройство для спаренного включения телефонных аппаратов.  Телефон аппаратларни жуфт (параллел) улаш учун мўлжалланган станция абонент телефон қурилмаси. |
| **Комплект тревожной**  **сигнализации таксофона**  **uz** - таксофоннинг тревога (хавф-хатар) сигнализацияси тўплами  **en** - coin-box telephone alarm signaling set | Устройство для передачи на коммутационную станцию информации о злоумышленном или случайном повреждении таксофона.  Коммутация станциясига таксофоннинг қасддан ёки тасодифан шикастланганлиги тўғрисидаги ахборотни узатадиган қурилма. |
| **Комплект удаленного**  **абонента**  **uz** - олисдаги абонент  тўплами  **en** - remote subscriber set | Станционное абонентское телефонное устройство для включения абонентской линии телефонной сети с сопротивлением свыше максимально допустимого для обычной абонентской линии.  Телефон тармоғи абонент линиясини, оддий абонент линияси учун максимал йўл қўйиладигандан юқори қаршилик билан улаш учун мўлжалланган станция абонент телефон қурилмаси. |
| **Конечный маршрутизатор**  **uz** -четки маршрутизатор  **en** -end router | Маршру­тизатор, подключенный напрямую к абонент­ской сети и передающий пакеты по физиче­ским адресам получателей.  Абонент тармоғига бевосита уланган, пакетларни олувчиларнинг физик адреслари бўйича узатадиган маршрутизатор. |
| **Контролируемое**  **измене­ние маршрута**  **uz** -маршрутнинг назорат  қилинадиган ўзгариши  **en** -controlled rerouting | Процедура переключения части трафика на обходной маршрут в случае, если основной маршрут перегружен.  Асосий йўналиш жуда банд бўлганда, трафикнинг бир қисмини айланма йўналишга ўтказиш процедураси. |
| **Контроль ошибок заголовка**  **uz** - сарлавҳа хатоларини  назорат қилиш  **en** - header error control (HEC) | Последний байт в заголовке ячейки АТМ, который содержит информацию, использующуюся для обнаружения и исправления ошибок в заголовке ячейки.  АТМ ячейкаси сарлавҳасидаги хатоларни аниқ-лаш ва тузатиш учун фойдаланиладиган ахборотни ичига оладиган охирги байт. |
| **Контроль перегрузки**  **uz** -ўта юкланишни  назорат қилиш  **en** - congestion control | Механизм, который контролирует поток трафика таким образом, чтобы коммутаторы и оконечные станции не перегружались и не сбрасывали ячейки.  Трафик оқимини, коммутаторлар ва четки станциялар ўта юкланмайдиган ва ячейкаларни ташлаб юбормайдиган тарзда назорат қиладиган механизм. |
| **Конференц**-**связь**  **uz** -конференц-алоқа  **en** - conference-call  (CON) | Услуга, дающая пользователям возможность вести обмен информацией одновременно с несколькими абонентами, которые при этом могут иметь связь между собой.  Фойдаланувчиларга бир вақтнинг ўзида бир нечта, ўзаро алоқада бўлган абонентлар билан ахборот алмашиш имкониятини берувчи хизмат. |
| **Конфликт при**  **совпадении за­головков**  **uz** -сарлавҳалар мос  тушгандаги конфликт  **en** -head-on collision | Ситуация, при которой пакеты двух различных источников информации претенду­ют на передачу по каналу в один и тот же мо­мент времени.  Иккита турли ахборот манбаининг пакетларини айнан бир вақтда канал орқали узатишга тўғри келиб қолинадиган вазият. |
| **Концентратор нагрузки**  **uz** -трафикконцентратори  **en** -traffic concentrator | Техническое средство, подключаемое к центру коммутации пакетов и предназначенное для сборки/разборки пакетов в сетях передачи данных.  Пакетларни коммутациялаш марказига уланадиган ва маълумотлар узатиш тармоқларида пакетларни йиғиш/ажратиш учун мўлжалланган техник восита. |
| **Корпоративная сеть связи**  **uz** - корпоратив алоқа тармоғи  **en** - enterprise (corporate)  telecommunications network | Сеть, объединяющая сети отдельных предприятий (фирм, организаций, акционерных обществ и т.п.), как в масштабе одного государства, так и нескольких.  Ҳам битта давлат миқёсида, ҳам бир нечта давлат миқёсида алоҳида корхоналар (фирмалар, ташкилотлар, акциядорлик жамиятлари ва ш.к.) тармоқларини бирлаштирадиган тармоқ. |
| **Косвенная маршрутизация**  **uz** -билвосита маршрутлаш  **en** -indirect routing | Выбор маршрута в случае, когда отправитель и получатель находятся в разных сетях, связан­ных друг с другом через устройство межсетево­го сопряжения (мост).  Жўнатувчи ва олувчи бир-бири билан тармоқлар-аро туташтирувчи қурилма (кўприк) орқали боғ-ланган турли тармоқларда бўлганда, маршрутни танлаш. |
| **Коэффициент концентрации телефонной нагрузки**  **uz** - телефон юкламанинг  тўпланиш коэффициенти  **en** - telephone traffic load factor | Отношение телефонной нагрузки в час наибольшей нагрузки к телефонной нагрузке за сутки.  Энг катта юклама соатидаги телефон юкламанинг сутка ичидаги телефон юкламага нисбати. |
| **Коэффициент потерь  ячеек**  **uz** -ячейкаларни йўқотиш  коэффициенти  **en** - cell loss ratio (CLR) | Отношение числа переданных ячеек АТМ к числу ячеек, отброшенных ввиду перегрузки.  Узатилган АТМ ячейкалари сонининг ўта юкланиш туфайли чиқариб ташланган ячейкалар сонига нисбати. |
| **Коэффициент телефонного тяготения**  **uz** - телефон интилиш  коэффициенти  **en** - specific traffic interest | Величина, показывающая во сколько раз исходящая телефонная нагрузка от одной телефонной станции к другой больше или меньше телефонной нагрузки между этими станциями в предположении равномерного тяготения между телефонными станциями сети.  Тармоқнинг телефон станциялари ўртасида бир текис интилиш тахмин қилинганда, битта телефон станциясининг бошқасига чиқувчи телефон трафик бу станциялар ўртасидаги телефон трафикдан неча марта катта ёки кичиклигини кўрсатувчи катталик. |
| **Кроссировочный**  **коэффициент пучка линий**  **(каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи  линиялари (каналлари) боғламининг кроссировкалаш коэффициенти  **en** - circuit group telephone network crosspatching factor | Отношение общего числа выходов нагрузочных групп коммутационного поля к числу линий (каналов) в пучке линий (каналов) телефонной сети.  Коммутация майдони юкланиш гуруҳлари чиқишлари умумий сонининг, телефон тармоғи линиялари (каналлари) боғламидаги линиялар (каналлар) сонига нисбати. |
| **Кроссовая коммутация**  **uz** - кросс коммутацияси  **en** - cross switching | Коммутация в сетях телекоммуникаций, не зависящая от поступления отдельных заявок от абонентов, осуществляемая по плану распределения сообщений в зависимости от ситуации на сетях телекоммуникаций, или по распоряжению.  Телекоммуникациялар тармоқларидаги, абонентлардан алоҳида талабнома тушишига боғлиқ бўлмаган, телекоммуникациялар тармоқларидаги вазиятга боғлиқ ҳолда, хабарларни тақсимлаш режасига мувофиқ ёки фармойишга кўра амалга ошириладиган коммутация. |

| **Л** | |
| --- | --- |
| **Линейное искание**  **uz** - линиявий излаш  **en** - linear selection | Вынужденное искание определенной линии в группе линий.  Линиялар гуруҳида маълум бир линияни мажбурий излаш. |
| **Линейный сигнал**  **uz** - линия сигнали  **en** - line signal | Сигнал телекоммуникаций, передаваемый по линиям, каналам сети телекоммуникаций и коммутационного поля, характеризующий состояние линий, каналов и отмечающий основные этапы установления соединения.  Коммутация майдони ва телекоммуникациялар тармоғи линиялари, каналлари орқали узатиладиган, линиялар, каналлар ҳолатини тавсифлайдиган ва боғланиш ўрнатилишининг асосий босқич-ларини белгилайдиган телекоммуникациялар сигнали. |
| **Линейный сигнал**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғининг  линия сигнали  **en** - telephone network line  signal | Сигнал телекоммуникации, передаваемый по линиям, каналам телефонной сети и коммутационного поля, характеризующий состояние линий, каналов и отмечающий основные этапы установления соединения.  Телефон тармоғи линиялари, каналлари орқали узатиладиган, линиялар, каналлар ҳолатини тавсифлайдиган ва боғланиш ўрнатишнинг асосий босқичларини белгилайдиган телекоммуникация сигнали. |
| **Линия телефонной сети**  **заказно**-**соединительная**  **uz** - телефон тармоғининг  буюртмали боғловчи линияси  **en** - telephone network ordered connection line | Линия телефонной сети для связи местной телефонной станции с междугородной телефонной станцией непосредственно или через телефонный узел заказно-соединительных линий, предназначенная для заказа и ведения междугородных разговоров.  Маҳаллий телефон станциясини шаҳарлараро телефон станцияси билан бевосита ёки буюртмали боғловчи линияларнинг телефон узели орқали боғлаш, шаҳарлараро сўзлашувларга буюртма бериш ва уларни олиб бориш учун мўлжалланган телефон тармоғи линияси. |
| **Линия телефонной сети**  **междугородная соединительная**  **uz** - телефон тармоғининг шаҳарлараро боғловчи  линияси  **en** - telephone network trunk connection line | Линия телефонной сети для связи междугородной телефонной станции с местной телефонной станцией непосредственно или через телефонный узел входящего междугородного сообщения.  Шаҳарлараро телефон станциясини маҳаллий телефон станцияси билан бевосита ёки кирувчи шаҳарлараро хабар телефон узели орқали боғлаш учун мўлжалланган телефон тармоғи линияси. |

|  |  |
| --- | --- |
| **м** | |
| **магистральный  маршрутиза­тор**  **uz** -магистраль  маршрутиза­тори  **en** -backbone router | Высокопроизводительное устройство с одним или несколькими процессорами, преназначенное для объединения нескольких ло­кальных сетей в общую сеть.  Бир ёки бир нечта процессорли, бир нечта локал тармоқни умумий тармоққа бирлаштириш учун мўлжалланган юқори унумли қурилма. |
| **Максимальная вариация задержки ячейки**  **uz** -ячейка кечикишининг максимал вариацияси  **en** - maximum cell delay  variation | Параметр качества услуги, который обозначает максимально доступную задержку между ячейками в процессе передачи.  Хизматнинг сифат параметри. Узатиш жараёнида ячейкалар орасидаги максимал мумкин бўлган кечикишни билдиради. |
| **Максимальная доля**  **потерянных ячеек**  **uz** -йўқотилган ячейкаларнинг максимал улуши  **en** - maximum cell loss ratio (MCLR) | Параметр качества услуги, который обозначает максимально допустимое отношение сброшенных ячеек к общему количеству принятых ячеек для данной передачи.  Хизматнинг сифат параметри. Берилган узатиш учун ташлаб юборилган ячейкаларнинг қабул қилинган ячейкаларнинг умумий миқдорига максимал мумкин бўлган нисбатини билдиради. |
| **Максимальная скорость**  **передачи ячеек**  **uz** -ячейкаларни узатишнинг максимал тезлиги  **en** -peak cell rate (PCR) | Предельное значение скоро­сти, с которой разрешается передача трафика CBR, VBR или ABR в сети ATM. Если при согласовании параметров канала свя­зи максимальная скорость не задана, то по умолчанию она принимается равной скорости в радиоканале.  ATM тармоғида CBR, VBR ёки ABR трафигини узатиш рухсат этилган тезликнинг чегаравий қиймати. Алоқа канали параметрларини мослаштиришда максимал тезлик берилмаган бўлса, у ҳолда у олдиндан белгиланган радиоканалдаги тезликка тенг деб олинади. |
| **Максимальное время**  **жизни сообщения**  **uz** -хабарнинг максимал сақланиш вақти  **en** -maximum message lifetime | Общее время, в тече­ние которого сообщение может оставаться в сети. Данная величина обычно задается для каждого пакета. При превышении времени жизни сообщения пакет изымается из обраще­ния.  Хабар тармоқда бўлишининг умумий вақти. Бу катталик ҳар бир пакет учун берилади. Хабарнинг тармоқда бўлиш вақти ортганда пакет муомаладан олинади. |
| **Максимальный  размер пачки**  **uz** -боғламнинг максимал ўлчами  **en** - maximum burst size | Параметр трафика, который определяет максимальное количество ячеек, которое может быть принято во время пиковой скорости АТМ. Этот параметр является ключевым параметром при планировании емкости сети и управлении сетью.  АТМ энг юқори тезликка эришган вақтда қабул қилиниши мумкин бўлган ячейкаларнинг максимал миқдорини белгилайдиган трафик параметри. Боғламнинг максимал ўлчами тармоқ сиғимини режалаштириш ҳамда тармоқни бошқаришда муҳим параметр ҳисобланади. |
| **Маршрут**  **uz** -маршрут  **en** -route | Схема транспор­тировки информации от одного узла связи или абонента к другому узлу или абоненту.  Ахборотни бир алоқа узелидан ёки абонентдан бошқа узел ёки абонентга етказиш схемаси. |
| **Маршрутизатор**  **uz** - маршрутизатор  **en** - router | Сетевое устройство, используемое для передачи пакетов из одной сети в другую. Не передает пакеты в те сети, куда они не предназначены. Таким образом, не засоряет другие сети ненужными пакетами. Несмотря на сходство с мостами, маршрутизаторы работают по другому – предоставляют больше функциональных возможностей. Например, они всегда находят оптимальный мар-шрут между данными двух сетей независимо от количества промежуточных сетей. Выполняют такие функции управления сетью, как балансировка нагрузки, разбиение сетей, подсчет статистики и устранение неполадок.  Пакетларни бир тармоқдан бошқасига узатиш учун фойдаланиладиган тармоқ қурилмаси. Пакетларни улар мўлжалланмаган тармоқларга узат-майди. Шу тариқа, бошқа тармоқларни кераксиз пакетлар билан тўлдирмайди. Кўприкларга ўхша-шига қарамай, маршрутизаторлар бошқачароқ ишлайди – бирмунча кўпроқ функционал имкониятларга эга. Масалан, улар оралиқ тармоқлар сонидан қатъи назар, икки тармоқ маълумотлари орасида оқилона йўналиш топа олади. Маршрутизаторлар тармоқни бошқа-ришнинг трафикни тенг тақсимлаш, тармоқларни бўлиш, статистикани ҳисоблаш ва носозликларни бартараф этиш каби функцияларини бажаради. |
| **Маршрутизация**  **uz** - маршрутлаш  **en** - routing | Функция, преобразующая наименование объекта или адрес точки доступа к объекту в маршрут, ведущий на этот объект.  Объект номини ёки объектга кира олиш нуқтаси адресини шу объектга олиб борувчи маршрутга ўзгартирувчи функция. |
| **Маршрутизация по  умолчанию**  **uz** -олдиндан белгиланган  маршрутлаш  **en** -default routing | Программа выбора статически конфигурируе­мого маршрута обычно на основании данных, хранящихся в маршрутной таблице.  Маршрут жадвалида сақланадиган маълумотлар асосида статик конфигурацияланадиган маршрутни танлаш дастури. |
| **Маршрутизация по критерию наименьшей стоимости**  **uz** -энг кам қиймат мезони бўйича маршрутлаш  **en** -least-cost routing | Метод маршрутизации, при котором каждому направлению связи при­сваиваются свои весовые коэффициенты, по­зволяющие минимизировать общую стоимость доставки сообщений.  Маршрутлаш методи, бунда ҳар битта алоқа йўналишига хабарлар етказиб берилишининг умумий қийматини камайтириш имконини берадиган оғирлик (вазн) коэффициентлари берилади. |
| **Маршрутизация по**  **пункту назначения**  **uz** -тайинланган пункт  бўйича маршрутлаш  **en** -destination routing | Маршрутизация, при которой вы­бор пути осуществляется без использования сетевого адреса для пункта назначения.  Йўлнинг танланиши тайинланган пунктнинг тармоқ адресидан фойдаланилмай амалга ошириладиган маршрутлаш. |
| **маршрутизация с  обходными путями**  **uz** -айланма йўллар  билан маршрутлаш  **en** -avoidance routing | Метод маршрутизации, при котором на наиболее «неблагополучных» участках сети вводятся обходные маршруты, позволяющие повысить надежность связи и избежать дегра­дации сети при внезапном ухудшении условий работы (например, в зонах с повышенным уровнем помех).  Маршрутлаш методи бўлиб, бунда тармоқнинг энг «ноқулай» участкаларида алоқанинг ишончлилигини ошириш ва ишлаш шароитлари тўсатдан ёмонлашганда (масалан, халақитлар даражаси юқори бўлган зоналарда) тармоқ деградациясини четлаб ўтиш имконини берадиган айланма йўналишлар киритилади. |
| **Маршрутизация с**  **разветв­лением**  **uz** -тармоқланган  маршрутлаш  **en** -bifurcated routing | Метод маршрутизации, при котором пересылка одной и той же информации осуще­ствляется одновременно по нескольким неза­висимым путям.  Айнан битта ахборот бир нечта мустақил йўл орқали узатиладиган маршрутлаш методи. |
| **Маршрутизация с**  **раз­делением на классы**  **uz** -классларга ажратиб  маршрутлаш  **en** -class-of-service routing | Метод маршрутизации в сетях пакетной коммутации, при которой соз­дается несколько очередей для разных типов трафика, причем пакеты, чувствительные к временной задержке, имеют более высокий приоритет.  Пакетли коммутация тармоқларидаги маршрутлаш методи. Бунда турли трафиклар учун бир қанча навбатлар яратилади, вақт бўйича кечикишга сезгир пакетлар бирмунча афзалликка эга бўлади. |
| **Машинный искатель**  **uz** - машинавий излагич  **en** - mechanical selector | Электромеханический искатель, контактные щетки которого совершают круговое движение вследствие сцепления движущегося механизма искателя общим приводом, работающим непрерывно от электродвигателя.  Контакт чўткалари, излагич ҳаракатланадиган механизмининг электродвигателдан узлуксиз ишлайдиган умумий юритма билан илашиши оқибатида доиравий ҳаракатланадиган электромеханик излагич. |
| **Междугородная**  **телефонная сеть**  **uz** - шаҳарлараро телефон тармоғи  **en** - toll telephone network | Часть телефонной сети, представляющая собой совокупность междугородных телефонных узлов автоматической коммутации и каналов телефонной сети, соединяющих их между собой, и обеспечивающая телефонной связью абонентов различных зон нумерации.  Телефон тармоғининг, шаҳарлараро телефон станциялари автоматик коммутация телефон узеллари ҳамда телефон тармоғи каналларининг мажмуини ўзида ифодалайдиган, уларни ўзаро боғлайдиган ва турли рақамлаш зонасидаги абонентларни телефон алоқаси билан таъминлайдиган қисми. |
| **Международная сеть связи**  **uz** - халқаро алоқа тармоғи  **en** - international telecommunication network | Совокупность международных станций и соединяющих их каналов, обеспечивающая международной связью абонентов различных национальных сетей.  Турли миллий тармоқлар абонентларини халқаро алоқа билан таъминлайдиган халқаро станциялар ҳамда уларни боғлайдиган каналлар мажмуи. |
| **Международный центр  коммутации**  **uz** - халқаро коммутация  маркази  **en** - international switching centre | Станция, обеспечивающая пропуск исходящего, входящего и транзитного международного трафика.  Чиқувчи, кирувчи ва транзит халқаро трафик ўтишини таъминлайдиган станция. |
| **Местная телефонная сеть**  **uz** - маҳаллий телефон  тармоғи  **en** - local telephone network | Часть телефонной сети, представляющая собой совокупность коммутационных узлов, телефонных станций, линий, каналов телефонной сети, оконечных абонентских телефонных устройств, предназначенная для обеспечения телефонной связью абонентов города и сельского района.  Телефон тармоғининг коммутация узеллари, телефон станциялари, телефон тармоғи линиялари ва каналлари, четки абонент телефон қурилма-ларининг мажмуини ўзида ифодаловчи, шаҳар ва қишлоқ жой абонентларини телефон алоқаси билан таъминлаш учун мўлжалланган қисми. |
| **Метка заголовка**  **uz** -сарлавҳа белгиси  **en** -header label | Служебная метка, предшествующая записи файла и используемая для идентификации его начала и типа содер­жимого.  Файлни ёзишдан олдин келадиган ва унинг бошланишини ҳамда ичидагини идентификация қилиш учун фойдаланиладиган хизматга оид белги. |
| **Метка; маркер**  **uz** -белги; маркер  **en** -label | Служебная часть файла или сообщения; логический идентификатор, который описывает тип, размер и время созда­ния передаваемой информации и не имеет са­мостоятельного значения.  Файл ёки хабарнинг хизматга оид қисми; узатилаётган ахборот турини, ўлчами ва яратилиш вақтини тавсифлайдиган, алоҳида аҳамият касб этмайдиган мантиқий идентификатор. |
| **Механический**  **коммутационный элемент**  **uz** - механик коммутация  элементи  **en** - mechanical switching  element | Коммутационный элемент телекоммуникации, осуществляющий коммутацию в сетях телекоммуникаций путем перемещения в пространстве его контакт-деталей.  Телекоммуникациялар тармоқларида фазода унинг контакт деталларини суриш йўли билан коммутацияни амалга оширадиган коммутация элементи. |
| **Многоадресная**  **маршрутиза­ция**  **uz** -кўп адресли маршрутлаш  **en** -multiple routing | Метод маршрутизации для сообщений, в заголовке которых указано несколько адресов получателей.  Сарлавҳасида бир нечта олувчининг адреси кўрсатилган маълумотлар учун мўлжалланган маршрутлаш методи. |
| **Многократный координатный соединитель**  **uz** - кўп каррали  координатали улагич  **en** - crossbar (cross-point) switch | Соединитель коммутационной системы, в котором может осуществляться одновременно несколько соединений.  Коммутация тизимининг, бир вақтда бир нечта уланиш амалга оширилиши мумкин бўлган улагичи. |
| **Многократный соединитель**  **uz** - кўп каррали улагич  **en** - multiple connector | Коммутационный прибор связи, имеющий *nm*-комбинаций выходов и *n*-входов, каждый из которых может быть подключен к любому из *m*-определенных, только ему доступных, выходов через одну коммутационную группу, соответствующую данному выходу.  Чиқишларнинг *nm*, киришларнинг *n* комбинациясига эга коммутацион алоқа асбоби. *n* киришларнинг ҳар бири *m* чиқишлардан маълум бирига, фақат ўзи уланиши мумкин бўлганига, бу чиқишга тўғри келадиган битта коммутация гуруҳи орқали уланиши мумкин. |
| **Многочастотный способ**  **передачи сигналов**  **uz** - сигналларни узатишнинг кўп частотали усули  **en** - frequency signalling | Способ передачи сигналов посылками комбинаций различных частот определенной продолжительности.  Телекоммуникация сигналларини маълум бир давомийликдаги турли частоталар комбинацияларини юбориш билан узатиш усули. |
| **Мост**-**маршрутизатор**  **uz** -кўприк-маршрутизатор  **en** -brouter | Устройство, совмещающее в себе функции мос­та и маршрутизатора. Такое устройство для определенных транс­портных протоколов (например, TCP/IP) дейст­вует как маршрутизатор, а для остальных как мост, т.е. передает пакеты дальше из одного сегмента сети в соседний.  Ўзида кўприк ва маршрутизатор функцияларини бирлаштирган қурилма бўлиб, маълум бир транспорт протоколлари (масалан, TCP/IP) учун маршрутизатор, баъзилари учун эса, кўприк сифатида хизмат қилади, яъни пакетларни тармоқнинг бир сегментидан бошқасига узатади. |
| **Мультикадр**  **uz** -мультикадр  **en** -multiframe | Группа кадров с при­соединенным к ним заголовком и вспомога­тельной информацией (сигнализация, прове­рочные биты и т.п.).  Сарлавҳа ва қўшимча ахборот (сигнализация, текшириш битлари ва ш.к.) киритилган кадрлар гуруҳи. |

| **Н** | |
| --- | --- |
| **Нагрузка телефонная**  **uz** - телефон трафик  (телефон юкламаси)  **en** - telephone traffic | Суммарное время телефонного занятия линий, каналов телефонной сети или групп коммутационных приборов связи за интервал времени.  Вақт интервали ичида телефон тармоғи линиялари, каналлари ёки коммутацион алоқа асбоблари гуруҳи телефон бандлигининг жами вақти. |
| **Нагрузочная группа  коммутационного поля**  **uz** - коммутация майдонининг юкланиш гуруҳи  **en** - switching field load group | Часть группы источников телефонной нагрузки, имеющая доступ к одним и тем же линиям (каналам) неполнодоступого пучка линии (каналов) телефонной сети.  Телефон трафик манбалари гуруҳининг, телефон тармоғи линияси (канали) тўлиқ бўлмаган боғла-мининг айнан бир линияларидан (каналларидан) фойдалана оладиган қисми. |
| **Надежность системы**  **(сети) телекоммуникации**  **uz** - телекоммуникациялар  тизими (тармоғи) нинг ишончлилиги  **en** - reliability of telecommunication system (network) | Свойство системы (сети) телекоммуникации сохранять во времени в установленных пределах значения определенных параметров, характеризующих способность выполнять требуемые функ-ции в заданных условиях применения и технического обслуживания.  Телекоммуникациялар тизимининг (тармоғи-нинг) вақтда, белгиланган чегараларда, берилган  қўллаш ва техник хизмат кўрсатиш шароитларида талаб қилинадиган функцияларни бажара олиш қобилиятини тавсифловчи муайян параметрлар қийматларини сақлаш хусусияти. |
| **Наложенная сеть связи**  **uz** - устама алоқа тармоғи  **en** - overlay telecommunication network | Сетевая структура, которая строится параллельно существующей сети.  Мавжуд тармоққа параллел равишда қуриладиган тармоқ структураси. |
| **Национальная сеть связи**  **uz** - миллий алоқа тармоғи  **en** - national telecommunication network | Сеть связи данной страны, обеспечивающая связь между абонентами внутри этой страны и выход на международную сеть.  Муайян мамлакатнинг, ушбу мамлакат ичидаги абонентлар ўртасида алоқани ва халқаро тармоқ-қа чиқишни таъминловчи алоқа тармоғи. |
| **Некоммутируемая сеть**  **телекоммуникации**  **uz** - коммутацияланмайдиган телекоммуникациялар  тармоғи  **en** - non-switched  telecommunication network | Сеть телекоммуникации, обеспечивающая долговременные соединения через канал телекоммуникаций оконечных устройств при помощи станций и узлов переключений этой сети.  Четки қурилмаларнинг телекоммуникациялар канали орқали, тармоқ станциялари ва қайта улаш узеллари ёрдамида узоқ муддатли боғланишлар-ни таъминлайдиган телекоммуникациялар тармо-ғи. |
| **Немедленная система**  **обслуживания заявок**  **uz** - талабномаларга зудлик билан хизмат кўрсатиш  тизими  **en** - rapid service | Система обслуживания, при которой заявка на междугородный разговор обслуживается операто-ром немедленно при наличии свободного канала либо через небольшое время ожидания, оконечное абонентское телефонное устройство при этом не освобождается.  Шаҳарлараро сўзлашувга берилган талабномага оператор томонидан бўш канал бўлганда ёки бирмунча вақт кутилгандан кейин, дарҳол хизмат кўрсатиладиган, хизмат кўрсатиш тизими. Бу пайтда четки абонент телефон қурилмаси бўш турмайди. |
| **Неполнодоступное включение с перехватом линий  (каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи  линиялари (каналлари) ни эгаллаб олиш билан тўла  фойдалана олиш мумкин бўлмаган уланиш  **en** - telephone network  intercepted limited-available line connection | Ступенчатое или равномерное неполнодоступное включение линий (каналов) телефонной сети, при котором линии (каналы) включаются в выходы нагрузочных групп коммутационного поля с номерами, отличающимися не менее чем на два.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг босқичли ёки бир текис тўлиқ бўлмаган уланиши, бунда линиялар (каналлар) камида иккига фарқ қиладиган рақамлар билан, коммутация майдони юкланиш гуруҳларининг чиқишларига уланади. |
| **Неполнодоступное включение со сдвигом линий**  **(каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи  линиялари (каналлари) ни  суриш билан тўла фойдалана олиш мумкин бўлмаган  уланиш  **en** - telephone network shifted limited-available line connection | Ступенчатое или равномерное неполнодоступное включение линий (каналов) телефонной сети, при котором линии (каналы) включаются в разноименные выходы разных нагрузочных групп коммутационного поля.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг босқичли ёки бир текис тўлиқ бўлмаган уланиши, бунда линиялар (каналлар) коммутация майдони турли юкланиш гуруҳларининг турли номдаги чиқишларига уланади. |
| **Неполнодоступный  пучок линий (каналов)**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг тўла фойдалана олиш мумкин бўлмаган боғлами  **en** - limited-available telephone network circuit group | Пучок линий (каналов) телефонной сети, доступность к которому меньше числа линий (каналов) пучка.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг, ундан фойдалана олишлик боғламдаги линиялар (каналлар) сонидан кам бўлган боғлами. |
| **Несвязанный режим  работы сети ОКС**  **uz** - умумий сигнализация  канали (УСК) тармоғининг боғланмаган иш режими  **en** - nonassociated mode | Режим работы сети ОКС, при котором трасса прохождения общего канала сигнализации телефонной сети отличается от трассы прохождения разговорных каналов.  УСК тармоғининг иш режими, бунда телефон тармоғи умумий сигнализация каналининг ўтиш йўли сўзлашув каналларининг ўтиш йўлидан фарқ қилади. |
| **Нормированный коэффициент телефонного тяготения**  **uz** - телефон интилишнинг нормаланган коэффициенти  **en** - standardized traffic interest | Отношение коэффициента телефонного тяготения от одной телефонной станции к другой к внутристанционному коэффициенту тяготения первой телефонной станции.  Бир телефон станциясидан бошқасига бўлган телефон интилиш коэффициентининг, биринчи телефон станциясининг станцияичи интилиш коэффициентига нисбати. |

| **О** | |
| --- | --- |
| **Оборудование данных**  **оконечное**  **uz** - четки маълумотлар  ускунаси  **en** - data terminal equipment (DTE) | Терминальное (оконечное) оборудование, являющееся источником данных, или получателем данных, или тем и другим (например, ЭВМ).  Маълумотлар манбаи ёки маълумотларни олувчи ёки униси ҳам, буниси ҳам бўлган (масалан, ЭҲМ) терминал (четки) ускуна. |
| **Обратный вызов**  **uz** -тескари чақирув  **en** -ringback | Вызов, передавае­мый в обратном направлении с целью проверки кода доступа вызывающего абонента.  Чақираётган абонентнинг кириш кодини текшириш мақсадида, тескари йўналишда узатиладиган чақирув. |
| **Обслуженная телефонная**  **нагрузка**  **uz** - хизмат кўрсатилган  телефон трафик  **en** - carried telepnone traffic | Суммарное время занятия линий, каналов телефонной сети или коммутационных приборов связи телефонными вызовами за рассматриваемый интервал времени.  Телефон тармоғи линиялари, каналлари ёки коммутацион алоқа асбобларининг қараб чиқилади-ган вақт интервали ичида телефон чақирувлар билан банд бўлишининг жами вақти. |
| **Обслуженный телефонный вызов**  **uz** - хизмат кўрсатилган  телефон чақирув  **en** - carried telephone call | Телефонный вызов, которому был предоставлен пучок линий (каналов), коммутационные приборы связи и управляющие устройства при установлении соединения.  Боғланиш ўрнатилганда, линиялар (каналлар) боғлами, коммутацион алоқа асбоблари ва бошқарувчи қурилмалар тақдим этилган телефон чақирув. |
| **Обслуживание телефонных вызовов без потерь**  **uz** - телефон чақирувларга йўқотишларсиз хизмат кўрсатиш  **en** - telephone call nonloss  service | Способ обслуживания телефонных вызовов, при котором каждому поступившему телефонному вызову немедленно предоставляется свободная линия телефонной сети или коммутационный прибор связи.  Телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш усули, бунда келаётган ҳар бир телефон чақирувга дар-ҳол телефон тармоғининг бўш линияси ёки коммутацион алоқа асбоби тақдим этилади. |
| **Обслуживание телефонных вызовов в порядке**  **поступления**  **uz** - телефон чақирувларга  келиш тартибида хизмат кўрсатиш  **en** - telephone call service  in direct order | Способ обслуживания телефонных вызовов, при котором телефонные вызовы обслуживаются в порядке их поступления.  Телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш усули, бунда телефон чақирувларга уларнинг келиши тартибида хизмат кўрсатилади. |
| **Обслуживание телефонных вызовов с ограниченным ожиданием**  **uz** - телефон чақирувларга чекланган кутиш билан  хизмат кўрсатиш  **en** - telephone call service with limited delay | Способ обслуживания телефонных вызовов с ожиданием, при котором ограничено число ожидающих обслуживания телефонных вызовов или допустимое время ожидания.  Телефон чақирувларига кутиш билан хизмат кўрсатиш усули, бунда телефон чақирувларга хизмат кўрсатилишини кутаётганлар сони ёки рухсат этиладиган кутиш вақти чекланган бўлади. |
| **Обслуживание телефонных вызовов с ожиданием**  **uz** - телефон чақирувларга  кутиш билан хизмат кўрсатиш  **en** - telephone call service with delay | Способ обслуживания телефонных вызовов, при котором телефонный вызов, поступивший в момент отсутствия свободных, доступных линий или каналов телефонной сети или коммутационных приборов связи, ожидает своей очереди установления телефонного соединения.  Телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш усули, бунда телефон тармоғининг фойдаланиш мумкин бўлган бўш линиялари ёки каналлари ёки коммутацион алоқа асбоблари бўлмаганда келган телефон чақирув, телефон боғланиш ўрнатилиши бўйича ўз навбатини кутади. |
| **Обслуживание телефонных вызовов с приоритетом**  **uz** - телефон чақирувларга  устуворлик (имтиёз) билан хизмат кўрсатиш  **en** - telephone call priority  selection for service | Способ обслуживания телефонных вызовов, при котором первыми обслуживаются телефонные вызовы с наибольшим приоритетом.  Телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш усули, бунда энг кўп устуворликка эга бўлган телефон чақирувларга биринчи навбатда хизмат кўрсати-лади. |
| **Обслуживание телефонных вызовов с явными потерями**  **uz** - телефон чақирувларга аниқ йўқотишлар билан  хизмат кўрсатиш  **en** - service with explicit loss | Способ обслуживания телефонных вызовов, при котором телефонный вызов, поступивший в момент отсутствия доступных свободных линий или каналов телефонной сети или коммутационных приборов связи, получая отказ в установлении телефонного соединения, покидает систему распределения информации.  Телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш усули, бунда телефон тармоғининг фойдаланиш мумкин бўлган бўш линиялари ёки каналлари ёки коммутацион алоқа асбоблари бўлмаганда келган телефон чақирувга телефон боғланиш ўрнатилиши рад этилганда, бу телефон чақирув ахборот тақсимлаш тизимидан чиқариб юборилади. |
| **Обусловленное искание**  **uz** - шартланган излаш  **en** - conditional selection | Искание между отмеченными входом и выходом или группой выходов ступени искания, при котором выбираются свободные и взаимодоступные промежуточные линии и выход.  Белгиланган кириш ва чиқиш ўртасида ёки излаш босқичи чиқишлари гуруҳи ўртасида излаш, бунда бўш ва ўзаро фойдаланиш мумкин бўлган оралиқ линиялар ва чиқиш танланади. |
| **Обход**  **uz** -айланиб ўтиш (қўшимча уланиш йўли)  **en** -override | Возможность установить со­единение, минуя заблокированный (временно недоступный) элемент сети, или подключить абонента к занятой линии связи.  Тармоқнинг блокировкаланган (вақтинчалик кириш мумкин бўлмаган) элементини четлаб ўтган ҳолда, боғланишни ўрнатиш ёки абонентни банд алоқа линиясига улаш мумкинлиги. |
| **Обходной коммутатор**  **uz** -айланиб ўтишли коммутатор  **en** -bypass switch | 1. Оди­ночный или двойной коммутатор, обеспечи­вающий обход неисправного узла в сети связи в случае его неисправности.  2. Об­ходной переключатель. Переключатель, кото­рый позволяет исключить неработающее или неисправное устройство путем замыкания его входа с выходом.  1. Алоқа тармоғидаги носоз узелни четлаб ўтишни таъминловчи, бир ёки икки томонлама коммутатор.  2. Айланма алмашлаб улагич. Киришни чиқиш билан туташтириш орқали, ишламаётган ёки носоз қурилмани чиқариб ташловчи алмашлаб улагич. |
| **Обходной промежуточный путь телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғининг  айланма оралиқ йўли  **en** - telephone network high  circuit group | Обходной путь внутризоновой и междугородной телефонных сетей, не являющийся путем последнего выбора телефонной сети.  Зонаичи ва шаҳарлараро тармоқларнинг, телефон тармоғининг охирги танлаш йўли бўлмаган айланма йўли. |
| **Обходной путь телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғининг  айланма йўли  **en** - telephone network  alternalive route | Пучки линий (каналов) телефонной сети для связи коммутационных станций через коммутационные узлы, предназначенные для обслуживания избыточной нагрузки.  Ортиқча трафикка хизмат кўрсатиш учун мўл-жалланган, коммутация станцияларини коммутация узеллари орқали боғлайдиган, телефон тармо-ғи линиялари (каналлари) нинг боғламлари. |
| **Общий канал сигнализации телефонной сети (ОКС)**  **uz** - телефон тармоғининг умумий сигнализация канали  **en** - telephone network common channel signaling | Групповой выделенный канал сигнализации телефонной сети, используемый для обмена сигналами между коммутационными станциями и узлами коммутации телефонной сети.  Телефон тармоғининг, коммутация станциялари ва телефон тармоғининг коммутация узеллари ўртасида сигналлар алмашинишда фойдаланиладиган гуруҳли ажратилган сигнализация канали. |
| **Ограничение**  **междугородной связи**  **uz** - шаҳарлараро алоқани чеклаш  **en** - toll restriction | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий запрещать исходящий междугородный вызов.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатиш-нинг, чиқувчи шаҳарлараро чақирувни тақиқлаш имконини берадиган қўшимча тури. |
| **Однозвенная структура коммутационного поля коммутационного блока (станции)**  **uz** - коммутация блоки (станцияси) коммутация майдонининг бир звеноли структураси  **en** - single-stage switching | Структура, при которой коммутационное поле коммутационного блока (станции) состоит из одного звена, через которое устанавливаются соединения от входа к выходу.  Коммутация блоки (станцияси) нинг коммутация майдони, унинг орқали киришдан чиқишгача боғланиш ўрнатиладиган битта звенодан иборат бўладиган структура. |
| **Одношаговый алго­ритм маршрутизации**  **uz** -бир қадамли маршрутлаш алгоритми  **en** -one-hop routing algorithm | Алгоритм распределенной маршрутизации, при котором на каждом узле маршрут до ближайших соседей определяется независимо, а сквозной маршрут передачи дей­таграммы образуется в результате сложения всех путей, выбранных маршрутизаторами.  Тақсимланган маршрутлаш алгоритми бўлиб, ҳар бир узелда яқин қўшни узелларгача маршрут (йўналиш) мустақил белгиланади, дейтаграммани узатишнинг очиқ йўналиши маршрутизаторлар танлаган барча йўлларни қўшиш натижасида ҳосил қилинади. |
| **Оконечная телефонная**  **станция**  **uz** - четки телефон станцияси  **en** - terminal exchange | Телефонная станция сельской телефонной сети, обеспечивающая телефонной связью абонентов сельского населенного пункта, а также их выход на центральную или узловую телефонные станции.  Қишлоқ телефон тармоғининг, қишлоқ аҳоли пункти абонентларини телефон алоқаси билан, шунингдек, уларнинг марказий ёки узел телефон станцияларига чиқишларини таъминловчи телефон станцияси. |
| **Оконечное абонентское**  **телефонное устройство**  **uz** - четки абонент телефон қурилмаси  **en** - subscriber’s telephone set | Абонентское телефонное устройство, предназначенное для ведения разговора.  Сўзлашув олиб бориш учун мўлжалланган абонент телефон қурилмаси. |
| **Оконечно**-**транзитная**  **станция междугородной**  **телефонной сети**  **uz** - шаҳарлараро телефон тармоғининг четки-транзит станцияси  **en** - tandem toll exchange | Телефонная станция, выполняющая функции автоматической междугородной телефонной станции и телефонного узла автоматической коммутации.  Шаҳарлараро автоматик телефон станцияси ва автоматик коммутация телефон узели функцияларини бажарадиган телефон станцияси. |
| **Оконечно**-**транзитная**  **станция местной**  **телефонной сети**  **uz** - маҳаллий телефон  тармоғининг четки-транзит станцияси  **en** - local-transit exchange | Телефонная станция, выполняющая функции районной автоматической телефонной станции и телефонного узла.  Туман автоматик телефон станцияси ва телефон узели функцияларини бажарадиган телефон станцияси. |
| **Опорная станция местной**  **телефонной сети**  **uz** - маҳаллий телефон  тармоғининг таянч станцияси  **en** - host exchange | Телефонная станция, в которую включены телефонные подстанции и/или абонентские оконечные устройства.  Телефон подстанциялари ва/ёки четки абонент қурилмалари уланган телефон станцияси. |
| **Ординарный поток**  **телефонных вызовов**  **uz** - ординар телефон  чақирувлар оқими  **en** - ordinary telephone call flow | Поток телефонных вызовов, в котором вероятность появления более чем одного телефонного вызова за малый интервал времени пренебрежимо мала по сравнению с вероятностью появления одного телефонного вызова.  Биттадан кўпроқ телефон чақирувнинг кичик вақт интервали ичида пайдо бўлиш эҳтимоллиги битта телефон чақирувнинг пайдо бўлиш эҳтимоллиги-га қараганда жуда кам бўлган телефон чақи-рувлар оқими. |
| **Отброшенный пакет**  **uz** -ташлаб юборилган пакет  **en** -aborted packet | Пакет, от­брасываемый на приемной стороне вследствие низкого показателя достоверности информации или недопустимо большой задержки. Обычно такая ситуация возникает при перегрузке сети, когда время доставки пакета адресату превыша­ет предел, определяемый протоколом связи.  Қабул қилиш томонда ахборотнинг ишончлилик кўрсаткичи паст бўлганда ёки йўл қўйиб бўлмай-диган даражада узоқ кечикканда ташлаб юбориладиган пакет. Бундай вазият тармоқ ўта юкланиш остида бўлганда, пакетни адресатга етказиб бериш вақти алоқа протоколи билан белгиланадиган чегарадан ошганда вужудга келади. |
| **Отказ в обслуживании**  **uz** -хизмат кўрсатишнинг  рад этилиши  **en** -Denial of Service (DoS) | Отбрасывание запросов на установление дос­тупа по результатам процедуры проверки.  Текшириш натижаларига кўра, эркин фойдаланиш юзасидан сўровларни чиқариб ташлаш. |
| **Отказ в разъединении**  **uz** -узиб қўйишнинг рад  этилиши  **en** -disengagement denial | Неудачная попытка разрыва соединения, возни­кающая вследствие неисправности оборудова­ния. Это приводит к тому, что период разъедине­ния линии становится чрезвычайно большим.  Ускунанинг носозлиги оқибатида юзага келадиган, уланишни узиб қўйишга бўлган муваффа-қиятсиз уриниш. Бу, линиянинг узиб қўйилиш даври жуда узоқ бўлишига олиб келади. |

| **П** | |
| --- | --- |
| **Пакет**  **uz** -пакет  **en** -packet | 1. Последовательность информа­ционных и служебных символов, передаваемая, обрабатываемая и коммутируемая как единое целое. Типовой пакет состоит из заголовка, информационной части (обычно определенно­го формата) и постамбулы. Пакеты бывают фиксированной или переменной длины, но в отличие от сообщений, размер пакета сравни­тельно небольшой – от 50 до 1000 byte.  2. Единица объема трафика в сетях с коммутацией пакетов при их фиксированной длине.  1. Яхлит бир бутун сифатида узатиладиган, коммутацияланадиган ва қайта ишланадиган ахборот ҳамда хизмат символлари кетма-кетлиги. Намунавий пакет сарлавҳа, ахборот қисми ва постамбуладан иборат. Пакетларнинг узунлиги қатъий ёки ўзгарувчан бўлади, бироқ, хабарлардан фарқли равишда, пакетнинг ҳажми унча катта эмас – 50 дан 1000 byte гача.  2. Қайд қилинган узунликдаги пакетлар комму-тацияланган тармоқлардаги трафикнинг ҳажм (сиғим) бирлиги. |
| **Пакетный фильтр**  **uz** -пакет фильтри  **en** -packet filter | Программа об­работки и сортировки пакетов, анализирующая структуру заголовка с целью выбора пути даль­нейшей маршрутизации пакета.  Пакетнинг бундан кейинги маршрутлаш йўлини танлаш мақсадида, сарлавҳа структурасини таҳлил қилувчи, пакетларни қайта ишлаш ҳамда саралаш дастури. |
| **Параметр потока  телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувлар  оқими параметри  **en** - telephone call flow  parameter | Предел отношения вероятности поступления хотя бы одного телефонного вызова за бесконечно малый интервал времени к длине этого интервала.  Чексиз кичик вақт интервали ичида камида битта телефон чақирув келиш эҳтимоллигининг, шу интервал узунлигига бўлган нисбатининг чегараси. |
| **Первичный телефонный вызов**  **uz** - бирламчи телефон  чақирув  **en** - first telephone call | Первый из потока телефонных вызовов, посту-пающих от одного оконечного абонентского телефонного устройства для установления одного соединения.  Битта боғланишни ўрнатиш учун битта четки або-нент телефон қурилмасидан келадиган телефон чақирувлар оқимининг биринчиси. |
| **Переадресация вызова**  **uz** - чақирувни қайта  адреслаш  **en** - call forwarding | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий абоненту переда-вать поступающий к нему вызов на другой телефонный аппарат, номер которого заранее сообщается им на коммутационную станцию.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатиш-нинг қўшимча тури. Абонентга, рақами коммутация станциясига олдиндан абонент томонидан хабар қилинадиган бошқа телефон аппаратга, ўзи-га келаётган чақирувни узатиш имконини беради. |
| **Передача данных (ПД)**  **uz** - маълумотлар узатиш (МУ)  **en** - data transmission | Перенос данных в виде сигналов из одного пункта в другой средствами телекоммуникаций для последующей обработки.  Сигналлар кўринишидаги маълумотларни телекоммуникациялар воситалари ёрдамида бир пунктдан бошқа пунктга, кейинчалик қайта ишлаш мақсадида кўчириш. |
| **Перемар­шрутизация**  **uz** -қайта маршрутлаш  **en** -rerouting | Установление соединения в обход неисправного сетевого элемента.  Носоз тармоқ элементини четлаб ўтиб, уланишни ўрнатиш. |
| **Переменная**  **скорость передачи**  **uz** -ўзгарувчан узатиш тезлиги  **en** - variable bit rate (VBR) | Информация, которая может быть представлена в цифровом виде группами битов (в противопо-ложность потокам), характеризуемых переменной битовой скоростью. Большинство приложений, работающих с данными, генерируют трафик VBR, который может переносить задержки.  Ўзгарувчан бит тезлик билан тавсифланувчи рақамли шаклдаги битлар гуруҳи орқали тақдим этилиши мумкин бўлган ахборот. Маълумотлар билан ишлайдиган дастурларнинг аксарияти кечикишни кўчирадиган VBR трафигини генерациялайди. |
| **Пересчетчик коммутационной телеграфной станции**  **uz** - коммутация телеграф станциясининг қайта  ҳисоблагичи  **en** - telegraph switching  exchange translator | Устройство коммутационной телеграфной станции, предназначенное для преобразования адресной информации или ее части в сигналы, используемые в процессе установления соединения.  Коммутация телеграф станциясининг, адресли ахборотни ёки унинг қисмларини уланиш ўрна-тилиши жараёнида фойдаланиладиган сигналларга айлантириш учун мўлжалланган қурилмаси. |
| **Периодический опрос узлов**  **uz** -узелларни даврий сўраш  **en** -node guarding | Метод контроля, при котором через определен­ные промежутки времени осуществляется опрос всех работающих узлов с целью обнаруже­ния тех, которые в данный момент отключены от общей шины.  Назорат методи, бунда муайян вақт оралиғи ичида умумий шинадан узилиб қолган узелларни аниқлаш мақсадида, ишлаётган барча узелларни сўраш амалга оширилади. |
| **Петля**  **uz** -ҳалқа  **en** -loop | Пара проводников, связывающая пользователя с коммутационным центром.  Фойдаланувчини коммутация маркази билан боғлайдиган жуфт сим. |
| **Плотность телефонная**  **uz** - телефон зичлиги  **en** - telephone density | Количество телефонных аппаратов на 100 жителей. Телефонная плотность измеряется в процентах.  100 та яшовчига тўғри келадиган телефон аппаратлари сони. Телефон зичлиги фоизларда ўлча-нади. |
| **Повторный вызов**  **абонента без набора**  **uz** - абонент номерини  термасдан такрор чақирув  **en** - automatic redialing | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий после отбоя и разъединения соединения проводить повторный вызов абонента без набора снятием микротелефона с рычажного переключателя телефонного аппарата.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатиш-нинг қўшимча тури. Отбойдан ва боғланиш узилгандан кейин, термасдан, микротелефонни телефон аппаратининг ричагли узиб-улагичидан олиш билан абонентни қайта чақириш амалга оширилишини таъминлайди. |
| **Повторный телефонный**  **вызов**  **uz** - такрорий телефон  чақируви  **en** - repeated telephone call | Телефонный вызов, поступающий от одного и того же оконечного абонентского телефонного устройства после отказа в обслуживании предшествующего вызова с целью установления одного и того же соединения в течение определенного интервала времени.  Муайян вақт интервали мобайнида айнан бир боғланишни ўрнатиш мақсадида, аввалги чақи-рувга хизмат кўрсатиш рад этилгандан кейин, айнан бир четки абонент телефон қурилмасидан келадиган телефон чақирув. |
| **Подключение к занятой**  **линии**  **uz** -банд линияга уланиш  **en** -connecting to busy line | Возможность подключения абонента к линии связи, по которой уже ведется телефонный разговор.  Абонентнинг телефон сўзлашув олиб борилаётган алоқа линиясига уланиш имконияти. |
| **Подключение по  разделенным ли­ниям**  **uz** -ажратилган линиялар бўйича уланиш  **en** -split homing | Подсоединение абонентского оборудо­вания к узлу сети с помощью нескольких со­единительных линий, по каждой из которых может передаваться независимый поток ин­формации.  Абонент ускунасини, ҳар бири орқали алоҳида ахборот оқими узатиладиган бир нечта боғловчи линия ёрдамида тармоқ узелига улаш. |
| **Подсистема автоматизи-рованных рабочих мест  телефонистов**  **uz** - телефончилар  автоматлаштирилган иш ўринларининг қуйи тизими  **en** - operator’s desks subsystem | Подсистема, предназначенная для обеспечения абонентов всеми видами телефонной полуавтоматической связи по заказной и немедленной системам обслуживания, а также предоставления дополнительных услуг.  Абонентларни буюртма ва тезда хизмат кўрсатиш тизимлари орқали яримавтоматик телефон алоқа-сининг барча турлари билан таъминлаш, шунингдек қўшимча хизматлар кўрсатиш учун мўлжал-ланган қуйи тизим. |
| **Подтверждение достав­ки сообщения**  **uz** -хабар етказиб берилганлигини тасдиқлаш  **en** -delivery confirmation | Квитанция, посылаемая в на­правлении, обратном передаче сообщения, которая подтверждает, что сообщение успеш­но принято.  Хабарни узатиш йўналишига тескари йўналишда узатиладиган, хабар муваффақиятли қабул қилин-ганлигини тасдиқловчи квитанция. |
| **Подуровень сближения/ конвергенции**  **с звеном передачи**  **uz** -узатиш звеноси билан яқинлашиш/конвергенция қуйи сатҳи  **en** - transmission  convergence sublayer | Один из двух подуровней физического уровня, который определяет протокол подготовки передачи по физической среде с помощью обрабатывающий ячейки для передачи через физическую среду и определяемый подуровнем PMD.  Физик сатҳ иккита қуйи сатҳидан бири. Физик муҳит бўйлаб узатиш мақсадида ячейкаларни қайта ишлайдиган ҳамда PMD қуйи сатҳ билан аниқланадиган протоколни белгилайди. |
| **Поисковая сигнализация**  **абонента**  **uz** - абонентни излаш  сигнализацияси  **en** - paging | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий оповещать абонента, уходящего со своего рабочего места, во всех местах его возможного пребывания о поступлении вызова.  Телефон тармоғи абонентига ҳизмат кўрсатиш-нинг қўшимча тури. Ўз иш жойидан кетаётган абонентни, у бўлиши мумкин бўлган жойларда чақирув келганлиги тўғрисида хабардор қилиш имкониятини беради. |
| **Поле общего контроля**  **потока**  **uz** -оқимни умумий назорат қилиш майдони  **en** - generic flow control field | Четыре бита приоритета в заголовке АТМ.  АТМ сарлавҳасидаги устуворликнинг тўртта бити. |
| **Полнодоступное включение со сдвигом линий (каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи линиялари (каналлари) ни суриш билан тўлиқ уланиш  **en** - telephone network shifted full-available line connection | Включение линий (каналов) телефонной сети, при котором каждая линия (канал) пучка включается в разноименные выходы нагрузочных групп коммутационного поля.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг уланиши, бунда боғламнинг ҳар бир линияси (канали) коммутация майдони юкланиш гуруҳлари-нинг турли чиқишларига уланади. |
| **Полнодоступный пучок  линий (каналов)  телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг тўла фойдалана олиш мумкин бўлган боғлами  **en** - full-available telephone network circuit group | Пучок линий (каналов) телефонной сети, доступность к которому равна числу линий (каналов) в пучке.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг, ундан фойдалана олишлик боғламдаги линиялар (каналлар) сонига тенг бўлган боғлами. |
| **Полуавтоматический способ установления соединения**  **uz** - боғланиш ўрнатилиши-нинг ярим автоматик усули  **en** - semiautomatic connection | Способ установления соединения, осуществляемый на телефонной станции вручную с последующим набором номера для автоматического установления соединения.  Боғланишни ўрнатиш усули. Телефон станциясида боғланишни автоматик ўрнатиш учун рақамни терган ҳолда, қўлда амалга оширилади. |
| **Помеченный пакет**  **uz** -белгиланган пакет  **en** -labeling packet | Пакет с идентификационной мет­кой, которая может служить управляющей для его коммутации и маршрутизации.  Идентификацион белгиси бўлган пакет. Бу белги ёрдамида пакетни коммутациялаш ва маршрутлаш жараёнини бошқариш мумкин. |
| **Порядок обслуживания**  **телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш тартиби  **en** - telephone call service order | Совокупность правил, устанавливающих последовательность обслуживания телефонных вызовов коммутационной станцией или узлом.  Коммутация станцияси ёки узели томонидан телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш кетма-кетлигини белгиловчи қоидалар йиғиндиси. |
| **Постоянная  виртуальная цепь**  **uz** -доимий виртуал занжир  **en** -permanent virtual circuit (PVC) | Логическое соедине­ние, которое устанавливается на сетевом уров­не на определенный период времени (от долей минут до нескольких дней и даже месяцев). Для каждого канала в сети жестко заданы мар­шрут, скорость передачи и класс обслуживания.  Тармоқ сатҳида муайян вақт даврига (минутнинг улушидан бир неча кун ва ҳатто, ойгача) ўрнати-ладиган мантиқий боғланиш. Тармоқдаги ҳар бир канал учун йўналиш, узатиш тезлиги ҳамда хизмат кўрсатиш класси қатъий белгиланган. |
| **Постоянная  скорость передачи**  **uz** -доимий узатиш тезлиги  **en** - constant bit rate (CBR) | Тип трафика сети ATM (класс А), ориентированный на установление соединения в реальном времени, применяемый для переда­чи потоков данных с постоянной скоростью и предсказуемой интенсивностью (несжатая речь, видеоданные, телевизионные изображе­ния).  Реал вақтда уланиш ўрнатилишига йўналтирил-ган, маълумотлар оқимини (сиқилмаган нутқ, видеомаълумотлар, телевизион тасвирлар) ўзгармас тезлик ва тахминлаш мумкин бўлган интенсивлик билан узатиш учун қўлланиладиган, АТМ тармо-ғидаги трафик тури (А класси). |
| **Поступающая  телефонная нагрузка**  **uz** - келадиган  телефон юклама  **en** - offered telephone traffic | Предполагаемое суммарное время обслуживания всех поступающих за рассматриваемый интервал времени вызовов при условии немедленного предоставления каждому поступающему вызову соединения со свободным выходом.  Келаётган ҳар бир чақирувга банд бўлмаган чиқиш билан дарҳол боғланиш тақдим қилинган ҳолда, қараб чиқиладиган вақт интервали ичида келадиган барча чақирувларга хизмат кўрсатиш-нинг тахмин қилинадиган жами вақти. |
| **Поступивший  телефонный вызов**  **uz** - келган телефон чақируви  **en** - offered telephone call | Телефонный вызов, зафиксированный на телефонной станции.  Телефон станциясида қайд қилинган телефон чақирув. |
| **Потерянная  телефонная нагрузка**  **uz** - йўқотилган  телефон юклама  **en** - rejected telephone traffic | Разность между поступающей и обслуженной телефонными нагрузками за рассматриваемый интервал времени.  Қараб чиқиладиган вақт интервали ичида келадиган ва хизмат кўрсатилган телефон юкламалар ўртасидаги фарқ. |
| **Потерянный  телефонный вызов**  **uz** - йўқотилган  телефон чақируви  **en** - rejected telephone call | Телефонный вызов, обслуживание которого не закончилось установлением соединения из-за отсутствия свободных и исправных коммутационных приборов связи и линий, каналов в пучке телефонной сети.  Хизмат кўрсатилиши бўш ва соз ҳолатдаги коммутацион алоқа асбоблари ҳамда телефон тармо-ғи боғламида линиялар, каналлар бўлмаслиги туфайли боғланиш ўрнатилиши билан тугамаган телефон чақирув. |
| **Поток телефонных вызовов без последействия**  **uz** - сўнг таъсирсиз телефон чақирувлар оқими  **en** - telephone call flow  without after-effect | Поток телефонных вызовов, в котором для любых непересекающихся интервалов времени вероятность поступления определенного числа телефонных вызовов за определенные интервалы не зависит от вероятностного процесса поступления вызовов за другие интервалы.  Ҳар қандай кесишмайдиган вақт интерваллари учун, маълум бир интервал ичида телефон чақи-рувлар маълум бир миқдорининг келиш эҳтимол-лиги бошқа интерваллар ичида чақирувлар келиш эҳтимоллик жараёнига боғлиқ бўлмайдиган телефон чақирувлар оқими. |
| **Поток телефонных  вызовов Пальма**  **uz** - Пальма телефон чақирувлар оқими  **en** - palm telephone call flow | Стационарный, ординарный, рекуррентный поток телефонных вызовов с запаздыванием.  Кечикиш билан бўладиган, стационар, ординар, рекуррент телефон чақирувлар оқими. |
| **Поток телефонных вызовов с ограниченным**  **последействием**  **uz** - чегараланган сўнг таъсир-ли телефон чақирувлар оқими  **en** - telephone call flow with limited after-effect | Поток телефонных вызовов, в котором интервалы времени между телефонными вызовами взаимонезависимые случайные значения.  Телефон чақирувлар орасидаги вақт интерваллари ўзаро боғлиқ бўлмаган тасодифий қийматлар-ни ифодалайдиган, телефон чақирувлар оқими. |
| **Поток телефонных вызовов с простым последействием**  **uz** - оддий сўнг таъсирли телефон чақирувлар оқими  **en** - telephone call flow with simple after-effect | Поток телефонных вызовов, параметр которого определяется состоянием системы обслуживания телефонных вызовов в рассматриваемый интервал времени.  Параметри қараб чиқиладиган вақт интервалида телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш тизимининг ҳолати билан белгиланадиган телефон чақирувлар оқими. |
| **Предварительное искание**  **uz** - олдиндан излаш  **en** - prior hunting | Свободное искание одного из выходов в группе до поступления адресной информации.  Адресга оид ахборот келгунга қадар, гуруҳдаги чиқишлардан бирини эркин излаш. |
| **Примитивный поток**  **телефонных вызовов**  **uz** - примитив телефон  чақирувлар оқими  **en** - telephone call flow of  limited number sources | Симметричный поток телефонных вызовов, параметр которого прямо пропорционален числу свободных источников телефонной нагрузки.  Параметри банд этилмаган телефон юклама манбалари сонига тўғри пропорционал бўлган симметрик телефон чақирувлар оқими. |
| **Проводность коммутацион-ного прибора связи**  **uz** - коммутацион алоқа  асбобининг уланадиган  ўтказгичлари сони  **en** - number of conductors  of switching device | Число одновременно коммутируемых коммутационным прибором физических цепей.  Коммутация асбоби билан бир вақтда коммутацияланадиган физик занжирлар сони. |
| **Промежуточная линия коммутационного поля коммутационного блока (станции)**  **uz** - коммутация блоки  (станцияси) коммутация  майдонининг оралиқ линияси  **en** - intermediate line | Линия коммутационного поля коммутационного блока (станции), соединяющая выход и вход смежных звеньев коммутации.  Коммутация аралаш қўшни звеноларининг чиқиш ва киришини бирлаштирувчи, коммутация блоки (станцияси) коммутация майдонининг линияси. |
| **Пропускная способность направления телефонной связи**  **uz** - телефон алоқа йўналишининг ўтказувчанлик қобилияти  **en** - telephone network  routing traffic capacity | Интенсивность телефонной нагрузки, обслуженной направлением телефонной связи при заданном в этом направлении качестве обслуживания телефонных вызовов.  Телефон чақирувларга белгиланган йўналишда берилган хизмат кўрсатиш сифати билан, телефон алоқа йўналишида хизмат кўрсатилган телефон юклама интенсивлиги. |
| **Пропускная способность**  **пучка линий (каналов)**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи линиялари (каналлари) боғламининг ўтказиш қобилияти  **en** - curcuit group telephone network traffic capacity | Интенсивность телефонной нагрузки, обслуженной пучком линий (каналов) телефонной сети при заданном качестве обслуживания телефонных вызовов.  Телефон чақирувларга тегишлича сифат билан хизмат кўрсатилганда, телефон тармоғи линиялари (каналлари) боғлами хизмат кўрсатган телефон юклама интенсивлиги. |
| **Простейший поток**  **телефонных вызовов**  **uz** - энг оддий телефон  чақирувлар оқими  **en** - simplest telephone call  flow | Поток телефонных вызовов, который одновременно является стационарным, ординарным и без последействия.  Бир вақтнинг ўзида ҳам стационар, ҳам ординар ва таъсир кўрсатишларсиз телефон чақирувлар оқими. |
| **Простое транспонированное включение линий (каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг оддий транспонирланган уланиши  **en** - telephone network simple transposed line connection | Включение линий (каналов) телефонной сети, при котором в разные половины выходов нагрузочных групп коммутационного поля включены линии с одинаковой цифрой десятков и единиц, что позволяет каждой линии, включенной в выходы одной нагрузочной группы из первой половины, подключаться к одноименным выходам всех нагрузочных групп из второй половины.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг уланиши, бунда коммутация майдони юкланиш гуруҳлари чиқишларининг турли ярмига ўнлик-лар ва бирликларнинг бир хил рақамига эга линиялар уланади, бу эса, биринчи яримдан бўлган, битта юкланиш гуруҳининг чиқишларига уланган ҳар бир линияни, иккинчи яримдаги барча юкланиш гуруҳларининг бир номдаги чиқишларига улаш имконини беради. |
| **Пространственная**  **коммутация**  **uz** - фазовий коммутация  **en** - space switching | Коммутация в сетях телекоммуникаций, осуществляемая соединением пространственных или временных каналов сети коммутации без изменения их временных позиций.  Телекоммуникациялар тармоқларидаги, коммутация тармоғи фазовий ҳамда вақт каналларини, уларнинг вақт бўйича ўринларини ўзгартирмас-дан боғлаш билан амалга ошириладиган коммутация. |
| **Пространственный**  **ком­мутатор; шаговый**  **искатель**  **uz** -фазовий коммутатор;  қадамли излагич  **en** -space-division switch | Устройство, обычно выполненное в виде коммутационной мат­рицы, состоящей из горизонтальных и верти­кальных шин, а также коммутационных элемен­тов (электронных ключей), включенных в точ­ках их пересечения. Горизонтальные шины со­единены с входящими линиями, а вертикаль­ные – с исходящими. Переключение ключевых элементов осуществляется в темпе поступления данных. На все ключи подаются сигналы управления, но в каждый момент времени ра­ботает только один ключ, соединяющий *i*-ую горизонтальную шину c *j*-ой вертикальной. Все остальные ключи находятся в обесточенном состоянии. При необходимости параллельной передачи *n*-разрядного кодового слова комму­тационная матрица должна иметь в каждой входящей и исходящей линии по *n* горизон­тальных и *n* вертикальных шин.  Горизонтал ва вертикал шиналардан, шунингдек, уларнинг кесишиш нуқтасида уланган коммутация элементлари (электрон калитлар) дан иборат коммутацион матрица кўринишидаги қурилма. Горизонтал шиналар кирувчи линиялар билан, вертикал шиналар чиқувчи линиялар билан уланади. Асосий элементларни қайта улаш маълумотлар келишига қараб амалга оширилади. Барча калитларга бошқариш сигналлари узатилади, лекин, ҳар вақт онида *i* горизонтал шинани *j* вертикал шина билан боғловчи битта калит ишлайди. Қолган барча калитлар узилган ҳолатда бўлади. *n* разрядли кодли сўзни параллел узатиш зарур бўлганда, коммутацион матрица ҳар бир кирувчи ва чиқувчи линияда *n* та горизонтал ҳамда *n* та вертикал шинага эга бўлиши керак. |
| **Прямое неполнодоступное**  **включение линий (каналов)**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг  бевосита тўлиқ бўлмаган  уланиши  **en** - telephone network direct limited-available line connection | Ступенчатое неполнодоступное включение линий (каналов) телефонной сети, при котором линии (каналы) включаются в выходы нагрузочных групп коммутационного поля с номерами, отличающимися на единицу.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг босқичли тўлиқ бўлмаган уланиши, бунда линиялар (каналлар) бирга фарқ қиладиган рақамлар билан, коммутация майдони юкланиш гуруҳлари-нинг чиқишларига уланади. |
| **Прямой путь**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғининг тўғри йўли  **en** - telephone network  direct route | Пучок линий (каналов) телефонной сети для непосредственной связи между коммутационными станциями или узлами телефонной сети.  Коммутация станциялари ёки телефон тармоғи узеллари ўртасида бевосита алоқа учун мўлжал-ланган, телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг боғлами. |
| **Пульт телеграфной**  **циркулярной передачи**  **uz** -телеграф циркуляр  узатиш пульти  **en** - telegraph broadcast  transmission console | Устройство, обеспечивающее передачу телеграфных сообщений одновременно нескольким оконечным установкам.  Телеграф хабарларининг бир вақтнинг ўзида бир нечта четки қурилмага узатилишини таъминлайдиган қурилма. |
| **Пульт телеграфных**  **служебных переговоров**  **uz** -телеграф хизмат  сўзлашувлари пульти  **en** - telegraph service  conversation console | Устройство, обеспечивающее проведение телеграфных переговоров эксплуатационного персонала коммутационной телеграфной станции с персоналом оконечной установки или другой коммутационной телеграфной станции по телеграфным связям.  Коммутация телеграф станцияси эксплуатация қилиш ходимларининг четки қурилма ёки бошқа коммутация телеграф станциясининг ходимлари билан телеграф алоқалар бўйича телеграф сўзлашувлари олиб борилишини таъминлайдиган қурилма. |
| **Пункт коллективного**  **пользования**  **uz** -жамоа бўлиб  фойдаланиш пункти  **en** - public bureau | Отделение связи, в котором находятся средства телекоммуникации, обеспечивающие возможность пользователям пользоваться услугами телекоммуникаций.  Фойдаланувчиларга телекоммуникациялар хизматларидан фойдаланиш имкониятини таъминловчи, телекоммуникациялар воситалари билан жиҳозланган алоқа бўлими. |
| **Путь последнего выбора**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғининг охирги танлаш йўли  **en** - telephone network  backbone route | Пучки линий (каналов) телефонной сети высокого качества обслуживания телефонных вызовов внутризоновой и междугородной телефонных сетей для организации последнего по выбору обходного пути.  Танлашга кўра охирги айланма йўлни ташкил қилиш учун мўлжалланган, зонаичи ва шаҳарлар-аро телефон тармоқлари телефон чақирувларига юқори сифатли хизмат кўрсатиладиган телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг боғламлари. |
| **Пучок коммутационных**  **приборов (каналов, линий**)  **uz** - коммутация асбоблари (каналлари, линиялари)  боғлами  **en** - trunk group | Совокупность коммутационных приборов связи (каналов, линии), предназначенных для обслуживания определенной группы источников телефонной нагрузки в требуемом направлении и выполняющих одинаковую функцию.  Талаб этиладиган йўналишда телефон трафик манбаларининг муайян гуруҳига хизмат кўрсатиш учун мўлжалланган ва бир хил функцияни бажарадиган, коммутацион алоқа асбоблари (каналлари, линиялари) мажмуи. |
| **Пучок линий (каналов)**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи  линиялари (каналлари) боғлами  **en** - telephone network circuit group | Группа линий (каналов) с одинаковыми функциями, обслуживающих нагрузку от определенных источников телефонной нагрузки.  Телефон трафигининг маълум бир манбаи трафигига хизмат кўрсатадиган, функциялари бир хил бўлган линиялар (каналлар) гуруҳи. |

| **Р** | |
| --- | --- |
| **Равномерное неполнодоступное включение линий (каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг бир  текис тўлиқ бўлмаган  уланиши  **en** - telephone network  uniform limited-available  line connection | Включение линий (каналов) телефонной сети, при котором каждая линия (канал) пучка включается в определенные выходы от одинакового или отличаюшегося на единицу числа нагрузочных групп коммутационного поля.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг уланиши, бунда боғламнинг ҳар бир линияси (канали) коммутация майдонининг сони бир хил ёки бирга фарқ қиладиган юкланиш гуруҳларининг маълум бир чиқишларига уланади. |
| **Равномерное  телефонное тяготение**  **uz** - бир текис  телефон интилиши  **en** - uniform telephone  traffic interest | Телефонное тяготение, при котором телефонная нагрузка от одной телефонной станции к другой пропорциональна отношению исходящей телефонной нагрузки другой станции к суммарной исходящей телефонной нагрузке всей телефонной сети.  Бир телефон станциясидан бошқасига узатиладиган телефон трафик бошқа бир станция чиқувчи телефон трафигининг, бутун телефон тармоғи-нинг жами чиқувчи телефон трафигига бўлган нисбатига пропорционал телефон интилиши. |
| **Районная автоматическая**  **телефонная станция**  **uz** - туман автоматик телефон станцияси  **en** - district exchange | Автоматическая телефонная станция, обеспечивающая телефонную связь абонентов одного телефонного района.  Битта телефон райони абонентларининг телефон алоқасини таъминловчи автоматик телефон станцияси. |
| **Ранний сброс пакетов**  **uz** -пакетларнинг эрта  чиқариб ташланиши  **en** -early packet discard (EPD) | Механизм/функция сброса всех ячеек АТМ, соответствующих некоторому полному кадру AAL5, при достаточно высокой степени заполнения буфера АТМ коммутатора.  АТМ коммутатори буфери етарлича тўлган шароитда, қандайдир AAL5 тўла кадрга мос келувчи АТМ барча ячейкаларини чиқариб ташлаш механизми/функцияси. |
| **Распределенная**  **маршру­тизация**  **uz** -тақсимланган маршрутлаш  **en** -distributed routing | Процедура выбора пути доставки информации, при которой каждый из маршрутизаторов располагает информацией о состоянии всех элементов сети и способен самостоятельно принимать решения. Цель распределенной маршрутизации состоит в выборе кратчайшего маршрута доставки со­общений.  Ахборотни етказиш йўлини танлаш процедураси. Бунда маршрутизаторларнинг ҳар бирида тармоқ-нинг барча элементлари ҳолати тўғрисидаги ахборот бўлади ва у мустақил қарор қабул қилади. Тақсимланган маршрутлашдан мақсад, хабарларни етказишнинг энг қисқа йўлини танлашдан иборат. |
| **Распределитель  пропуск­ной способности**  **uz** -ўтказувчанлик  қобилиятини тақсимлагич  **en** -bandwidth allocator | Устройство, программа или протокол, обеспечивающие управление рас­пределением пропускной способности сети (подсети) и обычно контролирующие доступ к имеющимся ресурсам.  Тармоқ (қуйи тармоқ) ўтказиш қобилияти тақсимланишининг бошқарилишини таъминлайдиган ҳамда мавжуд ресурслардан фойдалана олишни назорат қилувчи қурилма, дастур ёки протокол. |
| **Регистр коммутационной станции сети  телекоммуникации**  **uz** - телекоммуникациялар тармоғи коммутация  станциясининг регистри  **en** - telecommunications  network exchange register | Устройство коммутационной станции сети телекоммуникаций, выполняющее функции приема, хранения и выдачи всей или части адресной или управляющей информации.  Телекоммуникациялар тармоғи коммутация стан-циясининг, адресли ҳамда бошқариш ахбороти-нинг барчасини ёки бир қисмини қабул қилиш, сақлаш ва узатиш функцияларини бажарадиган қурилмаси. |
| **Регулирование цепи АТМ**  **uz** -АТМ занжирини ростлаш  **en** - ATM circuit steering (ACS) | Метод направления трафика АТМ к встроенному испытательному оборудованию в АТМ для контроля и анализа.  Назорат ва таҳлил қилиш мақсадида АТМ трафикини АТМ ичига ўрнатилган синов ускунасига йўллаш методи. |
| **Режим структурированной передачи данных**  **uz** -маълумотларни  структуралаштирилган  узатиш режими  **en** - SDT (Structured Data Transfer) Mode | Режим передачи в реальном времени, который использует поле указателя длиной 8 byte в каждой ячейке CBR для указания номера последовательности.  Реал вақтда узатиш режими. Кетма-кетлик рақа-мини кўрсатиш учун CBR ҳар бир ячейкасидаги узунлиги 8 byte бўлган кўрсаткич майдонидан фойдаланади. |
| **резервный маршрутизатор**  **uz** -резерв маршрутизатор  **en** -backup router | Уст­ройство, которое выполняет функции назна­ченного маршрутизатора при выходе его из строя. Такое устройство является единствен­ным в сети, с которым назначенный маршрути­затор синхронизирует свою базу данных.  Асосий маршрутизатор ишдан чиққанда унинг функцияларини бажарадиган қурилма. Бундай қурилма тармоқда ягона ҳисобланиб, у орқали тайинланган маршрутизатор ўзининг маълумотлар базасини синхронлайди. |
| **Рекуррентный поток**  **телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувларнинг рекуррент оқими  **en** - recurrent flow | Поток телефонных вызовов с ограниченным последействием, в котором интервалы времени между вызовами распределены одинаково.  Чақирувлар орасидаги вақт интерваллари бир хил тақсимланган, чекланган таъсир кўрсатадиган телефон чақирувлар оқими. |
| **Ретрансляция кадров**  **uz** -кадрларни  ретрансляция қилиш  **en** -Frame Relay (FR) | Тип сети, построенной на базе высоко­уровневого протокола FR, базирующегося на протоколе управления HDSL, который обеспе­чивает быструю пересылку кадров с минималь­ными задержками в узлах. В сетях FR нет избыточности, присущей сетям на базе протокола Х.25, а потери на инкапсуляцию трафика не превышают 2%-3 %, так как вместо контроля ошибок всего кадра проверяется лишь его це­лостность, а процедура обнаружения ошибок сохранена лишь для адресного поля. Опреде­ление степени достоверности приема инфор­мации в сетях FR возлагается на оборудование пользователей. Сетевой механизм пересылки кадров требует использования каналов с высо­ким отношением сигнал/шум (обычно не хуже 10-7). В архитектуре сетей Frame Relay исполь­зуются два типа виртуальных каналов – по­стоянные (PVC) и коммутируемые (SVC), а при организации связи предпочтение отдается пе­редачам по постоянным каналам. Протокол Frame Relay предусматривает контроль за перегрузкой сети, в том числе и с помощью уведом­лений пользователей. Технология FR стандарти­зирована ITU-T (рекомендации I.233, Q.920-933, I.370) и ANSI (стандарты Т1.606, 602, 617, 618).  Кадрларнинг узелларда минимал кечикишлар билан тез узатилишини таъминлайдиган HDSL бош-қарув протоколига асосланган FR юқори сатҳ протоколи негизида қурилган тармоқ тури. FR тармоқларида Х.25 протоколи негизидаги тармоқ-ларга хос бўлган ортиқчалик йўқ, трафикни инкапсуляциялаш йўқотишлари (2-3) фоиздан ошмайди, чунки бутун кадрдаги хатоларни назорат қилиш ўрнига, фақат унинг яхлитлиги текширилади, хатоларни аниқлаш процедураси адрес майдони учунгина сақланади. FR тармоқларида ахборот қабул қилиниши ишончлилик даражасини белгилаш фойдаланувчиларнинг ускунасига юклатилади. Кадрларни юборишнинг тармоқ механизми сигнал/шовқин нисбати юқори (одатда, 10-7 дан ёмон бўлмаган) каналлардан фойдаланишни талаб қилади. frame relay тармоқлари архитектурасида виртуал каналларнинг икки – доимий (PVC) ва коммутацияланадиган (SVC) туридан фойдаланилади. Алоқани ташкил қилишда афзаллик доимий каналлар орқали узатиш томонда бўлади. frame relay протоколи фойдаланувчилар-ни хабардор қилган ҳолда, тармоқнинг ўта юкланиши устидан назорат олиб борилишини кўзда тутади. FR технологияси ITU-T (I.233, Q.920-933, I.370 тавсиялар) ҳамда ANSI (Т1.606, 602, 617, 618 стандартлари) томонидан стандартлаштирилган. |

| **С** | |
| --- | --- |
| **Сборщик/разборщик  кадров Frame Relay**  **uz** -Frame Relay кадрларини йиғгич/ажраткич  **en** -Frame Relay Assembler/Disassembler (FRAD) | Ин­терфейсный модуль, с помощью которого тер­минал пользователя подключается к сети Frame Relay.  Интерфейс модуль, унинг ёрдамида фойдаланувчи терминали Frame Relay тармоғига уланади. |
| **Сборщик/раз­борщик  пакетов**  **uz** -пакетларни йиғгич/ажраткич  **en** -packet assembler/ disassembler (PAD) | Интерфейсное устройство, с помощью которого терминал пользователя подключается к сети передачи данных. PAD выполняет разбиение информационного пото­ка на блоки и формирование пакетов заданной структуры, а также обратное преобразование пакетов в поток данных при приеме.  Интерфейс қурилма, унинг ёрдамида фойдаланувчи терминали маълумотлар узатиш тармоғига уланади. PAD ахборот оқимини блокларга ажратади ва берилган структурадаги пакетларни тузади, шунингдек, қабул қилишда пакетларни қайта-дан маълумотлар оқимига айлантиради. |
| **Сброс**  **uz** -ташлаш  **en** -reset | Установка регистра или счетчи­ка в исходное состояние, восстановление, возврат в исходное состояние. Переход систе­мы из текущего в первоначальное, обычно не­нулевое состояние.  Регистр ёки ҳисоблагични бошланғич ҳолатга ўрнатиш; бошланғич ҳолатга қайтиш. Тизимнинг жорий ҳолатдан, бошланғич, ноль бўлмаган ҳолатга ўтиши. |
| **Свободное искание**  **uz** - эркин излаш  **en** - continuous hunting | Искание любого свободного и доступного выхода.  Бўш ва фойдаланиш мумкин бўлган ҳар қандай чиқишни излаш. |
| **Связанность**  **uz** -боғланганлик  **en** -connectivity | Параметр сети, указы­вающий число линий, которые надо удалить, чтобы сделать связанную сеть несвязанной. Сеть считается несвязанной, если она состоит, по крайней мере, из двух частей, между кото­рыми нет соединительных линий.  Боғланган тармоқни боғланмаган қилиш учун чиқариб ташланиши керак бўлган линиялар сонини кўрсатадиган тармоқ параметри. Ўртасида боғловчи линиялар бўлмаган, камида икки қисмдан иборат тармоқ боғланмаган тармоқ ҳисобланади. |
| **Связанный режим**  **работы сети ОКС**  **uz** - умумий сигнализация  канали (УСК) тармоғининг боғланган иш режими  **en** - associated mode | Режим работы сети ОКС, при котором для каждого пучка линий (каналов) телефонной сети отводится отдельный общий канал сигнализации.  УСК тармоғининг иш режими, бунда телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг ҳар бир боғлами учун алоҳида умумий сигнализация канали ажратилади. |
| **Связь**  **uz** - алоқа  **en** - communication | Обмен информацией или пересылка информации с помощью средств телекоммуникаций или почтовой связи в соответствии с согласованными правилами.  Келишилган қоидаларга мувофиқ, телекоммуникациялар воситалари ёки почта алоқаси ёрдамида ахборот алмашиниш ёки ахборот юбориш. |
| **Сетевая архитектура**  **uz** -тармоқ архитектураси  **en** -network architecture | Со­вокупность сетевых элементов (узлов, маршру­тизаторов, коммутаторов и др.), процедур и протоколов обмена данными, форматов сооб­щений, внутрисетевых и межсетевых интер­фейсов, принципов сетевого управления, опре­деляющих пропускную способность, и других характеристик сети.  Тармоқнинг ўтказиш қобилиятини ва бошқа характеристикаларини белгилайдиган тармоқ элементлари (узеллар, маршрутизаторлар, коммутаторлар ва б.), маълумотлар алмашиш процедура ва протоколлари, хабар форматлари, тармоқичи ва тармоқлараро интерфейслар, тармоқни бошқа-риш принциплари мажмуи. |
| **Сетевая нагрузка**  **uz** -тармоқ юкламаси  **en** -network loading | Суммарный объем трафика, генерируемый в единицу вре­мени всеми источниками информации, под­ключенными к сети.  Тармоққа уланган барча ахборот манбалари вақт бирлигида генерациялайдиган трафикнинг жами ҳажми. |
| **Сетевое оконечное**  **устройство**  **uz** -четкитармоқ қурилмаси (терминал)  **en** -network termination (NT) | Интерфейсное устройство, включен­ное между абонентским оборудованием и лини­ей связи, с помощью которой абонент подклю­чается к сети. В сети ISDN различают два вида оконечного оборудования, отли­чающихся аппаратной сложностью. В простей­шем NT1 реализованы основные функции физи­ческого уровня, а с помощью устройства NT2 (выполняющего роль контроллера) обеспечива­ется подключение к сети сразу нескольких NT1.  Абонент ускунаси ва абонентни тармоққа улайдиган алоқа линияси ўртасидаги интерфейс қурилма. ISDN тармоғида аппарат мураккаблиги билан фарқланадиган четки ускунанинг икки тури ажратилади. Оддий NT1 да физик сатҳнинг асосий функциялари амалга оширилган, NT2 қурилмаси (контроллер вазифасини бажарадиган) ёрдамида эса, бир вақтнинг ўзида бир нечта NT1 нинг тармоққа уланиши таъминланади. |
| **Сетевое устройство**  **frame relay**  **uz** -frame relay тармоқ  қурилмаси  **en** -Frame Relay network  device (FRND) | Название коммутатора пакетов, используемого в сети frame relay.  frame relay тармоғида фойдаланиладиган пакетлар коммутаторининг номи. |
| **Сетевой брандмауэр**  **uz** -тармоқ брандмауэри  **en** -firewall gateway | Аппаратно-програм­мный комплекс, создающий защитный барьер (межсетевой экран) между двумя или несколь­кими сетями. Предназначен для предотвраще­ния несанкционированного доступа в защищае­мую сеть извне и контроля поступающих и выхо­дящих данных. Брандмауэр устанавливается на границе защищаемой сети, причем его присутст­вие не должно быть заметно для сетевых узлов.  Икки ёки бир нечта тармоқ ўртасида ҳимоя тўсиғи (тармоқлараро экран) вужудга келтирувчи аппарат-дастурий комплекс. Муҳофаза қилинади-ган тармоққа ташқаридан рухсатсиз кира олишни бартараф этиш ҳамда кираётган ва чиқаётган маълумотларни назорат қилиш учун мўлжаллан-ган. Брандмауэр муҳофаза қилинадиган тармоқ чегарасида ўрнатилади, унинг мавжудлиги тар-моқ узеллари учун сезилмаслиги керак. |
| **Сетевой интерфейс**  **uz** -тармоқ интерфейси  **en** -network interface | Устрой­ство или программа, обеспечивающие взаимо­действие между сетью и абонентским или дру­гим оборудованием.  Тармоқ ва абонент ускунаси ёки бошқа ускуна ўртасида ўзаро ишлай олишни таъминловчи ускуна ёки дастур. |
| **Сетевой протокол**  **службы времени**  **uz** -вақт хизматининг  тармоқ протоколи  **en** -network time protocol (NTP) | Специальный протокол в сети Internet, предназначенный для обеспече­ния высокоточной синхронизации клиентского оборудования с системным временем сервера. Установка системного времени осуществляется по атомному стандарту, что обеспечивает точ­ность порядка нескольких миллисекунд.  Internet тармоғидаги, мижоз ускунасини сервернинг тизим вақти билан юқори аниқликда синхронланишини таъминлаш учун мўлжалланган махсус протокол. Тизим вақтини ўрнатиш атом стандарти бўйича амалга оширилади, бу аниқликнинг бир неча миллисекундгача бўлишини таъминлайди. |
| **Сетевой уровень**  **uz** -тармоқ сатҳи  **en** -network layer (NWL) | Третий уровень сетевой модели OSI, который обеспечи­вает адресацию и маршрутизацию информаци­онных потоков. На сетевом уровне реализуются функции, связанные с распознаванием протоко­лов, идентификацией пакетов сетевыми служба­ми, а также управлением мобильностью.  OSI тармоқ моделининг учинчи сатҳи. Ахборот оқимларининг адресациясини ва маршрутлаштирилишини таъминлайди. Тармоқ сатҳида тармоқ хизматлари томонидан протоколларни таниш, пакетларни идентификациялаш, шунингдек, мобилликни бошқариш билан боғлиқ функциялар амалга оширилади. |
| **Сеть**  **uz** -тармоқ  **en** -network | Совокупность узлов и линий связи, объединенных через физическую среду передачи. Сеть позволяет наиболее полно и гибко обеспечить потребности абонентов в услу­гах связи. В зависимости от своей протяженно­сти сети подразделяются на глобальные, регио­нальные, городские (сети мегаполисов), кампусные и локальные.  Физик узатиш муҳити орқали боғланган алоқа узеллари ва линияларининг мажмуи. Тармоқ абонентларнинг алоқа хизматларига бўлган эҳтиёжлари-ни энг юқори даражада таъминлаш имконини беради. Узунлигига боғлиқ равишда, тармоқлар глобал, регионал, шаҳар, кампус ва локал тармоқларга бўлинади. |
| **Сеть  коммутации**  **uz** - коммутация тармоғи  **en** - switching network | Сеть, образованная на базе станций и узлов коммутации, обеспечивающая коммутацию каналов или коммутацию пакетов с использованием  ресурсов  телекоммуникационной транспортной сети.  Коммутация станциялари ва узеллари базасида ташкил этилган, телекоммуникациялар транспорт тармоғининг ресурсларидан фойдаланган ҳолда, каналлар ёки пакетлар коммутациясини таъминлайдиган тармоқ. |
| **Сеть последующего**  **поколения NGN**  **uz** -NGN келажак авлод  тармоғи  **en** -NGN network | Универсальная сеть, построенная на основе широкополосной пакетной сети, обеспечивающая предоставление неограниченного набора телекоммуникационных услуг гарантированного качества и глобальную мобильность пользователя, предполагающая разделение функций управления услугами/приложениями от функций коммутации и передачи и использование различных технологий доступа фиксированных и мобильных сетей.  Сифати кафолатланган телекоммуникация хизматларининг чекланмаган тўплами тақдим этилишини ва фойдаланувчининг глобал мобиллигини таъминлайдиган, хизматлар/дастурларни бош-қариш функцияларини коммутация қилиш ва узатиш функцияларидан ажратиш ҳамда қайд қилин-ган ва мобил тармоқларга кира олишнинг турли технологияларидан фойдаланиш имконини берадиган, кенг полосали пакетли тармоқ асосида қурилган универсал тармоқ. |
| **Сеть доступа**  **uz** - фойдалана олиш тармоғи  **en** - access network | Совокупность абонентских линий и станций местной сети, обеспечивающих доступ абонентских терминалов к транспортной сети, а также местную связь без выхода на транспортную сеть.  Маҳаллий тармоқнинг, абонент терминалларининг транспорт тармоғидан фойдалана олишини, шунингдек, транспорт тармоғига чиқмасдан, маҳаллий алоқани таъминлайдиган абонент линиялари ва станцияларининг мажмуи. |
| **Сеть передачи данных**  **uz** - маълумотлар узатиш  тармоғи  **en** - data network | Совокупность узлов и каналов телекоммуникации, предназначенная для организации связей между определенными точками с целью обеспечить передачу данных между ними.  Муайян нуқталар ўртасида маълумотлар узатилишини таъминлаш мақсадида алоқани ташкиллаштириш учун мўлжалланган телекоммуникация узеллари ва каналларининг мажмуи. |
| **Сеть с интеграцией служб**  **uz** - хизматлари интеграциялашган тармоқ  **en** - integrated services network | Сеть, обеспечивающая возможность предоставления услуг нескольких служб телекоммуникаций.  Бир нечта телекоммуникациялар хизматларини тақдим этиш имкониятини таъминловчи тармоқ. |
| **Сеть телекоммуникации**  **uz** - телекоммуникациялар тармоғи  **en** - telecommunication network | Комплекс технических средств, обеспечивающих телекоммуникацию определенного вида.  Муайян турдаги телекоммуникацияни таминлайдиган техник воситалар комплекси. |
| **Сеть управления**  **телекоммуникациями**  **uz** - телекоммуникацияларни бошқариш тармоғи  **en** - telecommunications  management network (TMN) | Специальная сеть, обеспечивающая управление сетями телекоммуникаций и их услугами путем организации взаимосвязи с компонентами различных сетей телекоммуникаций, на основе единых интерфейсов и протоколов, стандартизованных Международным союзом электросвязи.  Халқаро электр алоқа иттифоқи томонидан стандартлаштирилган ягона интерфейслар ва протоколлар асосида, турли телекоммуникациялар тар-моқларининг компонентлари билан ўзаро алоқани ташкиллаштириш орқали телекоммуникациялар тармоқлари ва уларнинг хизматлари бошқарили-шини таъминлайдиган махсус тармоқ. |
| **Сигнализация из конца**  **в конец**  **uz -** убошдан бу бошга  сигналлар узатиш  **en -** end - to - end signalling | Возможность передачи сигнальной информации, относящейся к оконечному пункту, непосредственно между оконечными пунктами с целью предоставления пользователю требуемой основной или дополнительной услуги.  Фойдаланувчига, талаб қилинадиган асосий ёки қўшимча хизматни тақдим этиш мақсадида, четки пунктга тегишли бўлган сигналли ахборотни, бевосита четки пунктлар орасида узатиш мумкинлиги. |
| **Система нумерации**  **uz -** рақамлаш тизими  **en -** numbering system | Порядок и правила распределения и присвоения нумерации между операторами, провайдерами и оконечным (терминальным) оборудованием пользователей.  Операторлар, провайдерлар ва фойдаланувчиларнинг четки (терминал) ускунаси ўртасида рақам-лаш ва тақсимлаш тартиби ҳамда қоидалари. |
| **Сигнализация по**  **выделенному каналу**  **uz** - ажратилган канал  бўйича сигнализация  **en** - associated channel  signalling | Способ передачи сигналов телекоммуникации, при котором для обмена линейными сигналами и сигналами управления телефонной сети используется отдельный от разговорного индивидуальный канал.  Телекоммуникация сигналларини узатиш усули, бунда линия сигналларини ва телефон тармоғини бошқариш сигналларини алмашиш учун, сўзла-шув каналидан алоҳида бўлган индивидуал каналдан фойдаланилади. |
| **Сигнализация по общему**  **каналу сигнализации**  **uz** - умумий сигнализация  канали бўйича сигнализация  **en** - common channel signalling | Способ передачи сигналов телекоммуникаций, при котором для обмена линейными сигналами и сигналами управления телефонной сети определенной группы разговорных каналов используется отдельный (выделенный) канал сигнализации телефонной сети.  Телекоммуникация сигналларини узатиш усули, бунда линия сигналларини ва сўзлашув каналлари муайян гуруҳи телефон тармоғини бошқариш сигналларини алмашиш учун, телефон каналининг алоҳида (ажратилган) сигнализация каналидан фойдаланилади. |
| **Сигнальный код передачи сигналов телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи  сигналларини узатишнинг сигнал коди  **en** - telephone network signal transmission code | Совокупность правил, определяющих систему сигналов телекоммуникации и порядок их использования для передачи линейных сигналов и сигналов управления телефонной сети.  Телекоммуникация сигналлари тизимини ва линия сигналлари ҳамда телефон тармоғини бошқа-риш сигналларини узатиш учун, улардан фойдаланиш тартибини белгилайдиган қоидалар йиғин-диси. |
| **Симметричный поток**  **телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувларнинг симметрик оқими  **en** - symmetrical telephone  call flow | Поток телефонных вызовов с простым последействием, параметр которого зависит только от числа свободных источников телефонной нагрузки.  Параметри банд этилмаган телефон трафик манбалари сонигагина боғлиқ бўладиган, оддий таъ-сир кўрсатадиган телефон чақирувлар оқими. |
| **Система общеканальной сигнализации**  **uz** - умумканал сигнализация тизими  **en** - common channel signaling system | Система передачи межстанционной сигнализации по специальному каналу сигнализации, общему для пучка каналов коммутации.  Коммутация каналлари боғлами учун умумий бўлган махсус сигнализация канали орқали станциялараро сигнализацияни узатиш тизими. |
| **Система оперативно**-**розыскных мероприятий**  **(COРM)**  **uz** - оператив-қидирув  тадбирлари тизими (ОҚТТ)  **en** - Lawfull Interception | Система, предназначенная для оперативного контроля соединений заранее выбранных абонентских номеров или соединений, проходящих по линиям и каналам из удаленного пункта управления правоохранительных органов (пользователей СОРМ), путем взаимодействия этого пункта с оборудованием станции.  Ҳуқуқни муҳофаза қилиш органларининг (ОҚTT дан фойдаланувчилар) олисда жойлашган бошқа-риш пунктидан, бу пунктнинг станция ускунаси билан биргаликда ишлаш йўли билан, олдиндан танланган абонент рақамларининг уланишларини ёки линиялар ва каналлар орқали ўтадиган уланишларни оператив назорат қилиш учун мўлжал-ланган тизим. |
| **Система расчетов**  **uz** - ҳисоб-китоблар тизими  **en** - accounting system | Совокупность пользователей, предприятий, предоставляющих услуги, расчетных центров (участков, групп), пунктов предоставления услуг общего пользования, пунктов оплаты, нормативно-справочной информации, нормативно-правовой документации, обеспечивающая своевременное получение данных о поступлении на счета операторов денежных средств, адекватно отображающая весь объем предоставляемых услуг.  Хизматлар кўрсатишнинг технологик жараёни иштирокчилари ўртасида сарфланган пул харажатлари тўғрисидаги ахборотнинг тақсимлани-шини таъминловчи, фойдаланувчилар, хизмат кўрсатувчи корхоналар ва ҳисоб-китоб марказлари (участкалари, гуруҳлари), умумий фойдаланиш хизматларини тақдим этиш пунктлари, тўлов пунктлари ҳамда норматив-маълумотнома ахбороти, норматив-маълумотнома ҳужжатларининг мажмуи. |
| **Система сигнализации**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғининг сигнализация тизими  **en** - telephone network  signaling system | Совокупность сигналов телекоммуникации и алгоритмов обмена, обеспечивающая нормальную работу устройств автоматической коммутации, а также необходимую и достаточную информацию абоненту при автоматической связи, оператору при полуавтоматической связи.  Автоматик коммутация қурилмаларининг нормал ишлашини, шунингдек, яримавтоматик алоқада операторга, автоматик алоқада абонентга зарур ва етарлича ахборотни таъминлайдиган, телекоммуникация сигналлари ҳамда уларни алмашиш алгоритмларининг мажмуи. |
| **Скорая система**  **обслуживания заявок**  **uz** - талабномаларга тез  хизмат кўрсатиш тизими  **en** - no-hang-up system | Система обслуживания, при которой междугородное телефонное соединение устанавливается непосредственно после поступления заявки, при отсутствии свободных каналов абонент получает отказ в соединении.  Шаҳарлараро телефон боғланиш талабнома келиб тушгандан кейин бевосита ўрнатиладиган хизмат кўрсатиш тизими, бўш каналлар бўлмаганда, абонент боғланиш юзасидан рад жавоби олади. |
| **Смешанное неполнодос-тупное включение линий**  **(каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи  линиялари (каналлари) нинг тўлиқ бўлмаган аралаш уланиши  **en** - telephone network mixed limited-available line  connection | Включение линий (каналов) телефонной сети, при котором одновременно могут использоваться неполнодоступное прямое со сдвигом или с перехватом включения (каналов).  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг уланиши, бунда бир вақтда (каналларни) бевосита суриш билан тўлиқ бўлмаган ёки эгаллаб олиш орқали улашдан фойдаланилиши мумкин. |
| **Соединение**-**ориентиро-ванные коммуникации**  **uz** -боғланишни ўрнатишга йўналтирилган коммуникациялар  **en** - connection-oriented  communications | Форма коммутации ячеек или мультиплексирования ячеек, характеризующаяся индивидуальными виртуальными цепями, основанными на виртуальных идентификаторах цепи.  Ячейкаларни коммутациялаш ёки мультиплексорлашнинг виртуал занжир идентификаторларига асосланган, алоҳида виртуал занжирлар орқали тавсифланадиган шакли. |
| **Соединитель  коммутационный**  **uz** - коммутацион улагич  **en** - switching connector | Коммутационный прибор связи, имеющий *n* входов и *m* выходов, в котором может быть установлено соединение любого из *n* входов с любым из *m* выходов.  *n* кириши ва *m* чиқиши бўлган коммутацион алоқа асбоби. Унда исталган *n* киришни исталган *m* чиқиш билан улаш мумкин. |
| **Соединительная линия**  **телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғининг боғловчи линияси  **en** - telephone network trunk (interoffice) | Линия телефонной сети, соединяющая телефонные станции и узлы между собой, и подстанцию с опорной станцией местной телефонной сети.  Телефон тармоғининг, телефон станциялари ва узелларини ўзаро ҳамда подстанцияни маҳаллий телефон тармоғининг таянч станцияси билан боғ-лайдиган линияси. |
| **Соединительный путь**  **uz** - боғловчи йўл  **en** - communication path | Совокупность линий, каналов сети коммутации, комплектов коммутационной станции и точек коммутации коммутационного поля, образованная на время передачи информации.  Ахборот узатиш вақтига ташкил қилинган, коммутация тармоғи линиялари, каналлари, коммутация станцияси тўпламлари ва коммутация майдони коммутация нуқталарининг йиғиндиси. |
| **Сокет**  **uz** -сокет  **en** -socket | Интерфейсная точка, которая характеризуется набором параметров, необходи­мых для обеспечения межсетевого взаимодей­ствия между различными объектами транс­портного уровня. В терминологии TCP/IP – набор идентифицирующих параметров: номер порта, адрес сети и номер конечного узла.  Транспорт сатҳидаги турли объектлар ўртасида тармоқлараро ўзаро ишлай олишни таъминлаш учун зарур бўлган параметрлар тўплами билан тавсифланадиган интенрфейс нуқта. TCP/IP атамашунослигида идентификацияловчи параметрлар тўплами: порт рақами, тармоқ адреси ҳамда охирги узел рақами. |
| **Сокращенный набор номера**  **uz** - рақамни қисқартирилган тарзда териш  **en** - abbreviated dialing | Дополнительный вид обслуживания абонента телефоной сети, позволяющий устанавливать соединение набором специального укороченного номера требуемого абонента.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатиш-нинг қўшимча тури, талаб қилинаётган абонентнинг махсус қисқартирилган рақамини териш орқали боғланиш ўрнатиш имконини беради. |
| **Сообщение**  **uz** - хабар  **en** - message | Информация, передаваемая с помощью электромагнитных сигналов средствами телекоммуникации.  Телекоммуникациялар воситалари ёрдамида элек-тромагнит сигналлар кўринишида узатиладиган ахборот. |
| **Сообщение речевое**  **uz** - нутқли хабар  **en** - voice message | Сообщение, представимое в виде речевых сигналов.  Нутқ сигналлари кўринишида тақдим этиладиган хабар. |
| **Сопровождающий вызов абонента**  **uz** - абонентни кузатиб  борадиган чақирув  **en** - follow me | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий осуществлять неоднократную переадресацию вызова при перемещении абонента.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатиш-нинг қўшимча тури. Абонент кўчиб юрганда, чақирувни бир неча марта қайта йўллаш имконини беради. |
| **Сотовая сеть связи**  **uz** - сотали алоқа тармоғи  **en** - cellular communication network | Сеть телекоммуникации, использующая разбиение обслуживаемой территории на ряд ячеек (сот) с размещением в них базовых приемо-передаю-щих радиостанций и автоматически обеспечивающая непрерывность связи при перемещении подвижного пользователя из ячейки в ячейку.  Хизмат кўрсатиладиган ҳудуднинг, таянч қабул қилувчи-узатувчи радиостанциялар жойлаштирилган ҳолда қатор ячейкаларга (соталарга) бўлинишидан фойдаланиладиган ва мобил фойдаланувчи ячейкадан ячейкага кўчганда, алоқанинг узлуксизлигини автоматик равишда таъминлайдиган телекоммуникациялар тармоғи. |
| **Спаренный телефон**  **uz** -қўш телефон  **en** -bridging telephone | Па­раллельное включение двух телефонов, каж­дому из которых присвоен свой абонентский номер, однако оба они подключены к общей абонентской линии. Для разделения двух або­нентских линий используются сигналы разной полярности: положительная (абонент 1) и отрицательная (абонент 2). При разговоре по од­ному аппарату, второй автоматически блокиру­ется запертыми диодами. Для опроса состояния линии (свободна/занята) АТС ис­пользует двуполярный сигнал с низкой часто­той повторения.  Ҳар бирига алоҳида абонент рақами берилган, бироқ, ҳар иккиси умумий абонент линиясига уланган телефонларни параллел улаш. Абонент линияларини ажратиш учун турли қутблиликка эга, яъни мусбат (1-абонент) ҳамда маннфий қутбланган (2-абонент) сигналлардан фойдаланилади. Бир аппарат орқали сўзлашганда, иккинчи аппарат берк диодлар орқали автоматик равишда блокировкаланади. Линиянинг ҳолатини (банд/ бўш) сўраш учун АТС қуйи такрорланиш частотасига эга икки қутбли сигналдан фойдаланади. |
| **Способ обслуживания**  **телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш усули  **en** - telephone call service methods | Характеристика процесса обслуживания телефонных вызовов коммутационной станцией или узлом. Обслуживание телефонных вызовов может осуществляться без потерь, с явными потерями, с ожиданием.  Коммутация станцияси ёки узели томонидан телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш жараёни характеристикаси. Телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш йўқотишларсиз, аниқ йўқотишлар билан, кутиш билан амалга оширилиши мумкин. |
| **Способ передачи сигналов**  **по разговорному каналу**  **uz** - сигналларни сўзлашув канали орқали узатиш усули  **en** - speech channel signalling | Способ передачи сигналов телекоммуникации при котором для обмена линейными сигналами и сигналами управления телефонной сети используется разговорный канал.  Телекоммуникация сигналларини узатиш усули, бунда линия сигналларини ва телефон тармоғини бошқариш сигналларини алмашиш учун, сўзла-шув каналидан фойдаланилади. |
| **Срочная маршрутизация**  **uz** -шошилинч маршрутлаш  **en** -hot potato routing | Метод маршрутизации, при кото­ром выбор направления передачи определя­ется не адресом абонента, а минимальной длиной очереди на узле связи, что гарантиру­ет ускоренную доставку пакетов.  Узатиш йўналиши абонент адреси билан эмас, балки алоқа узелидаги навбатнинг энг кам узунлиги орқали белгиланадиган маршрутлаш методи. Пакетлар тез етказиб берилишини кафолатлайди. |
| **Станционное  абонентское устройство**  **uz** - абонент станция  қурилмаси  **en** - subscriber set | Абонентское телефонное устройство, состоящее из средств защиты и абонентского комплекта, которым оборудуется каждая абонентская линия телефонной сети на входе коммутационной станции.  Ҳимоя воситаларидан ҳамда телефон тармоғи-нинг ҳар бир абонент линияси коммутацион стан-циянинг киришида жиҳозланадиган абонент тўпламидан иборат абонент телефон қурилмаси. |
| **Станция коммутации  телеграфных каналов**  **uz** -телеграф каналларини коммутациялаш станцияси  **en** - telegraph channel switching exchange | Коммутационная телеграфная станция, обеспечивающая коммутацию телеграфных каналов.  Телеграф каналлари коммутациясини таъминловчи коммутация телеграф станцияси. |
| **Станция коммутации  телеграфных сообщений**  **uz** -телеграф хабарларини коммутациялаш станцияси  **en** - telegraph message  switching exchange | Коммутационная телеграфная станция, обеспечивающая коммутацию телеграфных сообщений.  Телеграф хабарлари коммутациясини таъминловчи коммутация телеграф станцияси. |
| **Станция международная**  **телефонная**  **uz** - халқаро телефон  станцияси  **en** - international exchange | Станция, расположенная на одном из концов  международного канала и обеспечивающая соединения, направляемые в другие страны или входящие из других стран.  Халқаро каналнинг бир учида жойлашган ва бошқа мамлакатга йўналтирилаётган ёки бошқа мамлакатдан чиқаётган уланишларни таъминлайдиган станция. |
| **Станция международная** **транзитная**  **uz** - халқаро транзит станция  **en** - transit international exchange | Международная станция, обеспечивающая соединение между двумя другими странами и расположенная в третьей стране.  Икки мамлакат ўртасида боғланишни таъминловчи, ўзи учинчи мамлакатда жойлашган халқаро станция. |
| **Станция сети коммутации**  **uz** - коммутация тармоғи станцияси  **en** - switching network  exchange | Комплекс технических средств, обеспечивающий соединение линий и каналов сети коммутации, в том числе с абонентскими оконечными устройствами.  Коммутация тармоғи линиялари ва каналларининг уланишини, шу жумладан, четки абонент қурилмалари билан таъминлайдиган техник воситалар комплекси. |
| **Стационарный поток**  **телефонных вызовов**  **uz** - телефон чақирувларнинг стационар оқими  **en** - stationary telephone  call flow | Поток телефонных вызовов, в котором закон распределения числа вызовов в некотором непрерывном интервале времени зависит лишь от длины интервала и не зависит от расположения интервала на оси времени.  Чақирувлар сонини қандайдир узлуксиз вақт интервалида тақсимлаш қонуни фақат интервал узунлигига боғлиқ бўлган ва интервалнинг вақт ўқида жойлашишига боғлиқ бўлмаган телефон чақирувлар оқими. |
| **Структура сети**  **uz** - тармоқ структураси  **en** - network structure | Взаимосвязь, взаиморасположение элементов сети (узлов, станций, линий передачи).  Тармоқ элементлари (узеллар, станциялар, узатиш линиялари) нинг ўзаро боғлиқлиги, ўзаро жойлашуви. |
| **Ступени коммутации**  **uz** - коммутация босқичлари  **en** - switching stages | Совокупность коммутационных блоков и управляющих устройств коммутационной техники связи, выполняющих одни и те же функции в процессе установления соединения.  Боғланишни ўрнатиш жараёнида айнан бир функцияларни бажарадиган, коммутацион алоқа техникаси бошқарув қурилмалари ва коммутацион блокларининг мажмуи. |
| **Ступенчатое неполнодоступное включение линий**  **(каналов) телефонной сети**  **uz** - телефон тармоғи  линиялари (каналлари) нинг тўлиқ бўлмаган босқичли  уланиши  **en** - telephone network step  limited-available line  connection | Включение линий (каналов) телефонной сети, при котором с увеличением номера выхода нагрузочной группы коммутационного поля увеличивается число нагрузочных групп, подключаемых к каждой линии (каналу) пучка.  Телефон тармоғи линиялари (каналлари) нинг уланиши, бунда коммутация майдони юкланиш гуруҳининг чиқиш рақами ортиши билан, боғлам-нинг ҳар бир линиясига (каналига) уланадиган юкланиш гуруҳларининг сони ошиб боради. |
| **Ступень искания**  **uz** - излаш босқичи  **en** - selection stage | Ступень коммутации, осуществляющая один или несколько видов искания. В зависимости от вида искания ступени называются: предварительного искания, группового искания, линейного искания, регистрового искания.  Излашнинг бир ёки бир нечта турини амалга оширувчи коммутация босқичи. Излаш турига боғлиқ равишда, олдиндан излаш, гуруҳли излаш, линиявий излаш, регистрли излаш фарқланади. |
| **Сцепка**  **uz** - улаш  **en** -cоnсаtenation | Процедура объединения нескольких виртуальных контейнеров, в результате которой их совокупная емкость может быть использована как один контейнер, в котором обеспечивается целостность последовательности бит.  Бир нечта виртуал контейнерни бирлаштириш процедураси, бунда уларнинг жами сиғимидан битлар кетма-кетлигининг яхлитлиги таъминланадиган битта контейнер сифатида фойдаланиш мумкин. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Т** | |
| **Таксофон**  **uz** - таксофон  **en** - coin - box telephone | Оканечное абонентское телефонное утсройство, предназначенное для установления телефонных соединений, предоставления пользователям разговоров и дополнительных услуг, содержащее устройства для немедленного расчета с пользователями посредством монет или средств безналичной оплаты (специальных жетонов, карт оплаты), а также оконечное абонентское телефонное устройство, установленное на переговорных пунктах, где оплата за оказанные услуги телефонной связи принимается посредством монет, жетонов, карт оплаты и средствами наличной оплаты.  Телефон боғланишларни ўрнатиш, фойдаланувчиларга сўзлашувлар ва қўшимча хизматларни тақдим этиш учун мўлжалланган, фойдаланувчилар билан тангалар ёки нақд пулсиз тўлов воситалари (махсус жетонлар, тўлов каратлари) ёрдамида зудлик билан ҳисоб-китоб қилиш қурилмаси-дан иборат, шунингдек, кўрсатилган телефон алоқа хизматлари учун тўлов тангалар, жетонлар, тўлов карталари ва нақд пулли тўлов воситалари ёрдамида қабул қилинадиган сўзлашув пунктларида ўрнатилган четки абонент телефон қурил-маси. |
| **Телекоммуникационная транспортная сеть**  **uz** - телекоммуникацион транспорт тармоғи  **en** - telecommunication transport network | Совокупность типовых физических цепей, типовых каналов передачи и сетевых трактов, образованная на базе сетевых узлов и/или сетевых станций и соединяющих их линий связи.  Тармоқ узеллари ва/ёки тармоқ станциялари ва уларни бирлаштирувчи алоқа линиялари негизида ташкил этилган, намунавий физик занжирлар, намунавий узатиш каналлари ва тармоқ трактларининг мажмуи. |
| **Телекоммуникация**  **uz** - телекоммуникация  **en** - telecommunication | Всякая передача, излучение или прием знаков, сигналов, письменного текста, изображений, звуков по проводной, радиооптической или другим электромагнитным системам.  Симли, радиооптик ёки бошқа электромагнит тизимлар орқали белгилар, сигналлар, ёзма матн, тасвир, товушларни ҳар қандай узатиш, тарқатиш ёки қабул қилиш. |
| **Телефонная заявка**  **uz** - телефон талабномаси  **en** - telephone call demand | Требование на обслуживание, поступившее от источника телефонной нагрузки.  Телефон юклама манбаидан келиб тушган, хизмат кўрсатишга бўлган талаб. |
| **Телефонная подстанция**  **uz** - телефон подстанцияси  **en** - remote switching unit,  remote subscriber module | Часть оборудования телефонной станции, расположенная в месте концентрации группы абонентов, обеспечивающая их телефонную связь.  Телефон станцияси ускунасининг, абонентлар гуруҳи тўпланган ерда жойлашган, уларни телефон алоқа билан таъминлайдиган қисми. |
| **Телефонная связь**  **uz** - телефон алоқа  **en** - telephony | Вид телекоммуникаций, обеспечивающий передачу сигналов, отображающих речь, на расстояние с заданной полосой частот, между абонентами и/или операторами.  Абонентлар ва/ёки операторлар ўртасида берилган частоталар полосаси билан нутқни ифодалайдиган сигналларнинг масофага узатилишини таъминлайдиган телекоммуникациялар тури. |
| **Телефонная сеть общего пользования (ТфОП)**  **uz** - умумий фойдаланишдаги телефон тармоғи (УФТФ)  **en** - public switching telephone network (PSTN) | Телефонная сеть, представляющая собой совокупность автоматических телефонных станций, коммутационных узлов, линий, каналов телефонной сети, оконечных абонентских устройств, обеспечивающая потребность населения, учреждений, организаций и предприятий в услугах телефонной сети.  Автоматик телефон станциялари, коммутация узеллари, телефон тармоғи линиялари, каналлари, четки абонент қурилмалари мажмуини ўзида ифодаловчи, аҳоли, муассасалар, корхоналар ҳамда ташкилотларнинг телефон тармоғи хизматларига бўлган эҳтиёжларини таъминловчи телефон тармоғи. |
| **Телефонная станция**  **uz** -телефон станцияси  **en** - telephone exchange | Коммутационная станция, предназначенная для обеспечения абонентов телефонной связью.  Абонентларни телефон алоқаси билан таъминлаш учун мўлжалланган коммутация станцияси. |
| **Телефонное занятие**  **uz** - телефон бандлиги  **en** - telephone seizure | Процесс использования линии или канала телефонной сети или коммутационного прибора связи для обслуживания телефонного вызова независимо от того, закончился он разговором или нет.  Сўзлашув билан тугаши ёки тугамаслигидан қатъи назар, телефон чақирувга хизмат кўрсатиш учун, телефон тармоғи линиясидан ёки каналидан ёки коммутацион алоқа асбобидан фойдаланиш жараёни. |
| **Телефонное тяготение**  **uz** - телефон интилиши  **en** - telephone traffic interest | Заинтересованность абонентов одной станции в телефонной связи с абонентами другой станции телефонной сети, оцениваемая коэффициентом телефонного тяготения.  Бир станция абонентларининг телефон тармоғи бошқа бир станциясининг абонентлари билан телефон алоқага бўлган қизиқиши, телефон интилиш коэффициенти билан баҳоланади. |
| **Телефонное часозанятие**  **uz** - телефон бандлик соати  **en** - telephone call-hour | Телефонная нагрузка, при которой суммарное время телефонного занятия составляет один час.  Телефон бандликнинг жами вақти бир соатни ташкил этадиган телефон трафик. |
| **Телефонные потери**  **uz** - телефон йўқотишлари  **en** - telephone loss | Количественная оценка качества обслуживания телефонных вызовов с потерями.  Йўқотишлар билан телефон чақирувларга хизмат кўрсатиш сифатини миқдор жиҳатдан баҳолаш. |
| **Телефонные потери по**  **времени**  **uz** - вақт бўйича телефон йўқотишлар  **en** - telephone time loss | Доля времени, в течение которого телефонный вызов не может быть обслужен.  Телефон чақирувга хизмат кўрсатиш мумкин бўлмаган вақт улуши. |
| **Телефонные потери по вызовам**  **uz** - чақирувлар бўйича  телефон йўқотишлар  **en** - telephone call loss | Телефонные потери, определяемые отношением среднего значения потерянных за определенный интервал времени телефонных вызовов к числу поступивщих за то же время.  Маълум бир вақт интервали ичида йўқотилган телефон чақирувлар ўртача қийматининг, шу вақт ичида келган чақирувлар сонига бўлган нисбати билан белгиланадиган телефон йўқотишлар. |
| **Телефонные потери  по нагрузке**  **uz** - юклама бўйича  телефон йўқотишлар  **en** - telephone traffic loss | Телефонные потери, определяемые отношением среднего значения потерянной за определенный интервал времени телефонной нагрузки к среднему значению поступающей за то же время нагрузки.  Маълум бир вақт интервали ичида йўқотилган телефон юклама ўртача қийматининг, шу вақт ичида келган юкламанинг ўртача қийматига бўлган нисбати билан белгиланадиган телефон йўқотишлар. |
| **Телефонный автоответчик**  **uz** - телефон автожавоббергич  **en** - answering machine | Устройство, обеспечивающее автоматическую запись и воспроизведение речевых сообщений для обеспечения телефонной связи.  Телефон алоқани таъминлаш мақсадида нутқли хабарларнинг автоматик равишда ёзилишини ва қайта эшиттирилишини таъминловчи қурилма. |
| **Телефонный аппарат**  **uz** - телефон аппарати  **en** - telephone set | Оконечное абонентское телефонное устройство, предназначенное для передачи и приема речи.  Нутқни узатиш ва қабул қилиш учун мўлжаллан-ган четки абонент телефон қурилмаси. |
| **Телефонный аппарат  без номеронабирателя**  **uz** - рақам тергичи бўлмаган телефон аппарати  **en** - manual telephone set | Телефонный аппарат, предназначенный для включения в телефонную станцию с помощью оператора.  Оператор ёрдамида телефон станциясига уланиш учун мўлжалланган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат**  **беспроводный**  **uz** - симсиз телефон аппарати  **en** - cordless telephone set | Переносной телефонный аппарат, позволяющий абоненту передвигаться во время разговора и процесса установления соединения в пределах действия базовой (базовых) станций.  Сўзлашув вақтида ва боғланишни ўрнатиш жараёнида абонентга базавий станция(лар) доирасида ҳаракатланиш имконини берадиган, қўлда кўтариб юриладиган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат  с автонабором**  **uz** - рақам автоматик  териладиган телефон  аппарати  **en** - telephone set with memory | Телефонный аппарат с устройством, обеспечивающим автоматическую передачу одного из группы заранее введенных в запоминающее устройство номеров после нажатия абонентом телефонной сети соответствующих кнопок.  Телефон тармоғининг абоненти томонидан тегишли тугмалар босилгандан кейин, хотирловчи қурилмага олдиндан киритилган рақамлар гуру-ҳининг бири автоматик узатилишини таъминлов-чи қурилмаси бўлган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат  с автоответчиком**  **uz** - автожавоббергичли  телефон аппарати  **en** - telephone set with  answering machine | Телефонный аппарат с автоматическим устройством, записывающим и воспроизводящим речь.  Нутқни ёзиб оладиган ва қайта эшиттирадиган автоматик қурилмаcи бўлган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат  с дисплеем**  **uz** - дисплейли телефон  аппарати  **en** - telephone set with display | Телефонный аппарат, имеющий дисплей.  Дисплейи бўлган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат с**  **определителем номера**  **вызывающего абонента**  **uz** - чақираётган абонент рақамини аниқлагичи бўлган телефон аппарати  **en** - telephone set with number identification device | Телефонный аппарат с устройством, обеспечивающим определение номера вызывающего абонента.  Чақираётган абонентнинг рақамини аниқлайдиган қурилмаси бўлган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат  с усилением приема  (приема и передачи)**  **uz** - қабул қилиш (қабул қилиш ва узатиш) кучайтириладиган телефон аппарати  **en** - amplified telephone set | Телефонный аппарат с устройством повышения уровней приема (приема и передачи) речевых сигналов сверх значений, установленных для телефонных аппаратов общего применения.  Нутқ сигналларини қабул қилиш (қабул қилиш ва узатиш) даражасини, умумий қўлланишдаги телефон аппаратлари учун ўрнатилган қийматлар-дан ошириш имкониятини берадиган қурилмаси бўлган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат**  **системы местной батареи**  **uz** - маҳаллий батарея  тизимли телефон аппарати  **en** - local battery telephone set | Телефонный аппарат, питание микрофонной цепи которого осуществляется от индивидуального источника, расположенного в корпусе телефонного аппарата.  Микрофон занжирини таъминлаш телефон аппарати корпусида жойлашган алоҳида манбадан амалга ошириладиган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат**  **системы центральной  батареи**  **uz** - марказий батарея тизимли телефон аппарати  **en** - central battarey telephone set | Телефонный аппарат, питание микрофонной цепи которого осуществляется от общего источника постоянного тока, установленного на телефонной станции.  Микрофон занжирини таъминлаш телефон станциясида ўрнатилган ўзгармас токнинг умумий манбаидан амалга ошириладиган телефон аппарати. |
| **Телефонный аппарат**  **специального применения**  **uz** - махсус қўлланишдаги  телефон аппарати  **en** - special telephone set | Телефонный аппарат, предназначенный для работы в особых условиях в телефонной сети общего пользования. К телефонным аппаратам специального применения относятся шахтные, корабельные, шумостойкие, монтерские и др.  Умумий фойдаланишдаги телефон тармоғида алоҳида шароитларда ишлаш учун мўлжалланган телефон аппарати. Махсус қўлланишдаги телефон аппаратларига шахтада, кемаларда фойдаланиладиган, шовқинга чидамли, монтёрлик телефон аппаратлари киради. |
| **Телефонный вызов**  **uz** - телефон чақируви  **en** - telephone call | Телефонная заявка на установление соединения, поступившая от оконечного абонентского телефонного устройства на телефонную станцию.  Четки абонент телефон қурилмасидан телефон станциясига келиб тушган, боғланишни ўрнатиш-га бўлган телефон талабнома. |
| **Телефонный узел**  **uz** - телефон узели  **en** - tandem exchange | Коммутационный узел, обеспечивающий установление транзитных соединений между телефонными станциями.  Телефон станциялари ўртасида транзит боғла-нишлар ўрнатилишини таъминловчи коммутация узели. |
| **Телефонный узел входящего междугородного сообщения**  **uz** - шаҳарлараро кирувчи  хабар телефон узели  **en** - incoming toll tandem  exchange | Телефонный узел местной телефонной сети, объединяющий потоки входящих междугородных сообщений от междугородных телефонных станций зоны нумерации телефонной сети и распределяющий их к станциям одного узлового телефонного района.  Маҳаллий телефон тармоғининг, телефон тармоғи рақамлаш зонасининг шаҳарлараро телефон станцияларидан келадиган кирувчи шаҳарлараро хабарлар оқимларини бирлаштирувчи ва уларни битта боғлама тумани телефон станцияларига тақсимловчи телефон узели. |
| **Телефонный узел  входящего сообщения**  **uz** - хабар кирувчи телефон узели  **en** - incoming tandem exchange | Телефонный узел местной телефонной сети, обеспечивающий объединение потоков входящих сообщений от телефонных станций сети и распределение этих потоков к телефонным станциям одного узлового района.  Тармоқ телефон станцияларининг кирувчи хабарлар оқимларининг бирлаштирилишини ва бу оқимларнинг битта боғлама туман телефон станцияларига тақсимланишини таъминлайдиган, маҳаллий телефон тармоғининг телефон узели. |
| **Телефонный узел заказно- соединительных линий**  **uz** - буюртмали боғловчи  линиялар телефон узели  **en** - outgoing toll tandem  exchange | Телефонный узел городской телефонной сети, объединяющий потоки исходящих, междугородных сообщений, поступающих по заказно-соеди-нительным линиям телефонной сети от группы телефонных станций этой сети и передающий их на междугородную телефонную станцию.  Шаҳар телефон тармоғи телефон тармоғининг буюртмали боғловчи линиялари орқали, шу тар-моқ телефон станцияларининг гуруҳидан келадиган чиқувчи, шаҳарлараро хабарлар оқимини бирлаштирувчи ва уларни шаҳарлараро телефон станциясига узатадиган телефон узели. |
| **Телефонный узел**  **исходящего**-**входящего**  **сообщения**  **uz** - хабар чиқувчи-кирувчи телефон узели  **en** - incoming-outgoing tandem exchange | Телефонный узел городской телефонной сети, в котором объединяются функции телефонных узлов исходящего и входящего сообщений.  Шаҳар телефон тармоғининг, чиқувчи ва кирувчи хабарлар телефон узелларининг функциялари бирлаштириладиган телефон узели. |
| **Телефонный узел**  **исходящего сообщения**  **uz** - хабар чиқувчи  телефон узели  **en** - outgoing tandem exchange | Телефонный узел местной телефонной сети, объединяющий потоки исходящих сообщений группы телефонных станций сети или станций одного узлового телефонного района и распределяющий их к узлам входящего сообщения или группе телефонных станций.  Тармоқ телефон станциялари гуруҳи ёки битта боғлама туман телефон станцияларининг чиқув-чи хабарлар оқимларини бирлаштирувчи ва уларни кирувчи хабарлар боғламаларига ёки телефон станциялар гуруҳларига тақсимловчи, маҳаллий телефон тармоғининг телефон узели. |
| **Телефонный узел**  **специальных служб**  **uz** - махсус хизматлар  телефон узели  **en** - special services node | Телефонный узел местной телефонной сети, распределяющий потоки сообщений от телефонных станций и узлов к справочным, заказным и экстренным службам.  Маҳаллий телефон тармоғининг, телефон станциялар ва узеллардан келадиган хабарлар оқимла-рини маълумот берувчи, буюртма ва шошилинч хизматларга тақсимловчи телефон узели. |
| **Терминал человек**-**машина**  **uz** - одам-машина терминали  **en** - man-machine terminal | Устройство ввода/вывода, обеспечивающее пользователю и системе возможность взаимодействовать друг с другом (например: телефонный аппарат, визуально-дисплейный терминал, печатающее устройство).  Фойдаланувчи ва тизимга бир-бири билан ўзаро боғланиш имкониятини таъминлайдиган киритиш/чиқариш қурилмаси (масалан, телефон аппарат, визуал дисплейли терминал, босиб чиқарувчи қурилма). |
| **Техническая эксплуатация международной, междугородной и внутризоновых**  **телефонных сетей**  **uz** - халқаро, шаҳарлараро  ва зонаичи телефон  тармоқларини техник  эксплуатация қилиш  **en** - international, toll and  intrazonal telephone networks operation | Комплекс организационных и технических мероприятий по поддержанию оборудования станций, международных телефонных каналов, междугородных, заказно-соединительных и соединительных междугородных линий телефонной сети в состоянии, при котором обеспечивается обслуживание абонентов с заданным качеством при передаче ими любых видов информации, для которых данные сети предназначены.  Станция ускуналарини, халқаро, шаҳарлараро телефон каналларини, телефон тармоғининг буюртмали-боғловчи ҳамда шаҳарлараро боғловчи линияларини, абонентларга улар томонидан ҳар қандай турдаги ахборот узатилиши пайтида белгиланган сифат билан хизмат кўрсатилиши таъминланадиган ҳолатда сақлаб туриш юзасидан ўтказиладиган ташкилий ва техник тадбирлар комплекси. |
| **Типовой элемент замены**  **uz** - намунавий алмаштириш элементи  **en** - plug-in card | Минимальная сменная функционально законченная сборочная единица, подлежащая замене при восстановлении работоспособности.  Ишлаш қобилиятини тиклаш пайтида алмаштирилиши зарур бўлган, энг кам алмаштириладиган, функционал тугалланган йиғув бирлиги. |
| **Точка коммутации**  **uz** - коммутация нуқтаси  **en** - switching point | Место расположения коммутационной группы в коммутационном приборе телекоммуникации, блоке или поле.  Коммутация гуруҳининг телекоммуникациялар коммутация асбобида, блокида ёки майдонида жойлашиш ўрни. |
| **Транзит**  **uz** - транзит  **en** - transit | Соединение одноименных каналов передачи или трактов, обеспечивающее прохождение сигналов телекоммуникации без изменения полосы частот или скорости передачи.  Частоталар полосаси ёки узатиш тезлиги ўзгартирилмасдан, телекоммуникациялар сигналлари ўтишини таъминлайдиган, бир хил узатиш каналлари ёки трактларининг уланиши. |
| **Транзитная  телефонная нагрузка**  **uz** - транзит телефон трафик  **en** - transit telephone traffic | Телефонная нагрузка, проходящая через рассматриваемую коммутационную станцию и не замыкающаяся внутри нее.  Қараб чиқиладиган коммутация станцияси орқали ўтадиган ва унинг ичида қолиб кетмайдиган телефон трафик. |
| **Трафик**  **uz** - трафик  **en** - traffic | Объём информации, передаваемой по сети за определенный период времени.  Муайян вақт даври ичида тармоқ орқали узатиладиган ахборот ҳажми. |

| **У** | |
| --- | --- |
| **Уведомление абонента о**  **поступлении вызова**  **uz** - абонентни чақирув  келганлиги тўғрисида  хабардор қилиш  **en** - trunk offering | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий при поступлении входящего вызова посылать предупредительный сигнал абоненту, ведущему телефонный разговор.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатиш-нинг қўшимча тури. Кирувчи чақирув келганда, телефон сўзлашув олиб бораётган абонентга огоҳлантирувчи сигнал юбориш имконини беради. |
| **Удельная телефонная**  **нагрузка**  **uz** - солиштирма  телефон юклама  **en** - unit load traffic per  subscriber | Телефонная нагрузка от одного источника телефонной нагрузки.  Телефон юкламанинг бир манбаидан ҳосил бўл-ган телефон юклама. |
| **Узел автоматической**  **коммутации**  **uz** - автоматик  коммутация узели  **en** - automatic switching node | Телефонный узел междугородной телефонной сети, обеспечивающий автоматическое установление соединений.  Шаҳарлараро телефон тармоғининг, боғланиш-ларнинг автоматик тарзда ўрнатилишини таъминловчи телефон узели. |
| **Узел синхронной сети**  **uz** - синхрон тармоқ узели  **en** - synchronous network node | Пункт, в котором размещаются соединенные между собой комплекты цифрового оборудования, синхронизированные по тактовой частоте.  Тактли частота бўйича синхронланган рақамли ускунанинг ўзаро боғланган тўпламлари жойлашган пункт. |
| **Узел управления  обслуживанием**  **uz** - хизмат кўрсатишни бошқариш узели  **en** - service management  point (SMP) | Физическое устройство, которое выполняет функции управления обслуживанием в интеллектуальной сети.  Интеллектуал тармоқда хизмат кўрсатилишини бошқариш функцияларини бажарадиган физик қурилма. |
| **Узел управления услугами**  **uz** - хизматларни  бошқариш узели  **en** - service control point | Физическое устройство, которое обеспечивает выполнение функции управления услугой в интеллектуальной сети.  Интеллектуал тармоқда хизматларни бошқариш функциялари бажарилишини таъминлайдиган физик қурилма. |
| **Узловая телефонная**  **станция (сельская)**  **uz** - (қишлоқ) узел  телефон станцияси  **en** - tandem exchange (rural) | Телефонная станция сельской телефонной сети, обеспечивающая телефонной связью абонентов сельского населенного пункта между собой и с абонентами оконечных телефонных станций, включенных в эту станцию, их транзитные соединения, а также выход этих абонентов на центральную телефонную станцию данного административного района.  қишлоқ телефон тармоғининг, қишлоқ аҳоли пункти абонентларини ўзаро ҳамда шу станцияга уланган четки телефон станцияларининг абонентлари билан телефон алоқасини, уларнинг транзит боғланишларини, шунингдек, бу абонентларнинг мазкур маъмурий туманнинг марказий телефон станциясига чиқишини таъминлайдиган, телефон станцияси. |
| **Управление динамическое (потоками нагрузки)**  **uz** - динамик бошқарув  (юклама оқимларини)  **en** - dynamic control (of traffic) | Часть системы управления сетью, обеспечивающая эффективное использование сети путем распределения потоков нагрузок во времени.  Тармоқни бошқариш тизимининг, тармоқдан тра-фиклар оқимини вақт бўйича тақсимлаш орқали самарали фойдаланишни таъминлайдиган қисми. |
| **Услуга телекоммуникации**  **uz** - телекоммуникациялар хизмати  **en** - telecommunication service | Продукт деятельности по приему, обработке, передаче и доставке сообщений телекоммуникации.  Телекоммуникациялар хабарларини қабул қилиш, қайта ишлаш, узатиш ва етказиб бериш бўйича фаолият маҳсули. |
| **Услуга телекоммуникации**  **базовая**  **uz** - базавий телекоммуни-кациялар хизмати  **en** - basic telecommunication service | Услуга телекоммуникации, предоставляемая пользователю при каждом его обращении к службе (или сети) телекоммуникации.  Фойдаланувчига, у телекоммуникациялар хизматига (ёки тармоғига) ҳар гал мурожаат қилганда тақдим этиладиган телекоммуникациялар хизмати. |
| **Услуга телекоммуникации дополнительная**  **uz** - қўшимча телекоммуникациялар хизмати  **en** - supplementary telecommunication service | Любая услуга телекоммуникации, предоставляемая службой (или сетью) в дополнение к ее базовой услуге (или услугам) согласно явно выраженному запросу пользователя.  Хизмат (ёки тармоқ) томонидан фойдаланувчининг аниқ ифодаланган сўровига кўра, асосий хизматга (хизматларга) қўшимча тарзда кўрсати-ладиган, телекоммуникацияларнинг исталган хиз-мати. |
| **Установка вызова абонента**  **на ожидание**  **uz** - абонент чақирувини  кутишга қўйиш  **en** - call waiting | Дополнительный вид обслуживания абонента телефонной сети, позволяющий в случае занятости вызываемого абонента устанавливать поступающий к нему вызов на ожидание и после освобождения абонента получать с ним соединение.  Телефон тармоғи абонентига хизмат кўрсатиш-нинг қўшимча тури. Чақирилаётган абонент банд бўлганда, унга келаётган чақирувни кутишга қўйиш ва абонент бўшагач, у билан боғланиш ўрнатиш имконини беради. |
| **Установка данных**  **оконечная**  **uz** - маълумотлар  четки қурилмаси  **en** - data station | Совокупность оконечного оборудования данных и аппаратуры окончания канала данных.  Охирги маълумотлар ускунаси ва маълумотлар каналининг тугаш аппаратураси бирикмаси. |
| **Устойчивость системы**  **(сети) телекоммуникации**  **uz** - телекоммуникациялар  тизими (тармоғи)нинг  барқарорлиги  **en** - stability of the telecommunication system (network) | Способность системы (сети) телекоммуникации выполнять требуемые функции, как в нормальных условиях эксплуатации, так и в условиях, создаваемых воздействиями внешних дестабилизирующих факторов.  Телекоммуникациялар тизими (тармоғи) талаб қилинадиган функцияларни нормал фойдаланиш шароитларида ҳам, беқарорлаштирувчи ташқи омиллар таъсирида вужудга келадиган шароитларда ҳам бажара олиш қобилияти. |
| **Устройство оконечное**  **абонентское**  **uz** - четки абонент қурилмаси  (терминал)  **en** - subscriber terminal | Оконечное устройство (терминал), устанавливаемое в помещении абонента и находящееся в его пользовании.  Абонент хонасида ўрнатиладиган ва унинг тасарруфида бўлган четки қурилма (терминал). |
| **Учрежденческо**-**производ-ственная телефонная**  **станция**  **uz** - муассаса-ишлаб  чиқариш телефон станцияси  **en** - private branch exchange | Телефонная станция, обеспечивающая телефонную связь абонентов учреждения или предприятия.  Муассаса ёки корхона абонентларини телефон алоқа билан таъминлайдиган телефон станцияси. |

| **Ц** | |
| --- | --- |
| **Центр коммутации**  **подвижной связи**  **uz** - мобил алоқа коммутация маркази  **en** - mobile switching centre | Коммутационная станция, обеспечивающая соединения внутри сети телекоммуникации подвижных абонентов и взаимодействие их со стационарными сетями.  Телекоммуникациялар тармоғи ичида мобил абонентларнинг боғланишини ва уларнинг стационар тармоқлар билан биргаликда ишлай олишини таъминлайдиган коммутация станцияси. |
| **Центр технической**  **эксплуатации**  **uz** - техник эксплуатация  маркази  **en** - operation and maintenance centre | Подразделение, укомплектованное техническими средствами и техническим персоналом, ответственным за эксплуатацию и техобслуживание сетей телекоммуникаций.  Техник воситалар ва телекоммуникациялар тармоқларидан фойдаланиш ҳамда уларга техник хизмат кўрсатиш юзасидан жавобгар техник ходимлар билан бутланган бўлинма. |
| **Цепь физическая**  **uz** - физик занжир  **en** - physical circuit | Металлические провода или оптические волокна, образующие направляющую среду для передачи сигналов телекоммуникаций.  Телекоммуникациялар сигналларини узатиш учун йўналтирувчи муҳит ҳосил қилувчи металл симлар ёки оптик толалар. |
| **Цепь физическая типовая**  **uz** - намунавий физик занжир  **en** - typical physical circuit | Физическая цепь, параметры которой соответствуют принятым нормам.  Параметрлари қабул қилинган нормаларга мос келадиган физик занжир. |
| **Цифровая сеть с  интеграцией служб**  **uz** - хизматлари интеграциялашган рақамли тармоқ  **en** - integrated services digital network (ISDN) | Сеть с интеграцией служб, обеспечивающая цифровые соединения между стыками «абонент-сеть».  «Абонент-тармоқ» туташишлари ўртасида рақамли боғланишларни таъминловчи, хизматлари интеграциялашган тармоқ. |
| **Цифровая сеть с интеграцией служб широкополосная**  **uz** - хизматлари интеграциялашган кенг полосали рақамли тармоқ  **en** - broadband integrated  services digital network  (B-ISDN) | Цифровая сеть с интеграцией служб, обеспечивающая организацию различных служб телекоммуникаций по высокоскоростным цифровым каналам связи (со скоростью 2 Mbit/s и выше) через стык «абонент-сеть».  «Абонент-тармоқ» туташиши орқали, юқори тезликли (32 Mbit/s тезлик билан, балки ундан юқори тезликда), рақамли алоқа каналлари орқали турли телекоммуникациялар хизматлари ташкил қилинишини таъминловчи, хизматлари интеграциялашган рақамли тармоқ. |

| **Ч** | |
| --- | --- |
| **Час наибольшей нагрузки**  **uz** - энг катта юклама соати  **en** - busy hour (BH) | Непрерывный интервал времени в 60 минут, в течение которого средняя интенсивность телефонной нагрузки является максимальной.  60 минутдан иборат узлуксиз вақт интервали. Унинг мобайнида телефон юкламанинг ўртача интенсивлиги максимал бўлади. |
| **Частотный способ передачи сигналов**  **uz** - сигналларни частота  усули билан узатиш  **en** - frequency signalling | Способ передачи сигналов телекоммуникации посылками переменного тока определенной продолжительности.  Телекоммуникация сигналларини маълум бир давомийликдаги ўзгарувчан токни юбориш билан узатиш усули. |

| **Ш** | |
| --- | --- |
| **Шаговый искатель**  **uz** - қадамли излагич  **en** - step-by-step selector | Электромеханический искатель с индивидуальным приводом, контактные щетки которого совершают вращательное движение от выхода к выходу при каждом внешнем воздействии на его электромагнитный привод.  Контакт чўткалари электромагнит юритмага ҳар гал ташқи таъсир кўрсатилганда, чиқишдан чиқишгача айланма ҳаракат қиладиган, алоҳида юритмали электромеханик излагич. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Э** | |
| **Электромеханический**  **искатель**  **uz** - электромеханик излагич  **en** - electromechanical selector | Коммутационный прибор связи, контактные щетки которого приводятся в действие от электромагнитного привода, а для подключения входа к одному из выходов совершают одно или несколько видов движения в соответствии с размещением в пространстве его выходов.  Контакт чўткалари электромагнит юритмадан ҳаракатга келтириладиган, киришни чиқишлар-дан бирига улаш учун эса, маконда унинг чиқишлари жойлашишига мувофиқ, бир ёки бир неча турдаги ҳаракатни амалга оширадиган, коммутацион алоқа асбоби. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Gigabit Ethernet**  **uz** -GigabitEthernet  **en** -Gigabit Ethernet | Технология, обеспечивающая пе­редачу данных со скоростью до 1 Gbit/s. В качестве передающей среды допускает­ся использование трех типов кабелей: оптово­локонных одномодового и многомодового, а также неэкранированной витой пары. Для последнего варианта группой IEEE 802.3аb раз­работан отдельный проект стандарта.  Маълумотларнинг 1 Gbit/s гача тезлик билан узатилишини таъминлайдиган технология. Узатиш муҳити сифатида кабелларнинг уч туридан – бир модали ва кўп модали оптик-толали кабеллардан, шунингдек, экранланмаган ўралган жуфтдан фойдаланишга йўл қўйилади. Сўнгги вариант учун IEEE 802.3 аb гуруҳи томонидан алоҳида стандарт лойиҳаси ишлаб чиқилган. |